RULES / RÈGLES

May 2026
mai 2026

RULES NURSES ASSOCIATION OF NEW BRUNSWICK
RÈGLES DE L'ASSOCIATION DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

TABLE OF CONTENTS

PAGE

DEFINITIONS ... 1

Active practice ... 1
Approved NP Education Program ... 1
Approved school of nursing ... 1
Clinical education course ... 1
Competence assessment ... 2
NP Education Program ... 2
Nurse Practitioner Registration Examination ... 2
Nurse registration examination ... 2
Nursing education program ... 2

PART 1 GENERAL REGISTRATION REQUIREMENTS ... 5

A. REGISTRATION ... 5

1.01 General requirements for all applicants ... 5
1.01.1 Proof of Good Character ... 5
1.01.2 Information from registrants, applicants for registration, or applicants for renewal] ... 8
1.02 Graduates from Canadian Schools of Nursing ... 9
1.03 Graduates from Nursing Education Programs Outside Canada ... 9
1.03.1 Graduates of specialty courses ... 14
1.04 Applicants currently or previously registered and licensed to practice in another Canadian province/territory ... 16
1.05 Graduates of specialty courses ... 17
1.06 Two year limitation ... 17
1.07 Date of registration ... 18

B. NURSE REGISTRATION EXAMINATION ... 18

1.08 Examination approved by NANB Board of Directors ... 18
1.09 Examination requirement and exceptions ... 18
1.10 Passing score ... 18
1.11 Graduates of nursing programs outside Canada ... 18
1.12 Time limitation for writing examination ... 18
1.13 Satisfaction of examination requirement in another jurisdiction ... 19
1.14 Requests for an extension ... 19
1.15 Only individuals who are required to write the examination may do so ... 19
1.16 Confidentiality of examination results ... 19

C. TEMPORARY REGISTRATION – GRADUATE NURSES ... 20

1.17 Eligibility ... 20
1.18 Entitlement of persons in the temporary register ... 20
1.19 Restrictions on persons in the temporary register ... 20
1.20 Expiry of Temporary Registration ... 21

D. REGISTRATION – NURSE PRACTITIONERS ... 21

1.21 General Requirements for all Nurse Practitioner Applicants ... 21
1.22 Graduates from Approved NP Education Programs in New Brunswick ... 22
1.23 Requirements for Graduates from Approved NP Education Programs in other Canadian Provinces or Territories ... 23
1.24 Graduates of Approved NP Education Programs Outside Canada ... 24
1.25 Renewal or Reinstatement of Registration as a Nurse Practitioner ... 26
1.26 Canadian Nurse Practitioners Licensed with a Category of Practice or Specialisation ... 27
1.27 Nurse Practitioner Title ... 29
1.28 Nurse Practitioner Re-entry Program - Definition ... 29
1.29 Eligible Persons for Re-entry Program ... 29

E. TEMPORARY REGISTRATION – NURSE PRACTITIONERS ... 30

Ineligible persons ... 30

1.30 Persons whose names cannot appear in the temporary register ... 30

Eligible persons ... 30

1.31 Graduates of approved NP Education Programs in New Brunswick ... 30
1.32 Graduates of Approved NP Education Programs in other Canadian provinces or territories ... 31
1.32.1 Graduates of Specialty Approved NP education Programs in other Canadian Provinces or territories ... 31

1.33 Graduates of Approved NP Education Programs outside Canada 32
1.34 Length of temporary NP registration 33
1.35 Graduate Nurse Practitioner Title 33
1.36 Entitlement of persons endorsed in the temporary register 33
1.37 Restrictions on persons in the temporary NP register 33
F. EMERGENCY PEPAREDNESS 34
1.38 Emergency restricted temporary registration 34
1.39 Practice restrictions 35
1.40 Emergency extension of temporary registration 35
1.41 Short-term Registration Exception for Out of Province Nurses/Nurse Practitioners 35
PART 2 MEMBERSHIP 37
2.01 Active Practice of Nursing 37
2.02 Evidence of Active Practice of Nursing and Exception to By-Law 1.03D 37
2.03 Persons who are enrolled in or who have completed health related post-secondary education programs 38
2.04 Volunteer and nontraditional settings 39
2.05 Inclusion of hours of active practice completed while entered in temporary register 40
2.06 Non-practising members 40
2.07 Unauthorized Use of Nursing Designations by Members 40
PART 3 NURSE PRACTITIONER REGISTRATION EXAMINATION 42
3.01 Applicability of rules 42
3.02 Examination required 42
3.03 Applicants for nurse practitioner registration who must write and pass examinations 42
3.04 Passing score 42
3.05 Limit on number of times of writing 42
3.06 Time Limitation 43
3.07 Requests for a fourth writing or extension 43
3.08 Filing applications 44
3.09 Nurse Practitioners currently or previously registered 44
3.10 Confidentiality of examination results 44
3.11 Appeal of CNPLE score 44
PART 4 RE-ENTRY PROGRAM 45
4.01 Definition of re-entry program 45
4.02 Types of programs approved 45
4.03 Approval of re-entry programs 45
PART 5 CRITERIA FOR THE ASSESSMENT OF FOREIGN NURSING PROGRAMS 46
A. BACKGROUND 46
B. CRITERIA 46
5.01 Hospital-based 3-year courses 46
5.02 2-year programs 47
5.03 University programs 47
5.04 General for all programs 48
PART 6 DISCIPLINE & FITNESS TO PRACTICE 49
6.01 Registrar's responsibilities on revocation, suspension or imposition of restrictions, conditions, or limitations 49
6.02 Registrar's responsibilities on reinstatement or removal of restrictions, conditions or limitations 51
6.03 Undertaking not to reproduce certificate 51
6.04 Service 51
6.05 Review Committee to be known as Fitness to Practice Committee 52
PART 7 FEES 53
7.01 Renewal applicants 53
7.02 Membership after May 31st 53
7.03 Fees for persons entered in temporary register who qualify for practising nurse membership 53
7.04 Refund for persons not writing examinations and registration examination fee 53
7.05 Applicants for practising nurse membership who are non-practising members 54
7.06 Verification, service and unpaid cheque fees 54
7.06.1 Fees for failing to provide current information 55
7.07 No refunds except under 7.04(c) 55
7.08 Rounding of fees 55
7.09 Practising without a valid registration 55
PART 8 BOARD OF DIRECTORS 57
A. APPOINTMENTS TO THE BOARD 57

8.01 Board to solicit names from regions 57
8.01.1 Inactive Chapters and Funds 57
PART 9 EDUCATION 58
9.01 University requirements apply 58
PART 10 COMMITTEES 59
10.01 Categories of committees 59
10.02 Ex-officio members 59
10.03 Terms of Office 59
10.04 Appointments to committees 59
10.05 Non-attendance at Meetings 60
PART 11 NOMINATIONS TO THE BOARD OF DIRECTORS 61
11.01 Nominations 61
11.02 President-elect nominees must be willing to serve 61
11.03 Signatures on nominations by individuals 61
11.04 Consent of candidate 61
11.05 Candidate's acceptance – content 61
11.06 Validity of nominations 61
11.07 Maximum of six consecutive years (2 terms) for the same elected office 62
11.08 Eligibility for re-election after lapse of two years 62
11.09 Nomination Form 62
11.10 Acceptance of nomination form 62
11.11 Voting for Region Directors 63
PART 12 NOMINATING COMMITTEE AND VOTING 64
12.01 Appointment of Nominating Committee 64
12.02 Nominating Committee duties 64
12.03 To elect members of the Board of Directors 64
12.04 To vote on motions and resolutions 65
12.05 Proxy forms 66
12.06 Electoral Districts 66
PART 13 EXECUTION OF DOCUMENTS AND SEAL 67
13.01 Generally 67
PART 14 RULES RESPECTING (A) FORMS OF ENERGY; (B) TESTS; AND (C) DRUGS THAT MAY BE ORDERED OR PRESCRIBED BY NURSE PRACTITIONERS 68
14.01 Medical Imaging Tests that may be ordered by Nurse Practitioners 68
SCHEDULE "A" 68
Medical Imaging Tests 68
14.02 Laboratory and Other Non-Laboratory Tests That May be Ordered by Nurse Practitioners 68
SCHEDULE "B" 68
Laboratory and Other Non-Laboratory Tests 68
14.03 Drugs that may be prescribed by Nurse Practitioners 69
SCHEDULE "C" 69
Drugs and Drug Interventions 69
PART 15 STANDING RULES FOR ANNUAL GENERAL MEETING 71
15.01 Privileges & Rules of Debate 71
15.02 Virtual or Electronic AGM 73

TABLE DES MATIÈRES

PAGE

DÉFINITIONS ... 3

Cours clinique ... 3
École approuvée d'infirmières ... 3
Évaluation des compétences ... 3
Examen d'immatriculation des infirmières ... 3
Examen d'immatriculation des infirmières praticiennes ... 3
Pratique active ... 3
Programme de formation d'infirmières praticiennes ... 3
Programme de formation d'infirmières praticiennes approuvé ... 3
Programme de formation infirmière ... 4

PARTIE 1 EXIGENCES GÉNÉRALES EN MATIÈRE D'IMMATRICULATION ... 5

A. IMMATRICULATION ... 5

1.01 Exigences générales pour toutes les candidates ... 5
1.01.1 Preuve de bonne réputation ... 5
1.01.2 Renseignements provenant de personnes inscrites, les candidates à l'immatriculation et les candidates au renouvellement ... 8
1.02 Diplômées des écoles de formation infirmière canadiennes ... 9
1.03 Diplômées d'une école de formation infirmière hors Canada ... 9
1.03.1 Diplômées de cours spécialisés ... 14
1.04 Infirmières et infirmiers ayant actuellement ou ayant déjà eu une immatriculation et un permis d'exercice d'une autre province ou territoire du Canada ... 16
1.05 Diplômées de cours spécialisés ... 17
1.06 Limitation de deux ans ... 17
1.07 Date d'immatriculation ... 18

B. EXAMEN D'IMMATRICULATION DES INFIRMIERES ... 18

1.08 Examen approuve par le Conseil d'administration de l' AIINB ... 18
1.09 Exigence d'examen et exceptions ... 18
1.10 Note de passage ... 18
1.11 Diplômées d'une école de formation infirmière hors Canada ... 18
1.12 Limite de temps pour se présenter à l'examen ... 18
1.13 Satisfaction de l'exigence d'examen dans une autre province ou un territoire ... 19
1.14 Demandes de prolongation ... 19
1.15 Seules les personnes qui se présenter à l'examen peuvent le faire ... 19
1.16 Caractère confidentiel des résultats d'examen ... 19

C. IMMATRICULATION PROVISOIRE - INFIRMIERES DIPLOMEES ... 20

1.17 Admissibilité ... 20
1.18 Droits des personnes inscrites au registre provisoire ... 20
1.19 Restrictions imposées aux personnes inscrites au registre provisoire ... 20
1.20 Expiration de l'immatriculation provisoire ... 21

D. IMMATRICULATION - INFIRMIÈRES PRATICIENNES ... 21

1.21 Exigences générales pour toutes les candidates à l'immatriculation comme infirmière praticienne ... 21
1.22 Diplômées des programmes de formation d'infirmières praticiennes approuvés au Nouveau-Brunswick ... 22
1.23 Exigences visant les diplômées des programmes de formation d'infirmières praticiennes approuvés dans une autre province ou un territoire du Canada ... 23
1.24 Diplômées des programmes de formation d'infirmières praticiennes hors du Canada ... 24
1.25 Renouvellement ou rétablissement de l'immatriculation comme infirmière praticienne ... 26
1.26 Infirmières praticiennes canadiennes titulaires d'une permis d'exercice dans une spécialité ou une catégorie de soins ... 27
1.27 Titre d'infirmière praticienne ... 29
1.28 Programme de réintégration destiné aux infirmières praticiennes - Définition ... 29
1.29 Personnes admissibles au programme de réintégration ... 29

E. IMMATRICULATION PROVISOIRE – INFIRMIÈRES PRATICIENNES ... 30

Personnes non admissibles ... 30

1.30 Personnes dont le nom ne peut être inscrit au registre provisoire ... 30

Personnes admissibles ... 30

1.31 Diplômées des programmes de formation d'IP approuvés du Nouveau-Brunswick ... 30
1.32 Diplômées des programmes de formation d'IP approuvés dans une autre province ou un territoire du Canada ... 31
1.32.1 Diplômées d'un programme spécialisé de formation d'IP approuvé dans une autre province ou un territoire du Canada ... 31
1.33 Diplômées des programmes de formation d'infirmières praticiennes hors du Canada ... 32
1.34 Durée de l'immatriculation provisoire d'IP ... 33

1.35 Titre d'infirmière praticienne diplômée 33
1.36 Droits des personnes inscrites au registre provisoire 33
1.37 Restrictions imposées aux personnes inscrites au registre provisoire des IP 33
F. PRÉPARATION AUX INTERVENTIONS EN CAS D'URGENCE 34
1.38 Immatriculation provisoire limitée aux situations d'urgence 34
1.39 Limites à l'exercice de la profession 35
1.40 Prolongation de l'immatriculation provisoire en cas 35
1.41 Immatriculation exceptionnelle de courte durée pour les infirmières et infirmières praticiennes de l'extérieur de la province 35
PARTIE 2 STATUT DE MEMBRE 37
2.01 Infirmière membre actif 37
2.02 Preuve du statut d'infirmière membre actif et exception au règlement administratif 1.03D 37
2.03 Personnes inscrites à un programme postsecondaire relié à la santé ou ayant terminé un tel programme 38
2.04 Infirmière travaillant à titre bénévole ou dans un milieu non traditionnel 39
2.05 Inclusion des heures de pratique effectuées alors que le nom de la candidate figurait au registre provisoire 40
2.06 Membres non actifs 40
2.07 Utilisation non autorisée de titres infirmiers par les membres 40
PARTIE 3 EXAMEN D'IMMATRICULATION DES INFIRMIÈRES PRATICIENNES 42
3.01 Application des règles 42
3.02 Examen exigé 42
3.03 Candidates à l'immatriculation comme infirmière praticienne devant écrire et réussir l'examen 42
3.04 Note de passage 42
3.05 Limite au nombre de fois qu'une candidate peut se présenter à l'examen 42
3.06 Limite de temps 43
3.07 Demandes d'écrire l'examen une quatrième fois ou d'un prolongement de la période 43
3.08 Dépôt des demandes 44
3.09 Infirmières praticiennes qui sont immatriculées ou qui l'ont déjà été 44
3.10 Caractère confidentiel des résultats d'examen 44
3.11 Appel du résultat de l'ECAPIP 44
PARTIE 4 PROGRAMME DE RÉINTÉGRATION 45
4.01 Définition de programme de réintégration 45
4.02 Types de programmes approuvés 45
4.03 Approbation des programmes de réintégration 45
PARTIE 5 CRITÈRES D'ÉVALUATION DES PROGRAMMES DE FORMATION INFIRMIÈRE D'AUTRES PAYS 46
A. HISTORIQUE 46
B. CRITÈRES 46
5.01 Cours de 3 ans dans un hôpital 46
5.02 Programmes de 2 ans 47
5.03 Programmes universitaires 47
5.04 Critères s'appliquant à tous les programmes 48
PARTIE 6 DISCIPLINE ET L'APTITUDE PROFESSIONNELLE 49
6.01 Responsabilités de la registraire à la suite d'une révocation, d'une suspension ou d'assortir des restrictions, des conditions ou des limitations à une immatriculation 49
6.02 Responsabilités de la registraire suite au rétablissement ou à la levée des restrictions, des conditions ou des limitations 51
6.03 Engagement à ne pas reproduire le certificat 51
6.04 Signification 51
6.05 Le comité de révision sera connu sous le nom de comité de l'aptitude professionnelle 52
PARTIE 7 COTISATIONS 53
7.01 Renouvellements 53
7.02 Membres après le 31 mai 53
7.03 Personnes qui deviennent admissibles au statut de membre actif pendant que leur nom figure au registre provisoire 53
7.04 Remboursement aux personnes qui n'écrivent pas l'examen et droits d'examen d'immatriculation 53
7.05 Infirmières membres non actifs qui font une demande d'immatriculation pour devenir membres actifs 54
7.06 Frais d'attestation, frais de service et frais pour chèques non payés 54
7.06.1 Frais imposés pour toute omission de fournir des renseignements à jour 55
7.07 Aucun remboursement sauf en vertu de 7.04c) 55
7.08 Arrondissement des frais 55
7.09 Exercice de la profession sans détenir une immatriculation valide 55
PARTIE 8 CONSEIL D'ADMINISTRATION 57
A. NOMINATIONS AU CONSEIL 57
8.01 Le Conseil demande aux régions de lui soumettre des noms 57

8.01.1 Sections inactives et fonds 57
PARTIE 9 EXIGENCES 58
9.01 Les exigences de l'université s'appliquent 58
PARTIE 10 COMITÉS 59
10.01 Genres de comités 59
10.02 Membres de droit 59
10.03 Mandat 59
10.04 Nominations aux comités 59
10.05 Absence des réunions 60
PARTIE 11 CANDIDATURES POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION 61
11.01 Candidatures 61
11.02 Candidates proposées au poste de présidente désignée devant avoir consenti au préalable 61
11.03 Signatures des mises en candidature venant d'individus 61
11.04 Consentement des candidates 61
11.05 Acceptation des candidates - contenu 61
11.06 Validité des candidatures 61
11.07 Mandat maximum de six années consécutives (2 mandats) pour un même poste électif 62
11.08 Rééligibilité après une période d'absence de deux ans 62
11.09 Formulaire de mise en candidature 62
11.10 Formulaire pour l'acceptation de la mise en candidature 62
11.11 Voter à l'élection des administratrices régionales 63
PARTIE 12 COMITÉ DES MISES EN CANDIDATURES ET SCRUTIN 64
12.01 Nomination du Comité des mises en candidature 64
12.02 Fonctions du Comité des mises en candidature 64
12.03 Pour élire les membres du Conseil d'administration 64
12.04 Pour procéder au vote des motions et résolutions 65
12.05 Procurations 66
12.06 Divisions électorales 66
PARTIE 13 SIGNATURE DES DOCUMENTS ET SCEAU 67
13.01 Généralités 67
PARTIE 14 RÈGLES CONCERNANT (A) LES FORMES D'ÉNERGIE; (B) LES EXAMENS; ET (C) LES MÉDICAMENTS QUE LES INFIRMIÈRES PRATICIENNES PEUVENT PRESCRIRE 68
14.01 Examens d'imagerie médicale que les infirmières praticiennes peuvent prescrire 68
ANNEXE « A » 68
Examens d'imagerie médicale 68
14.02 Examens de laboratoire et autres examens que les infirmières praticiennes peuvent prescrire 68
ANNEXE « B » 68
Examens de laboratoire et autres examens 68
14.03 Médicaments que les infirmières praticiennes peuvent prescrire 69
ANNEXE « C » 69
Médicaments et interventions médicamenteuses 69
PARTIE 15 RÈGLES PERMANENTES DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 71
15.01 Privilèges et règles régissant les débats 71
15.02 AGA virtuelle ou électronique 73

RULES

DEFINITIONS

In these rules, unless the context otherwise requires:

"**Active practice**" means practice as a nurse practitioner and defined as follows:

(a) A nurse practitioner who is engaged primarily in the direct care of patients; which includes:

  (i) making a diagnosis to identify a disease, disorder or condition,

  (ii) communicating the diagnosis to the patient,

  (iii) ordering and interpreting selected screening and diagnostic tests; selecting, recommending, prescribing and monitoring the effectiveness of selected drugs and interventions,

  (iv) performing procedures integral to client care,

  (v) consulting with health care professionals,

  (vi) collaborating with health care professionals, and

  (vii) managing client health care. [January 22, 2025]

"**Approved NP Education Program**" means

(a) for graduates of a NP Education Program in N.B., a course of study or education program approved by the Board; [January 22, 2025]

(b) for graduates of a NP Education Program in another Canadian province or territory, a course of study or education program approved by the body in the other Canadian province or territory authorized to approve NP Education Programs in such Canadian province or territory; [June 1, 2006]

(c) for graduates of a NP Education Program outside Canada, a course of study or education program [January 22, 2025]

  (i) in such country regulating the registration or authorization to practise of nurses having the competencies required of nurse practitioners and providing for the approval of courses of study or NP education programs teaching the required competencies; and

  (ii) determined to be equivalent to an Approved NP Education Program in New Brunswick by the Registrar in consultation with another member of the Association's nursing consultant staff. [October 18, 2002]

"**Approved school of nursing**" means

(a) for graduates of schools of nursing in N.B., a course of study or school of nursing education approved by the Board;

(b) for graduates of schools of nursing in other Canadian province or territory, a course of study or school of nursing education approved by the body in the other Canadian province or territory authorized to approve courses of study and schools of nursing education in such Canadian province or territory;

(c) for graduates of schools of nursing outside Canada, a course of study or school of nursing education

  (i) in a country having legislation regulating the registration or authorization to practise of nurses and providing for the approval of courses of study or schools of nursing education; and

  (ii) a course of study or school of nursing education approved pursuant to such legislation; [October 18, 2002]

and "**school of nursing**" and "**nursing school**" have the same meaning. [May 27, 1986]

"**Clinical education course**" means an educational course with a clinical component that is not part of an entry to practice baccalaureate or nurse practitioner education program. [February 18, 2015]

"**Competence assessment**" means an assessment of the theoretical knowledge and clinical practice of a nurse by the Registrar and another member of the Association's nursing consultant staff to determine if the nurse has the required competencies for NP practice, which method of assessment shall be approved by the Board. [October 18, 2002]

"**NP Education Program**" means a nursing education program teaching the competencies required for the preparation of nurse practitioners for practice. [January 22, 2025]

"**Nurse Practitioner Registration Examination**" means the Canadian Nurse Practitioner Licensure Examination (CNPLE), as amended from time to time. [May 21, 2026]

"**Nurse registration examination**" means the Canadian Nurses Association's Canadian Registered Nurse Examination (CRNE), as amended from time to time. [May 1, 2000]

"**Nursing education program**" and "**nursing program**" include a course of study at an approved school of nursing and an approved re-entry program. [October 18, 2016]

Any words used in the rules which are defined in the Act or the bylaws shall have the meaning set out therein. [May 27, 1986]

In this document, the feminine prevails so as not to interfere with reading and in recognition of the predominantly feminine reality of the profession but is used without prejudice and also refers to men and members of LGBTQ2+ communities.

RÈGLES

DÉFINITIONS

Dans les présentes règles, sauf indication contraire selon le contexte:

« **Cours clinique** » désigne un cours comprenant une composante clinique qui ne fait pas partie du baccalauréat en science infirmière ou du programme de formation d'infirmières praticiennes de niveau débutant. [Le 18 février 2015]

« **École approuvée d'infirmières** » désigne

a) pour les diplômées des écoles de formation infirmière au Nouveau-Brunswick, un programme d'études ou une école de formation infirmière approuvé par le Conseil;

b) pour les diplômées des écoles de formation infirmière d'une autre province ou d'un territoire du Canada, un programme d'études ou une école de formation infirmière approuvé par l'organisme dans l'autre province ou territoire du Canada autorisé à approuver les programmes d'études et les écoles de formation infirmière de cette province ou de ce territoire;

c) pour les diplômées des écoles de formation infirmière hors-Canada, un programme d'études ou une école de formation infirmière

   (i) dans un pays ayant une législation réglementant l'immatriculation ou l'autorisation d'exercer des infirmières et prévoyant l'approbation des programmes d'études ou des écoles de formation infirmière; et

   (ii) un programme d'études ou une école de formation infirmière approuvé en conformité avec cette législation ;

et « **école d'infirmières** » et « **école de formation infirmière** » ont la même signification. [Le 27 mai 1986]

« **Évaluation des compétences** » désigne une évaluation des connaissances théoriques et de la pratique clinique de l'infirmière par la registraire et un autre membre du personnel des services de consultation sur la pratique infirmière de l'Association afin de déterminer si l'infirmière possède les compétences voulues pour exercer la profession d'infirmière praticienne. La méthode d'évaluation sera approuvée par le Conseil. [Le 18 octobre 2002]

« **Examen d'immatriculation des infirmières** » désigne l'examen d'autorisation infirmière du Canada (EAIC) de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada tel que modifié de temps à autre. [Le 1 mai 2000]

« **Examen d'immatriculation des infirmières praticiennes** » désigne l'Examen canadien d'admission à la profession d'infirmière praticienne ou d'infirmier praticien (ECAPIP), qui peut être modifié périodiquement. [21 mai 2026]

« **Pratique active** » désigne l'exercice de la profession d'infirmières praticiennes définit comme suit :

a) Une infirmière praticienne dont la principale fonction est de dispenser des soins directs aux patients. Ces soins comprennent :

   (i) faire un diagnostic afin d'identifier une maladie, un trouble ou une affection,

   (ii) communiquer le diagnostic au patient,

   (iii) demander et interpréter des tests de dépistage et de diagnostic; choisir, recommander, prescrire des médicaments et des interventions, et surveiller leur efficacité,

   (iv) pratiquer des interventions faisant partie des soins au client,

   (v) consulter d'autres professionnels de la santé,

   (vii) collaborer avec les autres professionnels de la santé, et

   (vii) gérer les soins de santé au client. [Le 22 janvier 2025]

« **Programme de formation d'infirmières praticiennes** » désigne un programme de formation infirmière qui enseigne les compétences requises pour préparer les infirmières praticiennes qui exerceront la profession. [22 janvier 2025]

« **Programme de formation d'infirmières praticiennes approuvé** » désigne

a) pour les diplômées des programmes de formation d'infirmières praticiennes au Nouveau-Brunswick, un programme d'études ou un programme de formation approuvé par le Conseil; [Le 22 janvier 2025]

b) pour les diplômées des programmes de formation d'infirmières praticiennes d'une autre province ou d'un territoire du Canada, un programme d'études ou un programme de formation approuvé par l'organisme dans l'autre province ou territoire du Canada autorisé à approuver les programmes d'études et les programmes de formation d'infirmières praticiennes de cette province ou de ce territoire; [Le 1er juin 2006]

c) pour les diplômées des programmes de formation d'infirmières praticiennes hors du Canada, un programme d'études ou un programme de formation [Le 22 janvier 2025]

   (i) dans un pays qui réglemente l'immatriculation ou l'autorisation d'exercer des infirmières qui possèdent les compétences exigées de la part des infirmières praticiennes et qui prévoit l'approbation des programmes d'études ou des programmes de formation d'infirmières praticiennes qui enseignent les compétences nécessaires; et

   (ii) qui a été jugé comme l'équivalent d'un programme de formation d'infirmières praticiennes approuvé au Nouveau-Brunswick par la registraire en consultation avec un autre membre du personnel des services de consultation sur la pratique infirmière de l'Association. [Le 18 octobre 2002]

« **Programme de formation infirmière** » ou « **programme d'infirmières** » désigne un programme d'études dans une école approuvée d'infirmières et un programme de réintégration approuvé. [Le 18 octobre 2016]

Tous les mots utilisés dans les présentes règles et définis dans la Loi ou les règlements administratifs ont le même sens que dans la Loi et dans les règlements. [Le 27 mai 1986]

Dans le présent document, le féminin prévaut pour ne pas nuire à la lecture et en reconnaissance de la réalité majoritairement féminine de la profession, mais est employé sans préjudice et désigne aussi les hommes et les membres des communautés LGBTQ2+.

RULES

PART 1
GENERAL REGISTRATION REQUIREMENTS

A. REGISTRATION

1.01 General requirements for all applicants

All applicants for initial N.B. registration or initial temporary registration must submit the following documentation:

(a) completed application for registration with the Association along with all applicable fees;

(b) proof of legal name (e.g. original or certified copy of birth certificate or passport and marriage certificate if applicable);

(c) successful completion of the jurisprudence module; [October 16, 2018];

(d) a criminal record check authorization and report (CRC) in form and substance as directed by the Registrar; and

(e) proof of good character. [February 21, 2013]

1.01.1 Proof of Good Character

(a) All applicants for initial registration or initial temporary registration, and all renewal applicants who have responded yes to the question(s) on the renewal application respecting criminal charges and convictions, must satisfy the Registrar of his/her good character. The applicant must provide evidence of good character which includes but may not be limited to:

(i) a completed "Applicant Information on Criminal Offences" form, including a current CRC as specified in the form, if:

A. the answer(s) respecting criminal charges or convictions on the application is yes, or

B. the CRC submitted by an applicant for initial registration discloses criminal charges or convictions; [February 21, 2013]

RÈGLES

PARTIE 1
EXIGENCES GÉNÉRALES EN MATIÈRE D'IMMATRICULATION

A. IMMATRICULATION

1.01 Exigences générales pour toutes les candidates

Toutes les candidates à une première immatriculation ou à une première immatriculation provisoire du Nouveau-Brunswick doivent soumettre les documents suivants :

a) demande remplie en vue de l'immatriculation auprès de l'Association des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick accompagnée de tous les droits applicables ;

b) preuve du nom légal (par exemple, extrait de naissance original ou copie certifiée conforme ou passeport et certificat de mariage s'il y a lieu) ; [Février 1990]

c) réussite du module sur la jurisprudence ; [Le 16 octobre 2018]

d) vérification et rapport de vérification de casier judiciaire dont la forme et le fond sont conformes aux directives de la registraire, et

e) preuve de bonne réputation. [Le 21 février 2013]

1.01.1 Preuve de bonne réputation

a) Toutes les candidates qui demandent une première immatriculation ou une première immatriculation provisoire, et toutes celles qui désirent renouveler leur immatriculation et qui ont indiqué, en remplissant les formules de renouvellement de l'immatriculation, qu'elles ont fait l'objet d'une accusation ou d'une condamnation au criminel, doivent présenter, à la satisfaction de la registraire, une preuve qu'elles ont une bonne réputation. La candidate doit soumettre une preuve de bonne réputation qui comprend mais non de façon limitative :

(i) la formule Renseignements sur une condamnation au criminel de la candidate remplie au complet, y compris une vérification de casier judiciaire actuelle comme il est précisé dans la formule, si :

A. la candidate a indiqué dans sa demande qu'elle a une accusation ou une condamnation au criminel, ou

B. la vérification de casier judiciaire présentée par une candidate à une première immatriculation montre qu'elle a

	fait l'object d'accusations ou de condamnations au criminel; [Le 21 février 2013]
(ii) satisfactory references from present or previous employers, or in the case of a student, verification of successful completion of an approved nursing program by the program director or that person's designate;	(ii) des références satisfaisantes de l'employeur actuel ou d'employeurs antérieurs, ou dans le cas d'une étudiante, la vérification auprès de la directrice du programme ou sa remplaçante désignée, qu'elle a terminé avec succès un programme approuvé de formation infirmière;
(iii) no record of outstanding charges or criminal convictions relevant to the practise of nursing and membership in the Association;	(iii) il n'existe aucun dossier judiciaire concernant une accusation ou une condamnation au criminel en instance ayant rapport à l'exercice de la profession infirmière et au statut de membre au sein de l'Association;
(iv) no record of outstanding investigations or other disciplinary proceedings; and	(iv) il n'existe aucun dossier judiciaire concernant une enquête en instance ou autres procédures disciplinaires; et
(v) no history of dishonest behaviour or misrepresentation on an application or membership.	(v) il n'y a aucun antécédent de comportement malhonnête ni aucune fausse déclaration relevée sur une demande d'immatriculation.
(b) An applicant with one or more outstanding criminal charges or convictions is assessed according to the following criteria to determine eligibility for membership and shall provide such information as the Registrar requires:	b) Afin de déterminer leur admissibilité à l'immatriculation, toutes les candidates ayant une accusation ou une condamnation au criminel en instance, ou plus, sont évaluées en regard des critères suivants et doivent fournir à la registraire les renseignements requis :
(i) the nature of the behaviour for which the criminal charge or conviction was made, and, if repeated the threat to patient safety and to the employer's ability to operate safely and efficiently;	(i) la nature du comportement ayant donné lieu à l'accusation ou à la condamnation au criminel et, s'il y a récidive, la menace que cela pose sur la sécurité des patients et sur la capacité de l'employeur d'assurer la sécurité et l'efficacité;
(ii) the circumstances of the criminal charge or conviction and the particulars of the offence(s) involved; and	(ii) les circonstances entourant l'accusation ou la condamnation au criminel et les détails particuliers de l'infraction ou des infractions en question; et
(iii) in the case of a conviction, efforts made at rehabilitation, likelihood of recurrences, and accomplishments of the individual since the conviction.	(iii) dans le cas d'une condamnation, les efforts de réhabilitation, la probabilité de récidive et les réussites du particulier depuis la condamnation.
(c) Subject to (d) below, applicants who are serving a sentence, including parole, for a criminal offence are not eligible for membership. [November 16, 2007]	c) Sous réserve du paragraphe d) ci-dessous, les candidates qui purgent une peine ou qui sont en liberté conditionnelle pour une infraction criminelle, ne sont pas admissibles à l'immatriculation. [Le 16 novembre 2007]
(d) The Registrar may approve applicants for registration or temporary registration or renewal with outstanding charges or criminal convictions:	d) La registraire peut approuver l'immatriculation, l'immatriculation provisoire ou le renouvellement de l'immatriculation de candidates ayant une accusation ou une condamnation au criminel en instance :

(i) if all of the following criteria are met;

A. satisfactory references;

B. in the case of a conviction documentation supporting that the applicant has been of good character since the conviction; and

C. there are no special circumstances that lead the Registrar to reasonably believe the applicant is not of good character; and

(ii) the conviction or charge is for impaired driving, theft under $1000, or is marijuana-related (exclusive of trafficking); or

(iii) in the case of a conviction for an offence other than the offences mentioned in (ii) above,

A. there are no outstanding conditions such as completion of sentence, probationary period, suspension, etc. that lead the Registrar to reasonably believe the applicant should not be practising nursing until the completion of such sentence, probationary period, suspension, etc.; and [November 16, 2007]

B. there are no circumstances that lead the Registrar to reasonably believe that the registration of the applicant would constitute a danger to the public or would adversely affect the good name of the Association or the nursing profession. [November 16, 2007]

(e) Where either the Discipline or Review Committee conducts a hearing in which a criminal charge or conviction against a member is a subject of the hearing, the Committee may determine the conditions under which and the requirements for a member to be eligible for and obtain registration and if the Committee makes such a determination, unless otherwise ordered by the Committee, the member is not required to fulfill the requirements of 1.01(d) or 1.01.1(a), (b), (c) and (d).[November 16, 2007]

(i) si toutes les conditions suivantes sont remplies:

A. des références satisfaisantes ;

B. dans le cas d'une condamnation, des documents appuyant que la candidate a une bonne réputation depuis la condamnation ; et

C. il n'existe aucune condition spéciale qui amènerait la registraire à croire raisonnablement que la candidate n'a pas une bonne réputation ; et

(ii) la condamnation ou l'accusation porte sur la conduite avec facultés affaiblies, un vol de moins de 1 000 $ ou est reliée à la marijuana (sauf le trafic);

(iii) dans le cas d'une condamnation pour une infraction autre que les infractions mentionnées à l'alinéa (ii) ci-dessus,

A. il n'existe aucune condition non exécutée, telle qu'une peine à purger, une période de probation ou la suspension du permis, qui porte la registraire à croire de façon raisonnable que la candidate ne devrait pas exercer la profession infirmière jusqu'à la fin de la peine, de la période de probation, de la suspension, etc. ; et [Le 16 novembre 2007]

B. il n'existe pas de circonstances qui portent la registraire à croire de façon raisonnable que l'immatriculation de la candidate constituerait un danger pour le public ou porterait atteinte à la bonne réputation de l'Association ou de la profession infirmière. [Le 16 novembre 2007]

e) Si le comité de discipline ou de révision tient une audience dont l'un des objets est une accusation criminelle ou une déclaration de culpabilité à l'encontre d'un membre, le comité peut déterminer les conditions et les exigences en vertu desquelles le membre peut être admissible à l'immatriculation et l'obtenir et, si le comité prend une telle décision, à moins d'avis contraire du comité, le membre n'est pas tenu de satisfaire aux exigences des dispositions 1.01d) ni 1.01.1a), b), c) et d). [Le 16 novembre 2007]

1.01.2 Information from registrants, applicants for registration, or applicants for renewal]

May 2026

(a) All applicants for initial registration or initial temporary registration, and all renewal applicants must provide information to the Association, including but not limited to:

(i) the member's home address;

(ii) the member's primary telephone number and primary email address that is private and is checked personally by the member on a regular basis;

(iii) the name, address, telephone number, and email address of each person or business for whom or through which the member engages in nursing practice;

(iv) the name of any and all jurisdictions where the member is currently registered or licensed to practice nursing;

(v) details of any existing charges and/or convictions against the member in respect of any offence under the Criminal Code of Canada, the Controlled Drugs and Substances Act, or any other offence in any jurisdiction (including information described in Rule 1.01.1); and

(vi) details of any finding of professional misconduct, incompetence, incapacity, dishonesty, or other like finding against the member by a body that governs any profession, within or outside of New Brunswick, including:

A. the date of the finding;

B. the name of the governing body that made the finding;

C. whether the finding is under appeal; and

D. where the finding is under appeal, the outcome of the appeal when the outcome is known to the member.

(b) Where any of the information provided to the Association under sections 1.01.1 or 1.01.2(a) has been changed, the member shall notify the Registrar

1.01.2 Renseignements provenant de personnes inscrites, les candidates à l'immatriculation et les candidates au renouvellement

Mai 2026

a) Toutes les candidates à une première immatriculation, qu'elle soit temporaire ou non, de même que toutes les candidates au renouvellement de leur immatriculation, sont tenues de fournir certains renseignements à l'Association, notamment ce qui suit :

(i) leur adresse personnelle ;

(ii) leur numéro de téléphone principal et leur adresse courriel principale, qui est privée et que la membre doit vérifier sur une base régulière ;

(iii) le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et l'adresse courriel de chaque personne ou chaque entreprise pour le compte de laquelle ou par l'intermédiaire de laquelle elles exercent la profession infirmière ;

(iv) tous les territoires de compétence où elles sont actuellement immatriculées ou titulaires d'un permis d'exercice de la profession infirmière ;

(v) les détails de toute accusation et/ou condamnation existante contre le membre rélativement à toute infraction prévue au Code criminel du Canada, à la Loi réglementant certaines drogues et autres substances ou à toute autre infraction dans toute province ou territoire ou ailleurs (y compris les renseignements décrits à la règle 1.01.1) ; et

(vi) les détails de toute conclusion relative à un cas de faute professionnelle, d'incompétence, d'incapacité, de malhonnêteté ou de toute autre conclusion similaire à leur encontre par un organisme qui régit une profession quelconque au Nouveau-Brunswick ou ailleurs, notamment :

A. la date de la conclusion ;

B. le nom de l'organisme de réglementation qui a fait la conclusion ;

C. si la conclusion fait l'objet d'un appel ;

D. lorsque la conclusion fait l'objet d'un appel, l'issue de cet appel dès que la personne en prend connaissance.

b) Si certains des renseignements fournis à l'Association en vertu de l'article 1.01.1 ou de l'alinéa 1.01.2a) ont changé, la personne doit en

in writing of the change within thirty (30) days of the effective date of the change.

1.02 Graduates from Canadian Schools of Nursing

[March 6, 2019]

(a) In order to become registered, graduates of N.B. schools of nursing must:

(i) have successfully completed a nursing program at an approved school of nursing,

(ii) be recommended by the Director of the school of nursing or submit such written references as the Registrar considers adequate, [February, 1990]

(iii) write and pass the nurse registration examination in accordance with PART 1B, and

(iv) submit official nursing school transcripts.

(b) The date of active-practising initial registration or the date of initial entry in the non-practising member roster, for graduates of New Brunswick schools of nursing is the day the examination results are received at the Association office. [June 6, 2011]

(c) All graduates of New Brunswick schools of nursing must become initially registered as active-practising or have their name entered in the non-practising member roster once they have met all the requirements for registration. [June 6, 2011]

1.03 Graduates from Nursing Education Programs Outside Canada

Subject to section 14 of the Act, and in addition to the requirements set out in By-law 1.02 and Rule 1.01, an applicant who completed a nursing education program outside of Canada must:

(a) Have been initially registered or authorized to practise nursing in the country where the nursing education program was completed.

(i) If an applicant who completed their nursing education program in the United States has not been initially registered in that country and accordingly cannot provide documentation of

informer le registraire par écrit dans les trente (30) jours suivant la date d'entrée en vigueur du changement.

1.02 Diplômées des écoles de formation infirmière canadiennes

[Le 6 mars 2019]

a) Afin de devenir membres immatriculés, les diplômées des écoles de formation infirmière du Nouveau-Brunswick doivent :

(i) avoir suivi avec succès un programme d'infirmières à une école de formation infirmière approuvée,

(ii) être recommandées par la directrice de l'école de formation infirmière ou soumettre toute référence écrite jugée adéquate par la registraire, [Février 1990]

(iii) se présenter à l'examen d'immatriculation des infirmières et le réussir, conformément à la PARTIE 1B des règles, et

(iv) soumettre les relevés de notes officiels de l'école de formation infirmière.

b) La date initiale d'immatriculation de pratique active ou la date d'inscription initiale dans le registre des membres non actifs des diplômées des écoles de formation infirmière du Nouveau-Brunswick est celle du jour où les résultats d'examen sont reçus au bureau de l'Association. [Le 6 juin 2011]

c) Toutes les diplômées des écoles de formation infirmière du Nouveau-Brunswick doivent initialement devenir immatriculées en tant que membre à pratique active ou avoir leur nom inscrit dans le registre des membres non actifs une fois qu'elles ont satisfait à toutes les exigences de l'immatriculation. [Le 6 juin 2011]

1.03 Diplômées d'une école de formation infirmière hors Canada

Sous réserve de l'article 14 de la loi, et outre les exigences énoncées dans le règlement administratif 1.02 et la règle 1.01, toute personne candidate à l'immatriculation qui a suivi un programme de formation infirmière hors du Canada doit :

a) Avoir été initialement immatriculée ou autorisée à exercer la profession d'infirmière dans le pays où le programme de formation infirmière a été suivi ;

(i) Si la candidate a suivi un programme de formation infirmière aux États-Unis et n'a pas été initialement immatriculée dans ce pays, et ne peut donc pas fournir les documents

initial registration under Rule 1.03(a) by reason only of the applicant not having a United States Social Security Number, or not having met such other requirements for initial registration in the United States that the Registrar considers administrative in nature, such applicant may be exempt from the requirement in Rule 1.03(a) provided all other requirements of the Act, by-laws and rules have been met.

attestant de cette immatriculation initiale conformément à la règle 1.03 a), au seul motif qu'elle ne dispose pas d'un numéro de sécurité sociale américain ou parce qu'elle n'a satisfait à d'autres exigences d'immatriculation initiale aux États-Unis que la registraire considère comme étant de nature administrative, cette personne peut être exemptée de l'exigence prévue à la règle 1.03 a) à condition que toutes les autres exigences de la loi, des règlements administratifs et des règles aient été satisfaites.

(b) Possess sufficient language proficiency in English or French as evidenced by:

b) Posséder un niveau de maîtrise de l'anglais ou du français suffisant, attesté par :

(i) successfully completing:

i. la réussite d'un programme ou d'un test ci-dessous :

A. a nursing program:

A. un programme de formation infirmière :

1. where theory and clinical instruction were provided in English or French;

1. où l'enseignement théorique et pratique a été donné en anglais ou en français ;

2. where the primary language of the educational institution was English or French;

2. où la langue principale de l'établissement d'enseignement est l'anglais ou le français ;

3. that was not an online or distance education program; and

3. qui n'était pas un programme de formation en ligne ou à distance ;

4. where theory and clinical instruction were not completed exclusively through Prior Learning Assessment and Recognition (PLAR); or

4. où l'enseignement théorique et pratique n'a pas été exclusivement reçu par ERA (évaluation et reconnaissance des acquis) ;

B. one of the prescribed language proficiency tests as set out below achieving, at minimum, the following benchmark scores (that shall be considered current for two years from the date the language proficiency test was taken):

B. un des tests de compétence linguistique prescrits ci-dessous, en obtenant au minimum les notes de passage indiquées suivantes (qui seront considérées comme valables pendant deux ans à compter de la date à laquelle le test de compétence linguistique a été passé) :

English Language

Proficiency Test:
International English Language Testing System (IELTS) Academic Version

Benchmark Scores:
Reading – 6.5
Listening – 7.0
Writing – 6.5
Speaking – 7.0
Overall – 7.0

Proficiency Test:
Canadian English Language Benchmark Assessment for Nurses (CELBAN)

Langue anglaise

Test de compétence :
International English Language Testing System (IELTS) Academic Version

Notes de passage :
Compréhension écrite – 6,5
Compréhension orale – 7,0
Expression écrite – 6,5
Expression orale – 7,0
Note globale – 7,0

Test de compétence :
Canadian English Language Benchmark Assessment for Nurses (CELBAN)

Benchmark Scores:
- Reading – 8
- Listening – 9
- Writing – 7
- Speaking - 8

Proficiency Test:
- Person Test of English (PTE) Academic

Benchmark Scores:
- Reading – 66
- Listening – 73
- Writing- 68
- Speaking - 75

Proficiency Test:
- Occupational English Test (OET)

Benchmark Scores:
- Reading – C+ (330)
- Listening – B (350)
- Writing – C+ (320)
- Speaking – B (350)

French Language

Proficiency Test :
- Test d'évaluation de français (TEF)

Benchmark Scores:
- Reading – 4
- Listening – 4
- Writing – 4
- Speaking - 5

Proficiency Test :
- Test de connaissance du français pour le Canada (TCF)

Benchmark Scores:
- Reading – 453
- Listening – 458
- Writing – 10
- Speaking – 10

1. An applicant shall not successfully complete the language proficiency test if the benchmark scores are acquired in more than two sittings with more than six months between each sitting. Applicants can achieve the minimum score in all components of a language test across two sittings if the applicant sits the same test within 6 months; the applicant tested all four sections at the same time with the exception for tests that offer a one skill retake option; and all scores in both sittings are not below more

Notes de passage :
- Compréhension écrite – 8
- Compréhension orale – 9
- Expression écrite – 7
- Expression orale – 8

Test de competence :
- Person Test of English (PTE) Academic

Notes de passage :
- Compréhension écrite – 66
- Compréhension orale – 73
- Expression écrite – 68
- Expression orale – 75

Test de competence :
- Occupational English Test (OET)

Notes de passage :
- Compréhension écrite – C+ (330)
- Compréhension orale – B (350)
- Expression écrite – C+ (320)
- Expression orale – B (350)

Langue française

Test de compétence :
- Test d'évaluation de français (TEF)

Notes de passage :
- Compréhension écrite – 4
- Compréhension orale – 4
- Expression écrite – 4
- Expression orale – 5

Test de compétence :
- Test de connaissance du français pour le Canada (TCF)

Notes de passage :
- Compréhension écrite -453
- Compréhension orale -458
- Expression écrite -10
- Expression orale -10

1. La candidate ne sera pas considérée comme ayant réussi un test de compétence linguistique si les notes requises ont été obtenues lors de plus de deux séances espacées de plus de six mois. Les candidates peuvent obtenir la note minimale dans tous les volets du test linguistique sur deux séances, à condition que : le délai entre les deux séances ne dépasse pas six mois ; la candidate a effectué les quatre sections au même moment, à l'exception des tests où l'option de reprise d'une compétence

than one band score level from the required cut scores and cannot mix components from different language tests to achieve a passing score.

(ii) If an applicant is unable to provide evidence of Rule 1.03(b)(i)(A) or (B), the Registrar may consider other relevant evidence of sufficient language proficiency.

(c) Subject to Part 5, have successfully completed a substantially equivalent nursing education program as evidenced by confirmation from the National Nursing Assessment Service (NNAS).

(i) If an applicant is unable to provide evidence of Rule 1.03(c), they must successfully complete, as determined by the Registrar, the competence assessment (offered by Inspire Global Assessments) and/or the following bridging program:

A. Offered by the New Brunswick Community College or the Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick with structure, content, and requirements as approved and determined at the Registrar's discretion.

B. An applicant who successfully completed their nursing education program and was initially registered in one of the following countries is required to have successfully completed the following courses:

Zone Countries and Courses

1. United States, New Zealand, or Australia: No additional courses required.
2. United Kingdom, or Ireland, or Kenya: Professional Nursing in Canada
3. Belgium, France, Hong Kong, Switzerland: Professional Nursing in Canada and a Supervised Clinical Experience
4. India, Lebanon, Morocco, Philippines: Professional Nursing in Canada, Medication Administration, Health

est offerte; les résultats aux deux séances ne soient pas inférieurs de plus d'un niveau de tranche de résultats par rapport aux seuils minimums. Par ailleurs, il n'est pas permis de mélanger des volets de différents tests linguistiques pour obtenir une note de passage.

ii. Si une candidate n'est pas en mesure de fournir les preuves prévues à la règle 1.03 b)(i)(A) ou (B), la registraire peut prendre en considération d'autres éléments pertinents attestant d'une compétence linguistique suffisante.

c) Sous réserve des dispositions de la partie 5, avoir réussi un programme de formation infirmière substantiellement équivalent, ladite équivalence substantielle devant être confirmée par le Service national d'évaluation infirmière (SNEI).

i. Si une candidate n'est pas en mesure de fournir la preuve requise en vertu de la règle 1.03 c), elle doit réussir, si la registraire juge cette solution appropriée, une évaluation des compétences (réalisée par Inspire Global Assessments) et/ou un programme de transition ci-dessous :

A. Un programme de transition proposé par le New Brunswick Community College ou le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick, dont la structure, le contenu et les conditions d'admission sont approuvés et fixés à la discrétion de la registraire.

B. Toute candidate ayant réussi un programme de formation infirmière et ayant été initialement immatriculée dans l'un des pays suivants doit également réussir les cours suivants :

Zones pays et cours

1. États-Unis, Nouvelle-Zélande, Australie : Aucun cours supplémentaire requis
2. Royaume-Uni, Kenya, Irlande : La profession infirmière au Canada
3. France, Belgique, Suisse et Hong Kong : La profession infirmière au Canada et un stage clinique supervisé
4. Inde, Liban, Maroc, Philippines : La profession infirmière au Canada, Administration de médicaments,

Assessment, Instructor Led Clinical, and a Supervised Clinical Experience.

Évaluation de la santé, Enseignement clinique dirigé et un stage clinique supervisé.

(d) Submit evidence, in a form acceptable to the Registrar, of compliance with the requirements of By-laws 1.03D and E.

d) Fournir la preuve, sous une forme acceptable par la registraire, du respect des exigences de l'article 1.03, alinéas D et E, des règlements administratifs ;

(i) Subject to Rule 1.03(d)(ii) and (iii), an applicant who does not meet the requirements of By-laws 1.03D and E must complete a re-entry program in accordance with Part 4.

i. Sous réserve des dispositions de la règle 1,03 d)(ii) et (iii), toute candidate qui ne satisfait pas aux exigences de l'article 1.03, alinéas D et E, des règlements administratifs, doit suivre un programme de réintégration conformément à la partie 4.

(ii) An applicant who successfully completed their nursing education program and was initially registered and who has less than 1125 practice hours within the last five years is deemed to have met the requirements of By-laws 1.03 D and E if they complete the competence assessment and/or the bridging program described in Rule 1.03(c)(i)B as the Registrar deems necessary.

ii. Toute candidate ayant réussi un programme de formation infirmière et ayant été initialement immatriculée, mais totalisant moins de 1 125 heures de pratique au cours des cinq dernières années est réputé satisfaire aux exigences de l'article 1.03, alinéas D et E, des règlements administratifs si elle réussit l'évaluation des compétences et/ou le programme de transition décrit à l'article 1.03 c)(i)B, selon le jugement de la registraire.

(iii) An applicant who successfully completed their nursing education program and was initially registered in the country of nursing education and who has not practised the profession in that same country in the last five years is deemed to have met the requirements of By-laws 1.03D and E if they successfully complete the competence assessment and/or the bridging program described in Rule 1.03(c)(i)A as the Registrar deems necessary.

iii. Toute candidate ayant réussi un programme de formation infirmière et ayant été initialement immatriculée dans le pays où elle a suivi cette formation, mais n'ayant pas exercé la profession dans ce même pays au cours des cinq dernières années, est réputée satisfaire aux exigences de l'article 1.03, alinéas D et E, des règlements administratifs si elle réussit l'évaluation des compétences et/ou le programme de transition décrit à l'article 1.03 c)(i)A, selon le jugement de la registraire.

(e) Successfully complete the Nurse Registration Examination in accordance with Part 1 B or meet the criteria set out in Rule 1.09.

e) Réussir l'examen d'immatriculation des infirmières conformément à la partie 1B des règles ou satisfaire aux critères de la règle 1.09.

(i) If an applicant has not previously passed the Nurse Registration Examination set out in Part 1 B, they may be granted eligibility to write the examination by ruling of the Registrar if all other requirements in Rule 1.03 have been met.

i. Une candidate n'ayant pas réussi l'examen d'immatriculation des infirmières mentionné dans la partie 1B peut se voir accorder l'autorisation de passer cet examen sur décision de la registraire si toutes les autres conditions de la règle 1.03 sont satisfaites.

(ii) An applicant who has been issued a ruling under Rule 1.03(e)(i) above must write and pass the nurse registration examination within three years of the ruling being issued.

ii. Toute candidate visée par une décision rendue en vertu de la règle 1.03 e)(i) ci-dessus doit réussir l'examen d'immatriculation des infirmières dans un délai de trois ans à compter de la date à laquelle cette décision a été rendue.

(iii) An applicant who has been issued a ruling under Rule 1.03(e)(i) may be issued a temporary

iii. Toute candidate visée par une décision rendue en vertu de l'article 1.03 e)(i) peut se voir

registration permit to practice as a graduate nurse (GN) under Part 1 C of the rules while they wait to pass the Nurse Registration Examination.

A. An applicant's temporary registrant permit will be subject to the following conditions, which must be completed prior to registration and licensure as a registered nurse:

1. Successful completion of the supervised clinical experience and mandatory learning as determined by the Registrar.

2. If the conditions set out above are not successfully met within one year, the temporary registration permit will be suspended by the Registrar and the applicant must successfully complete the competence assessment and/or the bridging program described in Rule 1.03(c)(i) as the Registrar deems necessary. The Registrar may, at their discretion, grant an extension of time for completion of these requirements.

délivrer une immatriculation provisoire lui permettant d'exercer en tant qu'infirmière diplômée (ID) conformément à la partie 1C des règles, dans l'attente de la réussite de l'examen d'immatriculation des infirmières.

A Cette immatriculation provisoire sera soumise aux conditions suivantes, qui devront être remplies avant de pouvoir obtenir une immatriculation normale et un permis d'exercice en tant qu'infirmière immatriculée :

1. Réussite du stage clinique supervisé et des modules d'apprentissage obligatoires, selon la décision de la registraire.

2. Si les conditions ci-dessus ne sont pas remplies dans un délai d'un an, l'immatriculation provisoire sera suspendue par la registraire et la candidate devra réussir l'évaluation des compétences et/ou le programme de transition décrits à la règle 1,03 c)(i), selon la décision de la registraire. La registraire peut, à sa discrétion, accorder un délai supplémentaire pour satisfaire à ces exigences.

1.03.1 Graduates of specialty courses

Graduates from Nursing Education Programs Outside Canada – Psychiatric, Paediatric, and Obstetrical Nursing are not eligible for registration unless they have also had within their program of nursing clinical and theoretical experience in medical, surgical, obstetrical, paediatric nursing and in psychiatric nursing.

(i) If a registered nurse from New Zealand, Australia, the United Kingdom, or Ireland has not successfully passed the nurse registration examination set out in Part 1(B) of these Rules, they may be issued a temporary registration permit to practise as a graduate nurse (GN) under Part 1(C) while awaiting successful completion of the examination.

A. If a registered nurse from New Zealand, Australia, the United Kingdom, or Ireland completed a program of study that did not include clinical and theoretical instruction in psychiatric nursing, paediatric nursing,

1.03.1 Diplômées de cours spécialisés

Les diplômées hors Canada de programmes de formation infirmière en soins psychiatriques, pédiatriques ou obstétricaux peuvent être immatriculées uniquement si leur programme comprenait également un enseignement clinique et théorique couvrant les soins médicaux, chirurgicaux, obstétricaux, pédiatriques et psychiatriques.

i. Une infirmière ayant une immatriculation valide en Nouvelle-Zélande, en Australie, au Royaume-Uni ou en Irlande et n'ayant pas réussi l'examen d'immatriculation des infirmières indiqué dans la partie 1B des règles peut se voir délivrer une immatriculation provisoire lui permettant d'exercer en tant qu'infirmière diplômée (ID) en vertu de la partie 1C des règles en attendant de réussir l'examen.

A. Une infirmière ayant une immatriculation valide en Nouvelle-Zélande, en Australie, au Royaume-Uni ou en Irlande et ayant suivi un programme d'études ne comprenant pas d'enseignement clinique

and obstetrical nursing, they are not eligible for registration.

B. If a registered nurse from New Zealand, Australia, the United Kingdom, or Ireland is missing clinical and theoretical instruction in one (1) or two (2) of the following areas—psychiatric nursing, paediatric nursing, or obstetrical nursing—they must complete the applicable remediation requirements set out below:

(i) Psychiatric Nursing Deficiency

Where the applicant's program did not include clinical and theoretical instruction in psychiatric nursing, their registration and licence to practise as a graduate nurse will be subject to the following conditions:

The applicant must successfully complete, within one (1) year, bridging education (theory and clinical) in psychiatric nursing at the New Brunswick Community College or the Collège communautaire du Nouveau-Brunswick.

Until this requirement is met, the applicant shall not assume care for clients requiring psychiatric nursing.

Failure to successfully complete the bridging education within one (1) year will result in suspension of the applicant's registration and licence to practise as a registered nurse or graduate nurse by the Registrar.

(ii) Paediatric Nursing Deficiency

Where the applicant's program did not include clinical and theoretical instruction in paediatric nursing, their registration and licence to practise as a graduate nurse will be subject to the following conditions:

The applicant must successfully complete, within one (1) year,

et théorique en soins psychiatriques, pédiatriques et obstétricaux n'est pas admissible à l'immatriculation.

B. Si une infirmière ayant une immatriculation valide en Nouvelle-Zélande, en Australie, au Royaume-Uni ou en Irlande et ayant suivi un programme d'études ne comprenant pas d'enseignement clinique et théorique dans un ou deux domaines (soins psychiatriques, soins pédiatriques ou soins obstétricaux), elle doit satisfaire aux exigences de formation complémentaire suivantes :

i. Lacunes en soins psychiatriques

Si le programme d'études d'une candidate ne comprenait pas d'enseignement clinique et théorique en soins psychiatriques, son immatriculation et son permis d'exercice en tant qu'infirmière diplômée seront assujettis aux conditions suivantes :

Qu'elle réussisse dans un délai d'un (1) an une formation de transition (théorique et clinique) en soins psychiatriques au Nouveau-Brunswick Community College ou au Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick.

Tant que cette condition ne sera pas remplie, la candidate ne pourra pas s'occuper de patients nécessitant des soins psychiatriques.

Si elle ne réussit pas la formation de transition dans un délai d'un (1) an, son immatriculation et son permis d'exercice en tant qu'infirmière immatriculée ou infirmière diplômée seront suspendus par la registraire.

ii. Lacunes en soins pédiatriques

Si le programme d'études d'une candidate ne comprenait pas d'enseignement clinique et théorique en soins pédiatriques, son immatriculation et son permis d'exercice en tant qu'infirmière diplômée seront assujettis aux conditions suivantes :

Qu'elle réussisse dans un délai d'un (1) an une formation de transition

bridging education (theory and clinical) in paediatric nursing at the New Brunswick Community College or the Collège communautaire du Nouveau-Brunswick.

Until this requirement is met, the applicant shall not assume care for paediatric clients.

Failure to successfully complete the bridging education within one (1) year will result in suspension of the applicant's registration and licence to practise as a registered nurse or graduate nurse by the Registrar.

(iii) Obstetrical Nursing Deficiency

Where the applicant's program did not include clinical and theoretical instruction in obstetrical nursing, their registration and licence to practise as a graduate nurse will be subject to the following conditions:

The applicant must successfully complete, within one (1) year, bridging education (theory and clinical) in obstetrical nursing at the New Brunswick Community College or the Collège communautaire du Nouveau-Brunswick.

Until this requirement is met, the applicant shall not assume care for obstetrical clients.

Failure to successfully complete the bridging education within one (1) year will result in suspension of the applicant's registration and licence to practise as a registered nurse or graduate nurse by the Registrar.

1.04 Applicants currently or previously registered and licensed to practice in another Canadian province/territory

[March 29, 2023]

In order to become registered in New Brunswick, applicants who are or were previously registered and licensed as Registered Nurses in another Canadian province or territory must: [March 6, 2019]

(théorique et clinique) en soins pédiatriques au Nouveau-Brunswick Community College ou au Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick.

Tant que cette condition ne sera pas remplie, la candidate ne pourra pas s'occuper de patients nécessitant des soins pédiatriques.

Si elle ne réussit pas la formation de transition dans un délai d'un (1) an, son immatriculation et son permis d'exercice en tant qu'infirmière immatriculée ou infirmière diplômée seront suspendus par la registraire.

iii. Lacunes en soins obstétricaux

Si le programme d'études d'une candidate ne comprenait pas d'enseignement clinique et théorique en soins obstétricaux, son immatriculation et son permis d'exercice en tant qu'infirmière diplômée seront assujettis aux conditions suivantes :

Qu'elle réussisse dans un délai d'un (1) an une formation de transition (théorique et clinique) en soins obstétricaux au Nouveau-Brunswick Community College ou au Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick.

Tant que cette condition ne sera pas remplie, la candidate ne pourra pas s'occuper de patients nécessitant des soins obstétricaux.

Si elle ne réussit pas la formation de transition dans un délai d'un (1) an, son immatriculation et son permis d'exercice en tant qu'infirmière immatriculée ou infirmière diplômée seront suspendus par la registraire.

1.04 Infirmières et infirmiers ayant actuellement ou ayant déjà eu une immatriculation et un permis d'exercice d'une autre province ou territoire du Canada

[29 mars 2023]

Pour obtenir l'immatriculation au Nouveau-Brunswick, une infirmière ou un infirmier ayant actuellement ou ayant déjà eu une immatriculation dans une autre province ou un territoire du Canada doit : [6 mars 2019]

(a) have successfully completed a nursing program at an approved school of nursing in another Canadian province or territory,

(b) In the event that the applicant does not hold a current license in another Canadian jurisdiction, submit official proof of initial registration by examination in the jurisdiction in which they received their initial Canadian registration an approved nursing course was taken and such examination must have complied with the requirements for examination set out in PART 1B,

(c) submit official proof of current registration and license to practice, and, in the event that the applicant does not hold a current registration and license to practice in another Canadian jurisdiction, most recent registration if different from initial registration,

(d) submit evidence of professional competence as demonstrated by two satisfactory work references, if requested, and

(e) submit evidence that she complies with the requirements of Bylaws 1.03 D and E, before the second renewal period, immediately following their initial registration with NANB . In the event that the applicant does not hold a current registration and license to practice in another Canadian jurisdiction, she will be asked to submit evidence of currency of practice before obtaining registration with NANB. [February, 1990]

a) avoir suivi avec succès un programme de formation infirmière dans une école infirmière approuvée dans une autre province ou un territoire du Canada;

b) si la personne n'est pas titulaire d'une immatriculation actuellement valide ailleurs au Canada, présenter une preuve officielle de son immatriculation initiale par voie d'examen dans la province ou le territoire de son immatriculation canadienne initiale, sachant que cet examen doit être conforme aux exigences relatives aux examens énoncées dans la PARTIE 1B;

c) présenter une preuve officielle de son immatriculation et de son permis d'exercice en cours de validité, sachant que si cette personne n'est pas titulaire d'une immatriculation et d'un permis d'exercice en cours de validité ailleurs au Canada, il lui faut présenter son immatriculation la plus récente si elle diffère de l'immatriculation initiale;

d) soumettre sur demande une preuve de compétence professionnelle démontrée par deux références de travail satisfaisantes;

e) présenter des preuves de la satisfaction des exigences énoncées dans les règlements administratifs 1.03 D et E avant la deuxième période de renouvellement, immédiatement après son immatriculation initiale auprès de l'AIINB. Si la personne candidate n'est pas titulaire d'une immatriculation et d'un permis d'exercice en cours de validité ailleurs au Canada, elle devra fournir des preuves de l'actualité de sa pratique avant d'obtenir son immatriculation auprès de l'AIIN [Février 1990]

1.05 Graduates of specialty courses

Graduates of specialty courses (e.g. registered psychiatric nurse, registered sick children's nurse) are not eligible for registration unless they have also had within their program of nursing clinical and theoretical experience in medical, surgical, obstetrical, paediatric nursing and in psychiatric nursing for graduates after January 1, 1975.

1.05 Diplômées de cours spécialisés

Les diplômées de cours spécialisés (par exemple, infirmière immatriculée en soins psychiatriques, infirmière immatriculée en soins aux enfants) ne sont pas admissibles à l'immatriculation à moins d'avoir suivi, au sein d'un programme de soins infirmiers, une expérience clinique et théorique en médecine, chirurgie, obstétrique et en soins infirmiers de pédiatrie et de psychiatrie pour les diplômées d'après le 1er janvier 1975.

1.06 Two year limitation

If an applicant does not become registered within two years after submitting an application for registration, the Registrar may in his/her discretion require the applicant to reapply and to pay an additional application fee.

1.06 Limitation de deux ans

Dans le cas d'une candidate qui n'est pas immatriculée dans les deux ans suivant la présentation d'une demande d'immatriculation, la registraire peut à sa discrétion exiger que la candidate fasse une nouvelle demande et verse des droits de demande supplémentaires.

1.07 Date of registration

The date of registration for all candidates is the date of completion of all registration requirements.

B. NURSE REGISTRATION EXAMINATION

1.08 Examination approved by NANB Board of Directors

The nurse registration examination required in New Brunswick as of January 1, 2015 is the National Council of State Boards of Nursing (NCSBN) examination called the NCLEX-RN, hereinafter referred to as the "registration examination". [June 2, 2015]

1.09 Examination requirement and exceptions

Subject to Part 1C, all applicants for registration must write and pass the registration examination, with the exception of:

(a) those having previously passed registration examinations approved by another province or territory in Canada; or [May 28, 2007]

(b) those having written and passed the USA/National League for Nursing State Board Test Pool Examination ("NLN-SBTPE") prior to July, 1982; or

(c) those having written and passed the NCLEX-RN prior to January 1, 2015.

1.10 Passing score

Examination results will be reported as Pass (P) or Fail (F). [November 23, 1995]

1.11 Graduates of nursing programs outside Canada

Graduates of schools of nursing outside Canada shall not be eligible to write the registration examination until they have received a ruling under 1.03(c), 1.03.2 (f), 1.03.3 (e), or 1.03.4 (g). [May, 2023]

1.12 Time limitation for writing examination

Subject to section 1.11 and any extension granted under section 1.14, all applicants for registration may write the nurse registration examination without limitation as to the number of times of writing within a period of three (3) years following graduation from a nursing education program at an approved school of nursing, or confirmation of eligibility to write the nurse registration examination, whichever occurs first.

1.07 Date d'immatriculation

La date d'immatriculation dans le cas des autres candidates est celle du jour où toutes les exigences d'immatriculation sont remplies.

B. EXAMEN D'IMMATRICULATION DES INFIRMIERES

1.08 Examen approuve par le Conseil d'administration de l' AIINB

L'examen d'immatriculation des infirmières qui est exigé au Nouveau-Brunswick depuis le 1er janvier 2015 est l'examen du National Council of State Boards of Nursing (NCSBN) appelé NCLEX-RN, ci-après nommé « examen d'immatriculation ». [Le 2 juin 2015]

1.09 Exigence d'examen et exceptions

Sous réserve de la Partie 1C, toutes les candidates à l'immatriculation doivent se présenter et réussir à l'examen d'immatriculation, a l'exception de :

a) celles qui ont réussi des examens d'immatriculation reconnus par une autre province ou un territoire du Canada; [Le 28 mai 2007]

b) celles qui se sont présentées et ont réussi au USA/National League for Nursing State Board Test Pool Examination (« NLN-SBTPE ») avant juillet 1982:

c) celles qui ont se sont présentées et ont réussi au NCLEX-RN avant le I er janvier 2015.

1.10 Note de passage

Les résultats de l'examen seront communiqués avec la mention « réussite » ou « échec ». [Le 23 novembre 1995]

1.11 Diplômées d'une école de formation infirmière hors Canada

Les diplômées d'une école de formation infirmière hors Canada ne sont pas admissibles à l'examen d'admission à la profession tant qu'elles n'ont pas obtenu une décision relativement à 1.03 c), 1.03.2 f), 1.03.3 e) ou 1.03.4 g). [Mai 2023]

1.12 Limite de temps pour se présenter à l'examen

Sous réserve de l'article 1.11 et de toute prolongation accordée en vertu de l'article 1.14, les candidates à l'immatriculation peuvent se présenter a !'examen d'immatriculation autant de fois qu'elles le veulent à l'intérieur d'un délai de trois (3) ans à partir de l'obtention du diplôme d'un programme de formation infirmière offert par une école d'infirmières approuvée, ou de la confirmation de l'admissibilité de se présenter à

1.13 Satisfaction of examination requirement in another jurisdiction

All Canadian educated graduate nurses and internationally educated nurse applicants may satisfy the examination requirement outlined in 1.08 and 1.09 by passing the examination approved for nursing registration in any other Canadian province or territory.

1.14 Requests for an extension

The Registrar may, on a written application received by the Registrar prior to the expiry of the three (3) year period under section 1.12, permit an extension of the three (3) year period by no more than one (1) additional year due to illness or other extenuating circumstances if the Registrar is satisfied on the evidence provided that the ability of the candidate to complete the examination within the three (3) year period is seriously impaired by such illness or other extenuating circumstances. [October 14, 2005]

1.15 Only individuals who are required to write the examination may do so

Nurses or applicants who are not required to write the registration examination in order to meet registration requirements will not be permitted to write the registration examination.

1.16 Confidentiality of examination results

(a) Information on examination results may be released for nursing research or in-province studies provided that the identity of the schools is withheld. The Association may release the identity of the school if permission is granted by the school.

(b) Codes that protect the identity of the candidates must be used when releasing information on examination results. [June 2, 2015]

(c) Overall examination statistics may be released to the membership provided that the identity of the school is withheld.

(d) Nursing associations in other jurisdictions may receive examination results of applicants for registration in such jurisdiction.

l'examen d'immatriculation, selon la première des éventualités.

1.13 Satisfaction de l'exigence d'examen dans une autre province ou un territoire

Les infirmières diplômées au Canada et les candidates qui sont des diplômes internationaux en sciences infirmières peuvent se conformer à l'exigence de l'examen décrite aux articles 1.08 et 1.09 en réussissant à l'examen d'immatriculation approuve de toute autre province ou d'un territoire Canadien.

1.14 Demandes de prolongation

La registraire peut accorder, sur demande faite par écrit et reçue par la registraire avant l'expiration de la période de trois (3) ans établie au paragraphe 1.12, accorder une extension de la période de trois (3) ans ne dépassant pas une année additionnelle, en raison d'une maladie ou autres circonstances exceptionnelles, si la registraire est satisfaite, d'après la preuve fournie, que la capacite de la candidate de faire l'examen à l'intérieur de la période de trois (3) ans est gravement diminuée en raison de cette maladie ou autres circonstances exceptionnelles. [Le 14 octobre 2005]

1.15 Seules les personnes qui se présenter à l'examen peuvent le faire

Les infirmières ou les candidates qui ne sont pas tenues de se présenter à l'examen d'immatriculation pour satisfaire aux exigences de l'immatriculation ne sont pas autorisées à faire l'examen.

1.16 Caractère confidentiel des résultats d'examen

a) L'information sur les résultats de l'examen peut être communiquée à des fins de recherche en soins infirmiers ou d'études dans la province, pourvu que l'identité des écoles ne soit pas divulguée. L'Association peut divulguer l'identité de l'école uniquement si celle-ci lui en donne la permission ;

(b) Il faut utiliser des codes qui protègent l'identité des candidates lorsqu'on fournit de l'information sur les résultats d'examen. [Le 2 juin 2015]

(c) Des statistiques générales sur les examens peuvent être fournies à condition que l'identité de l'école ne soit pas divulguée.

(d) Les associations d'infirmières d'autres provinces ou territoires du Canada peuvent obtenir les résultats d'examen des candidates qui désirent obtenir l'immatriculation dans ces provinces ou territoires.

C. TEMPORARY REGISTRATION – GRADUATE NURSES

1.17 Eligibility

An applicant may receive a temporary registration entitling the applicant to practice as and be employed as a graduate nurse for up to two (2) years from the date of graduation from an approved nursing education program, or from the date of confirmation of eligibility to write the nurse registration examination, whichever occurs first; and subject to the following conditions: [November 29, 2017]

(a) A temporary registration certificate shall be issued for a six (6) month period, and shall be renewable for successive six (6) month periods, up to a maximum of two (2) years, during which all applicants shall write the nurse registration examination at least once during each six (6) month period; and

(b) All applicants shall pay a non-refundable $50 administrative fee for each six (6) month temporary registration as determined by the Board. This fee is for payment of professional liability coverage and a small processing fee to recover costs associated with case management; and

(c) A six (6) month temporary registration certificate will only be issued/renewed when all applicable fees have been paid and upon confirmation of a scheduled date to write the nurse registration examination.

1.18 Entitlement of persons in the temporary register

A person whose name is entered in the temporary register may provide basic nursing care in accordance with the Association's Entry Level Competencies as adopted and amended by the Board from time to time. [May 1, 2000]

1.19 Restrictions on persons in the temporary register

A person whose name is entered in the temporary register shall not:

(a) perform those functions identified as "delegated medical functions" by the employer; or [May 30, 2012]

C. IMMATRICULATION PROVISOIRE - INFIRMIERES DIPLOMEES

1.17 Admissibilité

Une candidate peut recevoir une immatriculation provisoire qui lui accorde le droit d'exercer et d'être employée en qualité d'infirmière diplômée durant un maximum de deux (2) années suivant l'obtention de son diplôme d'un programme de formation infirmière approuvée, ou la confirmation de son admissibilité à se présenter à l'examen d'immatriculation, selon la première de ces éventualités et sous réserve des conditions suivantes : [Le 23 novembre 2017]

a) Un certificat d'immatriculation provisoire d'une durée de six (6) mois peut être délivre ou renouvelé pour une période maximale de deux (2) ans, et les candidates doivent se présenter a I' examen d'immatriculation des infirmières au mains une fois durant chaque période de six (6) mois:

b) Des frais de service non remboursables de 50 $ sont exigés pour chaque immatriculation provisoire de six (6) mois, comme le détermine le Conseil. Ces frais servent à couvrir la protection responsabilité professionnelle, et un petit montant est affecté en frais de service pour couvrir les couts de la gestion des dossiers;

c) Pour que le certificat d'immatriculation provisoire de six (6) mois puisse être délivre ou renouvelé, les fis applicables doivent être payes et le rendez-vous pour faire l'examen d'immatriculation des infirmières doit être confirme.

1.18 Droits des personnes inscrites au registre provisoire

Une personne dont le nom figure au registre provisoire peut offrir des soins infirmiers de base conformément aux Compétences des infirmières immatriculées débutantes de l'Association telle qu'adoptées et modifiées par le Conseil de temps à autre. [Le 1 mai 2000]

1.19 Restrictions imposées aux personnes inscrites au registre provisoire

Nulle personne dont le nom figure au registre provisoire ne doit :

a) exécuter des fonctions que l'employeur considère comme des fonctions médicales déléguées ; ni [Le 30 mai 2012]

(b) supervise the provision of nursing care by registered nurses or other graduate nurses; or [May 30, 2012]

(c) be in charge of a nursing unit or facility; or [May 30, 2012]

(d) practice without having access to a registered nurse within the facility for direct assistance; or [May 30, 2012]

(e) accept employment in which she is required to practice contrary to the Act, bylaws or rules. [May 30, 2012]

b) surveiller la prestation de soins infirmiers par des infirmières immatriculées ou d'autres infirmières diplômées ; ni [Le 30 mai 2012]

c) être responsable d'une unité ou d'un établissement de soins infirmiers ; ni [Le 30 mai 2012]

d) exercer la profession infirmière sans avoir accès à une infirmière immatriculée dans l'établissement afin d'obtenir une aide directe ; ni [Le 30 mai 2012]

e) accepter un emploi où elle doit exercer la profession infirmière de façon contraire à la Loi, aux règlements administratifs ou aux règles. [Le 30 mai 2012]

1.20 Expiry of Temporary Registration

A temporary registration under this Part 1C shall expire:

(a) Six (6) months after such registration is issued, unless renewed in accordance with section 1.17; or

(b) Upon registration as a Registered Nurse; or

(c) Upon becoming eligible for registration under Part 1A; and

(d) Notwithstanding 1.20(a), (b) or (c), in all cases, a temporary registration shall expire two (2) years after successful completion of an approved nursing program as set out under these Rules.

1.20 Expiration de l'immatriculation provisoire

Une immatriculation provisoire tel le que décrite a la Partie 1C expire :

a) Six (6) mois après la délivrance de l'immatriculation, à moins qu'elle soit renouvelée conformément à l'article 1.17; ou

b) à l'obtention de l'immatriculation d'infirmière immatriculée ; ou

c) une fois admissible à l'immatriculation en vertu de la Partie 1A ; ou

d) nonobstant les paragraphes 1.20a), b) ou c), dans tous les cas, une immatriculation provisoire expire deux (2) ans après la réussite a un programme de formation infirmière approuve comme ii est établi dans les présentes règles.

D. REGISTRATION – NURSE PRACTITIONERS

1.21 General Requirements for all Nurse Practitioner Applicants

All applicants for initial registration as a nurse practitioner must:

(a) submit a completed application for registration with the Association along with all applicable fees,

(b) be registered or eligible to be registered as a practising nurse member and submit the documentation required under Rule 1.01, and

(c) prior to September 1, 2014, have successfully completed an education program on prescribing controlled drugs and substances

(i) approved by the Board, or

D. IMMATRICULATION - INFIRMIÈRES PRATICIENNES

1.21 Exigences générales pour toutes les candidates à l'immatriculation comme infirmière praticienne

Toutes les candidates à la première immatriculation comme infirmière praticienne doivent :

a) présenter à l'Association une demande d'immatriculation dûment remplie accompagnée de tous les droits prescrits,

b) être immatriculées ou admissibles à l'immatriculation comme infirmière membre actif et présenter les documents prescrits par la Règle 1.01, et

c) avant le 1er septembre 2014, avoir suivi avec succès un programme de formation sur la prescription de médicaments et substances contrôlés

(i) approuvé par le Conseil, ou

(ii) approved by the nursing regulatory body in another Canadian province or territory, or

(iii) included as part of the applicant's Approved NP Education Program. [February 20, 2014]

1.22 Graduates from Approved NP Education Programs in New Brunswick

All applicants for initial registration as a nurse practitioner who are graduates of an Approved NP Education Program in New Brunswick must:

(a) have successfully completed an Approved NP Education Program,

(b) be recommended by the director of the Approved NP Education Program or submit such written references as the Registrar considers adequate,

(c) submit official NP Education Program transcripts,

(d) write and pass the Nurse Practitioner Registration Examination in accordance with PART 3, [June 1, 2006]

(e) submit evidence satisfactory to the Registrar [January 22, 2025]

(i) of hours of active practice as a nurse practitioner as follows:

A. 900 hours during the three (3) calendar years preceding such application, and

B. such practice as a nurse practitioner meets the criteria and requirements established by the Board, or

(ii) of hours of active practice as a nurse practitioner as follows:

A. 300 hours during the last twelve (12) months preceding such application, and

B. such practice as a nurse practitioner meets the criteria and requirements established by the Board, or

(iii) that she has completed an Approved NP Education Program in New Brunswick within the three (3) calendar years preceding such application, or

(ii) approuvé par l'organisme de réglementation de la profession infirmière d'une autre province ou d'un territoire du Canada, ou

(iii) compris dans le programme de formation d'IP approuvé suivi par la candidate. [Le 20 février 2014]

1.22 Diplômées des programmes de formation d'infirmières praticiennes approuvés au Nouveau-Brunswick

Toutes les candidates à la première immatriculation comme infirmière praticienne qui sont diplômées d'un programme de formation d'infirmières praticiennes approuvé au Nouveau-Brunswick doivent :

a) avoir suivi avec succès un programme de formation d'infirmières praticiennes approuvé,

b) être recommandées par la directrice du programme de formation d'infirmières praticiennes approuvé ou présenter par écrit les références que la registraire juge adéquates,

c) présenter les relevés de notes officiels du programme de formation d'infirmières praticiennes,

d) se présenter à l'examen d'immatriculation des infirmières praticiennes et le réussir, conformément à la PARTIE 3 des règles, [Le 1er juin 2006]

e) présenter une preuve satisfaisante à la registraire relativement aux critères suivants [22 janvier 2025] :

(i) avoir effectué des heures de pratique active comme infirmière praticienne :

A. 900 heures pendant les trois (3) années civiles précédant la présentation de la demande d'immatriculation, et

B. la pratique comme infirmière praticienne répond aux critères et aux exigences établis par le Conseil, ou

(ii) avoir effectué des heures de pratique active comme infirmière praticienne :

A. 300 heures pendant les douze (12) mois précédant la présentation de la demande d'immatriculation, et

B. la pratique comme infirmière praticienne répond aux critères et aux exigences établis par le Conseil, ou

(iii) avoir suivi avec succès un programme de formation d'infirmières praticiennes approuvé au Nouveau-Brunswick dans les trois (3) années

(iv) that she has completed such nurse practitioner re-entry program as may be required by the Board within the three (3) calendar years preceding such application.

1.23 Requirements for Graduates from Approved NP Education Programs in other Canadian Provinces or Territories

All applicants for initial registration as a nurse practitioner who are graduates of an Approved NP Education Program in another Canadian province or territory must:

(a) have successfully completed an Approved NP Education Program in another Canadian province or territory, [June 1, 2006]

(b) submit official NP Education Program transcripts,

(c) write and pass the Nurse Practitioner Registration Examination in accordance with PART 3, [June 1, 2006]

(d) where the applicant is or was registered as a nurse practitioner in another Canadian province or territory:

(i) submit proof of such registration

(ii) submit evidence of professional competence as a nurse practitioner as demonstrated by two satisfactory work references, if requested, [June 1, 2006]

(e) where the applicant has never been registered as a nurse practitioner in another Canadian province or territory, submit evidence satisfactory to the Registrar that the applicant has met the requirements for registration in the jurisdiction in which the Approved NP Education program was completed, [June 1, 2006]

(f) submit evidence satisfactory to the Registrar [January 22, 2025]

(i) of hours of active practice as a nurse practitioner as follows:

civiles précédant la présentation de la demande d'immatriculation, ou

iv) avoir suivi avec succès un programme de réintégration pour les infirmières praticiennes pouvant être exigé par le Conseil, dans les trois (3) années civiles précédant la présentation de la demande d'immatriculation.

1.23 Exigences visant les diplômées des programmes de formation d'infirmières praticiennes approuvés dans une autre province ou un territoire du Canada

Toutes les candidates à la première immatriculation comme infirmière praticienne qui sont diplômées d'un programme de formation d'infirmières praticiennes approuvé dans une autre province ou un territoire du Canada doivent :

a) avoir suivi avec succès un programme de formation d'infirmières praticiennes approuvé dans une autre province ou un territoire du Canada, [Le 1er juin 2006]

b) présenter les relevés de notes officiels du programme de formation d'infirmières praticiennes,

c) se présenter à l'examen d'immatriculation des infirmières praticiennes et le réussir, conformément à la PARTIE 3 des règles, [Le 1er juin 2006]

d) lorsque la candidate est ou était immatriculée à titre d'infirmière praticienne dans une autre province ou un territoire du Canada :

(i) présenter une preuve de cette immatriculation,

(ii) soumettre sur demande une preuve de compétence professionnelle en tant qu'infirmière praticienne démontrée par deux références de travail satisfaisantes, [Le 1er juin 2006]

e) lorsque la candidate n'a jamais été immatriculée à titre d'infirmière praticienne dans une autre province ou un territoire du Canada, présenter une preuve satisfaisante à la registraire relativement aux exigences d'immatriculation dans la province ou le territoire dans lequel le programme de formation d'IP approuvé a été suivi avec succès, [Le 1er juin 2006]

f) présenter une preuve satisfaisante à la registraire relativement aux critères suivants [22 janvier 2025] :

(i) avoir effectué des heures de pratique active comme infirmière praticienne :

A. 900 hours during the three (3) calendar years preceding such application, and

B. such practice as a nurse practitioner meets the criteria and requirements established by the Board, or

(ii) of hours of active practice as a nurse practitioner as follows:

A. 300 hours during the last twelve (12) months preceding such application, and

B. such practice as a nurse practitioner meets the criteria and requirements established by the Board, or

(iii) that she has completed an Approved NP Education Program outside of New Brunswick in another Canadian province or territory within the three (3) calendar years preceding such application, or

(iv) that she has completed such nurse practitioner re-entry program as may be required by the Board within the three (3) calendar years preceding such application.

1.24 Graduates of Approved NP Education Programs Outside Canada

All applicants for initial registration as a nurse practitioner who are graduates of an Approved NP Education Program outside Canada must:

(a) have successfully completed an Approved NP Education Program,

(b) submit official NP Education Program transcripts,

(c) write and pass the Nurse Practitioner Registration Examination in accordance with PART 3, [June 1, 2006]

(d) where the applicant is or was registered as a nurse practitioner in another jurisdiction;

(i) submit official proof of such registration, and

(ii) submit evidence of professional competence as a nurse practitioner as demonstrated by two satisfactory work references, if requested, [June 1, 2006]

A. 900 heures pendant les trois (3) années civiles précédant la présentation de la demande d'immatriculation, et

B. la pratique comme infirmière praticienne répond aux critères et aux exigences établis par le Conseil, ou

(ii) avoir effectué des heures de pratique active comme infirmière praticienne :

A. 300 heures pendant les douze (12) mois précédant la présentation de la demande d'immatriculation, et

B. la pratique comme infirmière praticienne répond aux critères et aux exigences établis par le Conseil, ou

(iii) avoir suivi avec succès un programme de formation d'infirmières praticiennes approuvé dans une autre province ou un territoire du Canada dans les trois (3) années civiles précédant la présentation de la demande d'immatriculation, ou

(iv) avoir suivi avec succès un programme de réintégration pour les infirmières praticiennes pouvant être exigé par le Conseil, dans les trois (3) années civiles précédant la présentation de la demande d'immatriculation.

1.24 Diplômées des programmes de formation d'infirmières praticiennes hors du Canada

Toutes les candidates à la première immatriculation comme infirmière praticienne qui sont diplômées d'un programme de formation d'infirmières praticiennes approuvé à l'extérieur du Canada doivent :

a) avoir suivi avec succès un programme de formation d'infirmières praticiennes approuvé,

b) présenter les relevés de notes officiels du programme de formation d'infirmières praticiennes,

c) se présenter à l'examen d'immatriculation des infirmières praticiennes et le réussir, conformément à la PARTIE 3 des règles, [Le 1er juin 2006]

d) lorsque la candidate est ou était immatriculée à titre d'infirmière praticienne dans un autre pays :

(i) présenter une preuve de cette immatriculation, et

(ii) soumettre sur demande une preuve de compétence professionnelle en tant qu'infirmière praticienne démontrée par deux références de travail satisfaisantes, [Le 1er juin 2006]

(e) where the applicant has never been registered or authorized to practice as a nurse practitioner in another jurisdiction, submit evidence satisfactory to the Registrar that the applicant has met the requirements for registration or authorization to practice as a nurse practitioner in the jurisdiction in which the Approved NP Education Program was completed, [June 1, 2006]

e) lorsque la candidate n'a jamais été immatriculée à titre d'infirmière praticienne dans un autre pays, présenter une preuve satisfaisante à la registraire relativement aux exigences d'immatriculation ou d'autorisation d'exercer à titre d'infirmière praticienne dans la province ou le territoire dans lequel le programme de formation d'IP approuvé a été suivi avec succès, [Le 1er juin 2006]

(f) submit evidence, satisfactory to the Registrar [January 22, 2025]

f) présenter une preuve satisfaisante à la registraire relativement aux critères suivants [22 janvier 2025] :

(i) of hours of active practice as a nurse practitioner as follows:

(i) avoir effectué des heures de pratique active comme infirmière praticienne :

A. 900 hours during the three (3) calendar years preceding such application, and

A. 900 heures dispensés pendant les trois (3) années civiles précédant la présentation de la demande d'immatriculation, et

B. such practice as a nurse practitioner meets the criteria and requirements established by the Board, or

B. la pratique comme infirmière praticienne répond aux critères et aux exigences établis par le Conseil, ou

(ii) of hours of active practice as a nurse practitioner as follows:

(ii) avoir effectué des heures de pratique active comme infirmière praticienne :

A. 300 hours during the last twelve (12) months preceding such application, and

A. 300 heures dispensés pendant les douze (12) mois précédant la présentation de la demande d'immatriculation, et

B. such practice as a nurse practitioner meets the criteria and requirements established by the Board, or

B. la pratique comme infirmière praticienne répond aux critères et aux exigences établis par le Conseil, ou

(iii) that she has completed an Approved NP Education Program outside of Canada within the three (3) calendar years preceding such application, or

(iii) avoir suivi avec succès un programme de formation d'infirmières praticiennes à l'extérieur du Canada dans les trois (3) années civiles précédant la présentation de la demande d'immatriculation, ou

(iv) that she has completed such nurse practitioner re-entry program as may be required by the Board within the three (3) calendar years preceding such application.

(iv) avoir suivi avec succès un programme de réintégration pour les infirmières praticiennes pouvant être exigé par le Conseil, dans les trois (3) années civiles précédant la présentation de la demande d'immatriculation.

(g) when the applicant has met all the criteria set out in 1.24 other than writing the Nurse Practitioner Registration Examination required under 1.24(c), the Registrar shall issue a ruling as to the applicant's eligibility to write the Nurse Practitioner Registration Examination required under PART 3, and [June 1, 2006]

g) Lorsque la candidate a répondu à tous les critères établis à l'article 1.24 à l'exception de s'être présentée à l'examen d'immatriculation des infirmières praticiennes comme il est exigé en vertu du paragraphe 1.24c), la registraire doit rendre une décision concernant l'admissibilité de la candidate à l'examen d'immatriculation des infirmières praticiennes conformément à la PARTIE 3 des règles, et [Le 1er juin 2006]

(h) if the applicant fails to meet the requirements of 1.24(a), the applicant must successfully complete such courses or supervised clinical experience as the

h) si la candidate ne satisfait pas aux exigences du paragraphe 1.24a), qu'elle termine avec succès les cours ou le stage clinique surveillé jugés nécessaires

Registrar deems necessary to provide the applicant with a substantially equivalent NP Education Program. [June 1, 2006]

1.25 Renewal or Reinstatement of Registration as a Nurse Practitioner

[October 17, 2013]

Unless otherwise provided by the rules all applicants for renewal or reinstatement of registration as a nurse practitioner must: [October 17, 2013]

(a) submit a completed application for renewal of registration to the Association along with all applicable fees,

(b) submit a consultation and referral statement, where required under the Act or Rule 1.26,

(c) submit evidence satisfactory to the Registrar [January 22, 2025]

(i) of hours of active practice as a nurse practitioner as follows:

A. 900 hours during the three (3) calendar years preceding such application, and

B. such practice as a nurse practitioner meets the criteria and requirements established by the Board, or

(ii) of hours of active practice as a nurse practitioner as follows:

A. 300 hours during the last twelve (12) months preceding such application, and

B. such practice as a nurse practitioner meets the criteria and requirements established by the Board, or

(iii) that she has completed an Approved NP Education Program within the three (3) calendar years preceding such application, or

(iv) that she has completed such nurse practitioner re-entry program as may be required by the Board within the three (3) calendar years preceding such application.

par la registraire pour lui offrir un programme de formation d'IP essentiellement équivalent. [Le 1er juin 2006]

1.25 Renouvellement ou rétablissement de l'immatriculation comme infirmière praticienne

[Le 17 octobre 2013]

À moins d'indication contraire dans les règles, toutes les candidates au renouvellement ou au rétablissement de l'immatriculation comme infirmière praticienne doivent : [Le 17 octobre 2013]

a) présenter à l'Association une demande dûment remplie de renouvellement de l'immatriculation accompagnée des droits prescrits,

b) présenter une déclaration lui permettant de consulter un médecin au sujet d'un patient ou de lui adresser ou transférer un patient comme le prescrit la Loi ou la règle 1.26,

c) présenter à la registraire une preuve satisfaisante [22 janvier 2025]

(i) des heures de pratique active comme infirmière praticienne :

A. 900 heures pendant les trois (3) années civiles précédant la présentation de la demande d'immatriculation, et

B. la pratique comme infirmière praticienne répond aux critères et aux exigences établis par le Conseil, ou

(ii) avoir effectué des heures de pratique active comme infirmière praticienne :

A. 300 heures pendant les douze (12) mois précédant la présentation de la demande d'immatriculation, et

B. la pratique comme infirmière praticienne répond aux critères et aux exigences établis par le Conseil, ou

(iii) avoir suivi avec succès un programme de formation d'infirmières praticiennes dans les trois (3) années civiles précédant la présentation de la demande d'immatriculation, ou

(iv) avoir suivi avec succès un programme de réintégration pour les infirmières praticiennes pouvant être exigé par le Conseil, dans les trois (3) années civiles précédant la présentation de la demande d'immatriculation. [Le 18 octobre 2016]

(d) for nurse practitioners completing renewal or reinstatement of registration as a nurse practitioner prior to September 1, 2014, submit evidence to the Registrar confirming successful completion of the education program on prescribing controlled drugs and substances referred to in Rule 1.21 (c) on or before August 31, 2014, failing which the Registrar shall [February 20, 2014]

(i) impose a limitation on that nurse practitioner's registration providing that the nurse practitioner cannot prescribe controlled drugs and substances,

(ii) record such limitation in the registration records of the Association, and

(iii) notify each known employer of the nurse practitioner of the limitation on the nurse practitioner's registration and practice. [October 17, 2013]

(e) for all applicants for renewal or reinstatement of registration as a nurse practitioner filed or completed after December 31, 2014, provide the Registrar with evidence confirming successful completion of the education program on prescribing controlled drugs and substances referred to in Rule 1.21(c). [February 20, 2014]

d) pour les infirmières praticiennes dont la demande de renouvellement ou de rétablissement d'immatriculation en tant qu'infirmière praticienne est traitée avant le 1er septembre 2014, présenter à la registraire une preuve confirmant la réussite du programme de formation sur la prescription de médicaments et substances contrôlés mentionné à la règle 1.21c) au plus tard le 31 août 2014, à défaut de quoi la registraire devra [Le 20 février 2014]

(i) imposer une restriction sur l'immatriculation de cette infirmière praticienne interdisant à l'infirmière praticienne de prescrire des médicaments et substances contrôlés,

(ii) consigner cette restriction dans les dossiers d'immatriculation de l'Association, et

(iii) aviser chaque employeur connu de l'infirmière praticienne de la restriction imposée sur l'immatriculation et la pratique de celle-ci. [Le 17 octobre 2013]

e) pour toutes les candidates dont la demande de renouvellement ou de rétablissement d'immatriculation en tant qu'infirmière praticienne est présentée ou traitée après le 31 décembre 2014, fournir à la registraire une preuve confirmant la réussite du programme de formation sur la prescription de médicaments et de substances contrôlés mentionné à la règle 1.21c). [Le 20 février 2014]

1.26 Canadian Nurse Practitioners Licensed with a Category of Practice or Specialisation

All applicants for initial registration as a nurse practitioner who Canadian NPs that have been educated and licensed with a category of practice or specialisation in another Canadian jurisdiction must:

(a) have successfully completed an Approved NP Education Program in another Canadian province or territory, [January 22, 2025]

(b) submit official NP Education Program transcripts,

(c) write and pass the registration examination approved by another Canadian jurisdictions for registration and licensure in that category of practice or specialisation in accordance with PART 3,

1.26 Infirmières praticiennes canadiennes titulaires d'une permis d'exercice dans une spécialité ou une catégorie de soins

Les IP canadiennes ayant été formées et autorisées ailleurs au Canada à travailler dans une spécialité ou une catégorie de soins qui désirent obtenir une première immatriculation au Nouveau-Brunswick en tant qu'infirmière praticienne doivent :

a) avoir suivi avec succès un programme de formation d'infirmière praticienne approuvé dans une autre province ou un territoire du Canada, [22 janvier 2025]

b) présenter les relevés de notes officiels du programme de formation d'infirmière praticienne,

c) passer et réussir l'examen d'immatriculation approuvé par un autre organisme de réglementation canadien pour l'immatriculation et l'autorisation d'exercer dans cette spécialité ou catégorie de soins, conformément à la PARTIE 3,

(d) where the applicant is or was registered as a nurse practitioner in another Canadian province or territory:

(i) submit proof of such registration

(ii) submit evidence of professional competence as a nurse practitioner as demonstrated by two satisfactory work references, if requested, [January 22, 2025]

(e) where the applicant has never been registered as a nurse practitioner in another Canadian province or territory, submit evidence satisfactory to the Registrar that the applicant has met the requirements for registration in the jurisdiction in which the Approved NP Education program was completed, [January 22, 2025]

(f) submit evidence satisfactory to the Registrar [January 22, 2025]

(i) of hours of active practice as a nurse practitioner as follows:

A. 900 hours during the three (3) calendar years preceding such application, and

B. such practice as a nurse practitioner meets the criteria and requirements established by the Board, or

(ii) of hours of active practice as a nurse practitioner as follows:

A. 300 hours during the last twelve (12) months preceding such application, and

B. such practice as a nurse practitioner meets the criteria and requirements established by the Board, or

(iii) that she has completed an Approved NP Education Program outside of New Brunswick in another Canadian province or territory within the three (3) calendar years preceding such application, or

(iv) that she has completed such nurse practitioner re-entry program as may be required by the Board within the three (3) calendar years preceding such application.

(g) Once approved for registration, any license to practice as a nurse practitioner in New Brunswick

(d) lorsque la candidate est ou était immatriculée à titre d'infirmière praticienne dans une autre province ou un territoire du Canada :

(i) présenter une preuve de cette immatriculation,

(ii) soumettre sur demande une preuve de compétence professionnelle en tant qu'IP démontrée par deux références de travail satisfaisantes, [22 janvier 2025]

(e) lorsque la candidate est ou était immatriculée à titre d'infirmière praticienne dans une autre province ou un territoire du Canada, présenter une preuve satisfaisante à la registraire relativement aux exigences d'immatriculation dans la province ou le territoire dans lequel le programme de formation d'IP approuvé a été suivi avec succès, [22 janvier 2025]

(f) présenter à la registraire une preuve satisfaisante : [22 janvier 2025]

(i) des heures de pratique active comme infirmière praticienne :

A. 900 heures pendant les trois (3) années civiles précédant la présentation de la demande d'immatriculation, et

B. la pratique comme infirmière praticienne répond aux critères et aux exigences établis par le Conseil, ou

(ii) des heures de pratique active comme infirmière praticienne :

A. 300 heures pendant les douze (12) mois précédant la présentation de la demande d'immatriculation, et

B. la pratique comme infirmière praticienne répond aux critères et aux exigences établis par le Conseil, ou

(iii) avoir suivi avec succès un programme de formation d'infirmière praticienne approuvé dans une autre province ou un territoire du Canada dans les trois (3) années civiles précédant la présentation de la demande d'immatriculation, ou

(iv) avoir suivi avec succès un programme de réintégration pour les infirmières praticiennes pouvant être exigé par le Conseil, dans les trois (3) années civiles précédant la présentation de la demande d'immatriculation.

(g) Une fois la demande d'immatriculation approuvée, tout permis d'exercer la profession d'infirmière

help by the successful candidate must be subject to the restriction that the nurse practitioner's practice be limited to the patient population related to the specialty area of practice. The Registrar shall ensure that such restrictions be noted on the register, the nurse practitioner's registration certificate, and NANB's public directory [January 22, 2025].

praticienne au Nouveau-Brunswick accordé à la candidate retenue doit être assorti d'une restriction précisant que la pratique de l'infirmière praticienne doit se limiter à la population de patients de sa spécialité. La registraire doit s'assurer que ces restrictions sont notées dans le registre officiel de l'organisation, sur le certificat d'immatriculation de l'infirmière praticienne et dans le répertoire public de l'AIINB [22 janvier 2025].

1.27 Nurse Practitioner Title

A person whose name is endorsed in the register as a nurse practitioner:

(a) is entitled to hold herself out as a nurse practitioner and use the designation "nurse practitioner", "NP", "RN(NP)" or "N(NP)" in connection with any nurse practitioner activity,

(b) when engaged in nurse practitioner activity shall:

  (i) follow her signature with "NP", "RN(NP)" or "N(NP)", and

  (ii) when wearing identification for professional reasons, follow her name with "NP", "RN(NP)" or "N(NP)", and

(c) shall not use any of the foregoing designations in connection with any activity which does not qualify as or is not recognized as active practice as a nurse practitioner under the by-laws and rules. [October 18, 2002]

1.27 Titre d'infirmière praticienne

Une personne dont le nom figure au registre comme infirmière praticienne :

a) peut se présenter comme infirmière praticienne et utiliser la désignation « infirmière praticienne », « IP », « II(IP) » ou « inf. (IP) » relativement à toute activité d'infirmière praticienne,

b) lorsqu'elle participe aux activités d'infirmière praticienne, doit :

  (i) inscrire « IP », « II (IP) » ou « inf. (IP) » après sa signature, et

  (ii) quand elle porte son identification pour des raisons professionnelles, indiquer « IP », « II (IP) » ou « inf. (IP) » après son nom, et

c) ne doit pas utiliser les désignations ci-dessus lors d'une activité qui ne constitue pas ou qui n'est pas reconnue comme une pratique active en tant qu'infirmière praticienne en vertu des règlements administratifs et des règles. [Le 18 octobre 2002]

1.28 Nurse Practitioner Re-entry Program - Definition

A re-entry program for nurse practitioners is a course or educational program approved by the Board designed to assist non-practicing nurse practitioners meet the requirements for registration and assist practicing nurse practitioners to refresh their knowledge and skills. [October 18, 2016]

1.28 Programme de réintégration destiné aux infirmières praticiennes - Définition

Un programme de réintégration destiné aux infirmières praticiennes désigne un cours ou un programme de formation approuvé par le Conseil, élaboré de façon à aider les infirmières praticiennes à répondre aux exigences de l'immatriculation. Ce programme a également pour but d'aider les infirmières praticiennes qui exercent la profession à renouveler leurs connaissances et compétences. [Le 18 octobre 2016]

1.29 Eligible Persons for Re-entry Program

The following persons are eligible for enrolment in nurse practitioner re-entry program:

(a) applicants for registration or renewal of registration who have met all other requirements of the by-laws and rules except for hours of active practice as a nurse practitioner in primary health care as required by the rules,

1.29 Personnes admissibles au programme de réintégration

Les personnes suivantes sont admissibles à l'inscription au programme de réintégration destinés aux infirmières praticiennes :

a) candidates à l'immatriculation ou au renouvellement de l'immatriculation qui ont satisfait à toutes les autres exigences des règlements administratifs et des règles sauf les heures de pratique active comme infirmière

(b) nurse practitioner members or former nurse practitioner members who have been the subject of disciplinary action by the Association and who have been required to or choose to take a re-entry program in order to be eligible for reinstatement of registration, or

(c) such other persons as may be required or permitted to take a nurse practitioner re-entry program pursuant to the by-laws and rules. [October 18, 2016]

praticienne en soins de santé primaires comme l'exigent les règles,

b) infirmières praticiennes membres ou anciennes infirmières praticiennes membres qui ont fait l'objet de mesures disciplinaires par l'Association et qui sont obligées ou ont décidé de suivre un programme de réintégration afin d'être admissibles au rétablissement de l'immatriculation, ou

c) autres personnes qui sont obligées ou ont la permission de suivre un programme de réintégration destiné aux infirmières praticiennes conformément aux règlements administratifs et aux règles. [Le 18 octobre 2016]

E. TEMPORARY REGISTRATION – NURSE PRACTITIONERS

E. IMMATRICULATION PROVISOIRE – INFIRMIÈRES PRATICIENNES

Ineligible persons

Personnes non admissibles

1.30 Persons whose names cannot appear in the temporary register

1.30 Personnes dont le nom ne peut être inscrit au registre provisoire

(a) A graduate of an Approved NP Education Program in New Brunswick or another Canadian province or territory shall not have her name entered in the temporary register as nurse practitioner if she has not written the Nurse Practitioner Registration Examination required by PART 3 within one year of having completed her NP Education Program. [October 17, 2013]

a) Le nom d'une diplômée d'une école de formation d'IP approuvé du Nouveau-Brunswick ou d'une diplômée d'une autre province ou d'un territoire du Canada ne doit pas être inscrit au registre provisoire à titre d'infirmière praticienne si elle n'a pas écrit l'examen d'immatriculation des infirmières praticiennes exigé à la PARTIE 3 des règles dans l'année suivant la date à laquelle elle a terminé son programme de formation d'IP. [Le 17 octobre 2013]

(b) A graduate of an Approved NP Education Program outside Canada shall not have her name entered in the temporary register as a nurse practitioner if she has not written the Nurse Practitioner Registration Examination required by PART 3 within one year of the date of a ruling made under 1.24(g). [October 17, 2013]

b) Le nom d'une diplômée d'une école de formation d'IP de l'extérieur du Canada ne doit pas être inscrit au registre provisoire à titre d'infirmière praticienne si elle n'a pas écrit l'examen d'immatriculation des infirmières praticiennes exigé à la PARTIE 3 des règles dans l'année suivant la date à laquelle une décision a été rendue en vertu du paragraphe 1.24g). [Le 17 octobre 2013]

(c) No person shall have her name entered in the temporary register as a nurse practitioner if

(i) she has written the Nurse Practitioner Registration Examination once and failed to pass such examination, or [October 17, 2013]

(ii) she is registered or eligible for registration as a nurse practitioner under the Act. [June 1, 2006]

c) Ne doit pas être inscrit au registre provisoire le nom d'une personne

(i) qui a écrit l'examen d'immatriculation des infirmières praticiennes une fois et n'a pas réussi cet examen, ou [Le 17 octobre 2013]

(ii) qui est immatriculée ou admissible à l'immatriculation à titre d'infirmière praticienne en vertu de la Loi. [Le 1er juin 2006]

Eligible persons

Personnes admissibles

1.31 Graduates of approved NP Education Programs in New Brunswick

1.31 Diplômées des programmes de formation d'IP approuvés du Nouveau-Brunswick

Graduates of Approved NP Education Programs in New Brunswick who have applied for NP registration, have

Les diplômées des programmes de formation d'IP approuvés du Nouveau-Brunswick qui ont demandé

filed an application to write the Nurse Practitioner Registration Examination, are awaiting examination or examination results and have paid all applicable fees shall be issued a temporary registration certificate as a nurse practitioner for a period of 9 months once the following requirements have been met: [October 17, 2013]

(a) all other documentation and fees required in 1.21 and 1.22 have been received, and

(b) pending receipt of Approved NP Education Program transcripts, submission of official documentation verifying successful completion of an Approved NP Education Program in New Brunswick. [June 1, 2006]

1.32 Graduates of Approved NP Education Programs in other Canadian provinces or territories

Graduates of Approved NP Education Programs in other Canadian provinces or territories who are awaiting examination or examination results and

(a) who have successfully completed an Approved NP Education Program in another Canadian province or territory,

(b) who are eligible for NP registration in the province or territory in which the applicant has completed their NP Education Program,

(c) who have filed an application to write the Nurse Practitioner Registration Examination, and

(d) who have paid all applicable fees,

may apply to the Registrar for temporary registration for a period of 9 months on the prescribed form and shall submit the following: [October 17, 2013]

(e) all other documentation required in 1.21 and 1.23, and

(f) evidence satisfactory to the Registrar that the requirements of 1.32(a), (b), (c) and (d) have been met. [June 1, 2006]

1.32.1 Graduates of Specialty Approved NP education Programs in other Canadian Provinces or territories

Graduates of Specialty Approved NP Education Programs in other Canadian provinces or territories who are awaiting examination or examination results and

l'immatriculation à titre d'infirmière praticienne, qui ont déposé une demande en vue d'écrire l'examen d'immatriculation des infirmières praticiennes, qui attendent l'examen ou les résultats d'examen et qui ont payé tous les droits applicables se verront remettre un certificat d'immatriculation provisoire pour une période de neuf mois dès que les exigences suivantes auront été satisfaites : [Le 17 octobre 2013]

a) réception des documents et droits prescrits aux articles 1.21 et 1.22, et

b) en attendant le relevé de notes du programme de formation d'IP, présentation d'un document officiel attestant que la diplômée a suivi avec succès un programme de formation d'IP approuvé du Nouveau-Brunswick. [Le 1er juin 2006]

1.32 Diplômées des programmes de formation d'IP approuvés dans une autre province ou un territoire du Canada

Diplômées des programmes de formation d'infirmières praticiennes dans une autre province ou dans un territoire du Canada qui attendent l'examen ou les résultats d'examen et

a) qui ont suivi avec succès un programme de formation d'IP approuvé dans une autre province ou dans un territoire du Canada,

b) qui sont admissibles à l'immatriculation à titre d'IP dans la province ou dans le territoire où le programme de formation d'IP a été suivi,

c) qui ont déposé une demande en vue d'écrire l'examen d'immatriculation des infirmières praticiennes,

d) qui ont payé tous les droits exigibles,

peuvent demander à la registraire de leur accorder une immatriculation provisoire pour une période de neuf mois en utilisant la formule prescrite, mais elles doivent soumettre ce qui suit : [Le 17 octobre 2013]

e) tous les autres documents exigés aux articles 1.21 et 1.23, et

f) une preuve jugée satisfaisante par la registraire et attestant que les exigences des paragraphes 1.32a), b), c) et d) ont été satisfaites. [Le 1er juin 2006]

1.32.1 Diplômées d'un programme spécialisé de formation d'IP approuvé dans une autre province ou un territoire du Canada

Les diplômées d'un programme spécialisé de formation d'infirmière praticienne dans une autre province ou dans

(a) who have successfully completed a Specialty Approved NP Education Program in another Canadian province or territory,

(b) who are eligible for NP registration in the province or territory in which the applicant has completed their NP Education Program,

(c) who have filed an application to write the registration examination approved by another Canadian jurisdictions for registration and licensure in that category of practice or specialisation in accordance with PART 3

(d) who have paid all applicable fees,

may apply to the Registrar for temporary registration for a period of 9 months on the prescribed form and shall submit the following: [January 22, 2025]

(e) all other documentation required in 1.21 and 1.23, and

(f) evidence satisfactory to the Registrar that the requirements of 1.32(a), (b), (c) and (d) have been met. [January 22, 2025]

(g) If successful in their application, the candidate's temporary registration must be subject to the restriction that the nurse practitioner's practice be limited to the patient population related to the specialty area of practice. The Registrar shall ensure that such restrictions be noted on the register, the nurse practitioner's registration certificate, and NANB's public directory.

1.32.2 Nurse Practitioners who are required to complete a nurse practitioner re-entry program in order to be eligible for registration shall be entitled to receive, upon confirmation that they are enrolled in a nurse practitioner re-entry program approved by the Association, temporary registration for 9 months for the purpose of completing the clinical component of the re-entry program. [October 18, 2016]

1.33 Graduates of Approved NP Education Programs outside Canada

(a) Graduates of Approved NP Education Programs outside Canada who have received a ruling pursuant to 1.24(g) on their eligibility to write the Nurse Practitioner Registration Examination may apply to the Registrar for temporary registration for a period

un territoire du Canada qui attendent l'examen ou les résultats d'examen et

(a) qui ont suivi avec succès un programme spécialisé de formation d'IP approuvé dans une autre province ou dans un territoire du Canada,

(b) qui sont admissibles à l'immatriculation à titre d'IP dans la province ou dans le territoire où le programme de formation d'IP a été suivi,

(c) qui ont rempli une demande pour passer l'examen d'immatriculation approuvé par un autre organisme de réglementation canadien pour l'immatriculation et l'autorisation d'exercer dans cette spécialité ou catégorie de soins, conformément à la PARTIE 3,

(d) qui ont payé tous les droits exigibles,

peuvent demander à la registraire de leur accorder une immatriculation provisoire pour une période de 9 mois au moyen du formulaire prévu à cet effet, mais elles doivent soumettre ce qui suit : [22 janvier 2025]

(e) tous les documents précisés dans les paragraphes 1.21 et 1.23, et

(f) une preuve satisfaisante pour la registraire que les exigences du paragraphe 1.32(a), (b), (c) et (d) ont été remplies. [22 janvier 2025]

(g) Une fois la demande d'immatriculation approuvée, toute immatriculation provisoire accordée à la candidate retenue doit être assorti d'une restriction précisant que la pratique de l'infirmière praticienne doit se limiter à la population de patients de sa spécialité. La registraire doit s'assurer que ces restrictions sont notées dans le registre officiel de l'organisation, sur le certificat d'immatriculation de l'infirmière praticienne et dans le répertoire public de l'AIINB [22 janvier 2025].

1.32.2 Une infirmière praticienne qui doit suivre un programme de réintégration pour infirmières praticiennes afin d'être admissible à l'immatriculation peut, une fois que son inscription à un programme de réintégration pour infirmières praticiennes approuvé par l'Association est confirmée, recevoir une immatriculation provisoire valide pour une période de neuf mois pour lui permettre de faire le volet clinique du programme de réintégration. [Le 18 octobre 2016]

1.33 Diplômées des programmes de formation d'infirmières praticiennes hors du Canada

a) Les diplômées des programmes de formation d'infirmières praticiennes hors du Canada qui ont fait l'objet d'une décision en vertu du paragraphe 1.24g) concernant leur droit d'écrire l'examen d'immatriculation des infirmières praticiennes

of 9 months on the prescribed form while awaiting examination or examination results. [October 17, 2013]

(b) Applicants to whom 1.24(f)(iv) applies and who are required to complete a re-entry program in order to be eligible for registration, shall be entitled to receive, upon confirmation that they are enrolled in a re-entry program approved by the Association, temporary registration for 9 months for the purpose of completing the clinical component of the re-entry program. [October 18, 2016]

(c) To qualify for renewal of temporary registration, persons to whom 1.24(f)(iv) or 1.24(h) applies must have successfully completed the re-entry program. [October 18, 2016]

1.34 Length of temporary NP registration

[October 17, 2013]

Temporary NP registration will be issued to all applicants for 9 months. [October 17, 2013]

1.35 Graduate Nurse Practitioner Title

A person whose name is entered in the temporary NP register is entitled to use the designation "Graduate Nurse Practitioner" or "Graduate NP". [June 1, 2006]

1.36 Entitlement of persons endorsed in the temporary register

A person whose name is endorsed in the temporary NP register may provide nursing care in accordance with the Association's Competencies and Standards of Practice for Nurse Practitioners in Primary Health Care as adopted and amended by the Board from time to time. [June 1, 2006]

1.37 Restrictions on persons in the temporary NP register

A person whose name is entered in the temporary NP register shall not order screening and diagnostic tests, prescribe drugs or order the application of forms of energy without a registered nurse practitioner or physician's co-signature on the order or prescription. [October 12, 2006]

peuvent, en utilisant la formule prescrite, demander à la registraire de leur accorder une immatriculation provisoire pour une période de neuf mois pendant qu'elles attendent la séance d'examen ou leurs résultats d'examen. [Le 17 octobre 2013]

b) Les candidates visées à l'alinéa 1.24f)(iv) et tenues de suivre un programme de réintégration afin d'être admissibles à l'immatriculation ont le droit d'obtenir, sur confirmation indiquant qu'elles sont inscrites à un programme de réintégration approuvé par l'Association, une immatriculation provisoire de neuf mois afin de terminer la partie clinique du programme de réintégration. [Le 18 octobre 2016]

c) Pour avoir droit au renouvellement de l'immatriculation provisoire, les personnes visées à l'alinéa 1.24f)(iv) ou au paragraphe 1.24h) doivent avoir accompli avec succès le programme de réintégration. [Le 18 octobre 2016]

1.34 Durée de l'immatriculation provisoire d'IP

[Le 17 octobre 2013]

L'immatriculation provisoire d'IP est accordée à toutes les candidates pour une période de six mois, cette autorisation pouvant être renouvelée pour une période de neuf mois. [Le 17 octobre 2013]

1.35 Titre d'infirmière praticienne diplômée

Une personne dont le nom figure au registre provisoire des IP doit avoir le droit d'utiliser le titre « infirmière praticienne diplômée » ou « IP diplômée ». [Le 1er juin 2006]

1.36 Droits des personnes inscrites au registre provisoire

Une personne dont le nom est inscrit au registre provisoire des IP peut offrir des soins infirmiers conformément aux *Compétences et normes d'exercice de la profession des infirmières praticiennes en soins de santé primaires* de l'Association telle qu'adoptées et modifiées par le Conseil de temps à autre. [Le 1er juin 2006]

1.37 Restrictions imposées aux personnes inscrites au registre provisoire des IP

Une personne dont le nom figure au registre provisoire des IP ne peut ordonner des tests de dépistage et des tests diagnostiques, prescrire des médicaments ou prescrire l'application de formes d'énergie sans la cosignature d'une infirmière praticienne immatriculée ou d'un médecin sur l'ordonnance. [Le 12 octobre 2006]

F. EMERGENCY PEPAREDNESS

1.38 Emergency restricted temporary registration

[March 24, 2020]

(a) In the event of an emergency situation within the province such as a natural disaster or a medical emergency such as pandemic influenza, the Registrar may, in her sole discretion, grant emergency restricted temporary registration to an individual even if she does not meet all of the requirements for registration as a Registered Nurse, Nurse Practitioner or Graduate Nurse.

(b) The determination of whether an emergency situation exists will be at the discretion of the Executive Director who will consider such information as declarations of emergency situations determined by government or an emergency measures organization.

(c) An emergency restricted temporary registration shall be valid for 90 days. The Registrar may extend the expiry date as necessary, provided the total duration of the emergency restricted temporary registration does not exceed twelve (12) months. The Registrar may alter, terminate or revoke any emergency restricted temporary registrations at any time and without prior notice.

(d) No administrative or registration fees are applicable to emergency restricted temporary registrations.

(e) In exercising her discretion under 1.38(a), the Registrar may waive regular registration requirements, including but not limited to:

(i) successful completion of an approved registration examination;

(ii) requirement to write and/or be scheduled to write the registration examination within applicable timelines;

(iii) active practice hours requirements;

(iv) language proficiency;

(v) prescribed forms of identification;

(vi) education requirements;

F. PRÉPARATION AUX INTERVENTIONS EN CAS D'URGENCE

1.38 Immatriculation provisoire limitée aux situations d'urgence

[le 24 mars 2020]

a) Dans l'éventualité où la province se retrouvait dans une situation d'urgence telle qu'une catastrophe naturelle ou une urgence médicale telle qu'une pandémie d'influenza, la registraire peut, à son entière discrétion, accorder une immatriculation provisoire limitée aux situations d'urgence à une personne qui ne satisfait pas à toutes les exigences de l'immatriculation en tant qu'infirmière immatriculée, infirmière praticienne ou infirmière diplômée.

b) La détermination de l'existence d'une situation d'urgence est à la discrétion de la directrice générale, qui tiendra compte d'informations telles que les déclarations de situations d'urgence par le gouvernement ou une organisation des mesures d'urgence.

c) L'immatriculation provisoire limitée aux situations d'urgence est valide durant 90 jours. La registraire peut reporter la date d'expiration au besoin, pourvu que la durée totale de l'immatriculation provisoire limitée aux situations d'urgence n'excède pas 12 mois. La registraire peut modifier, annuler ou révoquer toute immatriculation provisoire limitée aux situations d'urgence en tout temps et sans préavis.

d) Les immatriculations provisoires limitées aux situations d'urgence ne comportent pas de frais administratifs ni de droits d'immatriculation.

e) En exerçant sa discrétion en vertu de la règle 1.38a), la registraire peut déroger aux exigences habituelles de l'immatriculation, qui comprennent, mais sans s'y limiter :

i) réussite à un examen d'immatriculation approuvé ;

ii) exigence de se présenter ou d'avoir un rendez-vous pour se présenter à l'examen d'immatriculation dans les délais prescrits ;

iii) exigences en matière d'heures de pratique active ;

iv) la compétence linguistique ;

v) les formes prescrites d'identification ;

vi) les exigences en matière de formation ;

(vii) successful completion of the jurisprudence module; and

(viii) compliance with the continuing competence program.

(f) Applications for an emergency restricted temporary registration shall be made in such form as the Registrar deems appropriate and expedient.

1.39 Practice restrictions

Where appropriate, the Registrar may impose conditions and/or restrictions which limit an individual's ability to practice nursing under an emergency restricted temporary registration. Such conditions and/or restrictions may be imposed to address potential gaps in the individual's knowledge, skills and judgment which could impact her ability to safely practice nursing. [March 24, 2020]

1.40 Emergency extension of temporary registration

The Registrar may, at her discretion, extend a temporary registration certificate issued under Rule 1.17 in the event of a declared emergency under Rule 1.38(b). [March 24, 2020]

1.41 Short-term Registration Exception for Out of Province Nurses/Nurse Practitioners

Pursuant to the authority in Section 19 of the Nurses Act, nurses and nurse practitioners who are registered to practise in other jurisdictions in Canada are not required to apply for or obtain registration or temporary registration in New Brunswick in order to perform or provide services:

(a) at or in conjunction with an education conference in New Brunswick; or

(b) as a participant in a post entry-level clinical education course in New Brunswick subject to the following conditions:

(i) the period during which services may be performed or provided does not exceed 10 days in any calendar year;

(ii) the nurse or nurse practitioner is registered and in good standing in another jurisdiction in Canada and such registration has not been limited, suspended or cancelled;

vii) la réussite du module sur la jurisprudence ;

viii) la conformité au programme de maintien de la compétence.

f) Les demandes d'immatriculation provisoire limitée aux situations d'urgence sont présentées dans une forme que la registraire juge appropriée et opportune.

1.39 Limites à l'exercice de la profession

Si nécessaire, la registraire peut imposer des conditions et des restrictions qui limitent la capacité d'une personne d'exercer la profession infirmière en vertu d'une immatriculation provisoire limitée aux situations d'urgence. De telles conditions et restrictions peuvent être imposées pour tenir compte des lacunes possibles dans les connaissances, les habiletés et le jugement d'une personne, lacunes qui pourraient avoir un effet sur sa capacité d'exercer la profession infirmière en toute sécurité. [le 24 mars 2020]

1.40 Prolongation de l'immatriculation provisoire en cas

La registraire peut, à sa discrétion, prolonger un certificat d'immatriculation provisoire délivré en vertu de la règle 1.17 si une situation d'urgence est déclarée comme il est décrit à la règle 1.38b). [le 24 mars 2020]

1.41 Immatriculation exceptionnelle de courte durée pour les infirmières et infirmières praticiennes de l'extérieur de la province

En vertu du pouvoir conféré par l'article 19 de la Loi sur les infirmières et infirmiers, les infirmières et les infirmières praticiennes qui détiennent une immatriculation ailleurs au Canada ne sont pas tenues de présenter une demande d'immatriculation ou d'immatriculation provisoire au Nouveau-Brunswick ou d'en obtenir une pour fournir des services :

a) à l'occasion d'une activité éducative qui se déroule au Nouveau-Brunswick;

b) comme participante à un cours clinique de niveau post-débutant au Nouveau-Brunswick sous réserve des conditions suivantes :

(i) la période durant laquelle des services peuvent être fournis ne doit pas dépasser 10 jours dans une année civile;

(ii) l'infirmière ou l'infirmière praticienne détient une immatriculation en règle d'un autre organisme de réglementation au Canada, et cette immatriculation ne fait l'objet d'aucune limite, suspension ou annulation;

(iii) the nurse or nurse practitioner ensures that she has professional liability protection in place during the whole of the time services are being performed or provided in New Brunswick through the jurisdiction of registration, or by separate insurance arranged by the nurse or nurse practitioner, or by the person or organization organizing or presenting the conference or clinical education course; and

(iv) the nurse or nurse practitioner does not hold herself out as a nurse or nurse practitioner authorized to practise in New Brunswick. [February 18, 2015]

(iii) l'infirmière ou l'infirmière praticienne s'assure qu'elle bénéficie d'une protection responsabilité professionnelle durant toute la période où elle fournit des services au Nouveau-Brunswick par l'entremise de l'organisme de réglementation auprès duquel elle est immatriculée, ou par une assurance distincte souscrite par l'infirmière ou l'infirmière praticienne, ou par la personne ou l'organisme qui organise ou présente l'activité éducative ou le cours de formation clinique; et

(iv) l'infirmière ou l'infirmière praticienne ne peut pas s'afficher comme infirmière ou infirmière praticienne autorisée à exercer au Nouveau-Brunswick. [Le 18 février 2015];

PART 2
MEMBERSHIP

2.01 Active Practice of Nursing

Pursuant to Bylaw 1.03D, active practice of nursing means practice in any of the following roles:

(a) **Practitioner**: A nurse who is engaged primarily in the direct care of patients in any of the following settings: institutional, community, physician's office, self-employed.

(b) **Educator**: A nurse who is engaged primarily in the teaching of those who are or will be involved in giving care to patients such as in: health agencies, faculty of nursing, school of nursing, Community College.

(c) **Administrator**: (i) a nurse who is engaged primarily in the management of nursing service or nursing education; and (ii) a nurse with administrative responsibilities in a hospital or an agency which promotes quality care or provides patient care.

(d) **Researcher**: a nurse who is engaged primarily in research activity related to nursing.

(e) **Nursing Consultant**: a nurse who is engaged primarily in an advisory capacity regarding nursing or some specific area of health care.

2.02 Evidence of Active Practice of Nursing and Exception to By-Law 1.03D

[February 17, 2011]

(a) Evidence of active practice of nursing pursuant to Bylaw 1.03D will be on the honor system, however the Association reserves the right to verify the information given;

(b) A nurse who does not satisfy the requirements of Bylaw 1.03D shall, subject to the bylaws and rules, be eligible for renewal of registration once if:

(i) the nurse was employed as a registered nurse and practiced a minimum of 450 hours in the 6 month period immediately preceding the registration renewal; and

PARTIE 2
STATUT DE MEMBRE

2.01 Infirmière membre actif

Conformément au règlement administratif 1.03 D, infirmière membre actif désigne une infirmière qui exerce dans l'un ou l'autre des rôles suivants :

a) **Praticienne** : Une infirmière oeuvrant principalement au niveau des soins directs aux patients dans l'un ou l'autre des milieux suivants : établissement, communauté, cabinet de médecin, travaillant à son propre compte.

b) **Enseignante** : Une infirmière oeuvrant principalement dans l'enseignement aux personnes qui dispensent ou qui dispenseront des soins aux patients: organisme de santé, faculté de sciences infirmières, école de formation infirmière, collège communautaire.

c) **Administratrice** : (i) Une infirmière oeuvrant principalement dans la gestion des services infirmiers ou de l'enseignement infirmier; et (ii) une infirmière ayant des responsabilités administratives dans un hôpital ou au sein d'un organisme qui fait la promotion de la qualité des soins ou qui assure des soins aux patients.

d) **Chercheure** : Une infirmière oeuvrant principalement dans le domaine de la recherche en soins infirmiers.

e) **Conseillère** : Une infirmière qui oeuvre principalement dans le domaine de la consultation, soit en soins infirmiers, soit dans un secteur particulier des soins de santé.

2.02 Preuve du statut d'infirmière membre actif et exception au règlement administratif 1.03D

[Le 17 février 2011]

a) La preuve du statut d'infirmière membre actif conformément au règlement administratif 1.03D est fondée sur la parole de l'infirmière, l'Association se réservant toutefois le droit de vérifier l'information fournie.

b) Une infirmière qui ne satisfait pas aux exigences du règlement administratif 1.03D est, sous réserve des règlements administratifs et des règles, admissible au renouvellement de l'immatriculation une fois si :

(i) l'infirmière était employée à titre d'infirmière immatriculée et a accumulé un minimum de 450 heures de pratique au cours de la période de six mois qui précède immédiatement le renouvellement de l'immatriculation; et

(ii) the nurse provides a reference satisfactory to the Registrar from her employer attesting to her competence to practice and recommending renewal of registration. [February 17, 2011] or

(c) in the case where a nurse has limited currency in last five years, the nurse completes NANB's Adaptation Program which is comprised of mandatory learning activities and a supervised clinical experience. If required to complete the Adaptation Program, NANB shall issue a conditional registration to the nurse. The nurse`s registration will be subject to the condition that the Adaptation Program be successfully completed within one year or prior to renewal the following year whichever comes first. [November 17, 2023]

(d) In subsequent years Bylaw 1.03D shall apply and the nurse shall not again be eligible for registration renewal based on rule 2.02(b). [February 17, 2011]

2.03 Persons who are enrolled in or who have completed health related post-secondary education programs

A nurse who does not satisfy the requirements of Bylaw 1.03D(1), (2) and (3), shall, subject to the bylaws and rules, be eligible for registration or renewal of registration provided that:

(a) she completed a university level education program applicable to health care other than in nursing and that she:

(i) w as eligible for registration or renewal of registration at the time of initial enrolment in the university,

(ii) completed the program within five (5) years, and she shall continue to qualify for renewal of registration in subsequent years provided that she:

(iii) actively practised nursing within the first year of leaving university,

(iv) practised a minimum of 450 hours within two (2) years of leaving university; or

(ii) l'infirmière fournit à la registraire une référence satisfaisante de l'employeur attestant sa compétence à exercer la profession et recommandant le renouvellement de l'immatriculation. [Le 17 février 2011] ou

c) dans le cas où l'infirmière n'a eu qu'une pratique limitée au cours des cinq dernières années, elle devra suivre le programme d'adaptation de l'AIINB, comprenant des activités d'apprentissage obligatoires et un stage clinique supervisé. Lorsqu'une infirmière doit suivre le programme d'adaptation, l'AIINB peut lui délivrer une immatriculation conditionnelle. L'immatriculation de l'infirmière est alors subordonnée à la condition que le programme d'adaptation soit réussi dans un délai d'un an ou avant le renouvellement de l'année suivante, selon la première éventualité. [Le 17 novembre 2023]

d) Au cours des années subséquentes, le règlement administratif 1.03D s'appliquera, et l'infirmière ne sera pas de nouveau admissible au renouvellement de l'immatriculation sur la base de la règle 2.02b). [Le 17 février 2011]

2.03 Personnes inscrites à un programme postsecondaire relié à la santé ou ayant terminé un tel programme

Une infirmière qui ne satisfait pas aux exigences du règlement administratif 1.03 D 1, 2, et 3. est, sous réserve des règlements administratifs et des règles, admissible à l'immatriculation ou au renouvellement de l'immatriculation aux conditions suivantes :

a) elle a terminé un programme de formation universitaire dans un domaine des soins de santé autre que les soins infirmiers et :

(i) était admissible à l'immatriculation ou au renouvellement de l'immatriculation au moment de l'inscription initiale à l'université,

(ii) a terminé le programme dans un délai de cinq (5) ans, et elle continuera d'être admissible au renouvellement de l'immatriculation au cours des années subséquentes sous réserve des conditions suivantes :

(iii) elle a exercé activement la profession infirmière au cours de la première année suivant sa sortie de l'université, et

(iv) a exercé la profession pendant au moins 450 heures au cours des deux (2) années suivant sa sortie de l'université; ou

(b) she is enrolled in a university level education program applicable to health care or enrolled in a university nursing program and that she: [May 27, 1986]

(i) was eligible for registration or renewal of registration at the time of initial enrolment in the university program,

(ii) has maintained uninterrupted enrolment in this program for a period not exceeding five (5) years; or

(c) she was enrolled in but did not complete a university level education program applicable to health care or enrolled in and did not complete a university nursing program and that she: [May 27, 1986]

(i) was eligible for registration or renewal of registration at the time of initial enrolment in the university program,

(ii) has maintained uninterrupted enrolment in this program for a period not exceeding five (5) years, and she shall continue to qualify for renewal of registration in subsequent years provided that she:

(iii) actively practises nursing within the first year of leaving university,

(iv) practises a minimum of 450 hours within two (2) years of leaving university.

2.04 Volunteer and nontraditional settings

The Registrar, in reviewing and evaluating applications for registration under Bylaw 1.03D or applications for initial registration, renewal or reinstatement of registration as a nurse practitioner, based on practice in volunteer situations or in non-traditional settings, shall consult with another member of the Association nursing staff and such other qualified persons as the Registrar deems necessary to evaluate such applications, prior to rendering a decision. [October 17, 2013]

b) elle est inscrite à un programme de formation universitaire relié aux soins de santé ou à un programme universitaire de formation infirmière et : [Le 27 mai 1986]

(i) elle était admissible à l'immatriculation ou au renouvellement de l'immatriculation au moment de l'inscription initiale au programme universitaire,

(ii) a été inscrite de façon ininterrompue à ce programme pour une période ne dépassant pas cinq (5) ans; ou

c) elle a été inscrite à un programme de formation universitaire relié aux soins de santé ou à un programme universitaire de formation infirmière qu'elle n'a pas terminé et : [Le 27 mai 1986]

(i) elle était admissible à l'immatriculation ou au renouvellement de l'immatriculation au moment de l'inscription initiale au programme universitaire,

(ii) a été inscrite de façon ininterrompue à ce programme pour une période ne dépassant pas cinq (5) ans, et elle continuera à avoir droit au renouvellement de l'immatriculation au cours des années subséquentes sous réserve des conditions suivantes :

(iii) elle exerce activement la profession infirmière au cours de la première année suivant sa sortie de l'université, et

(iv) exerce la profession pendant au moins 450 heures au cours des deux (2) années suivant sa sortie de l'université.

2.04 Infirmière travaillant à titre bénévole ou dans un milieu non traditionnel

Lors de l'étude des demandes d'immatriculation en vertu de l'article 1.03D des règlements administratifs et des demandes d'immatriculation initiale, de renouvellement d'immatriculation ou de rétablissement de l'immatriculation en tant qu'infirmière praticienne provenant d'infirmières qui pratiquent à titre bénévole ou dans des milieux non traditionnels, la registraire consulte un autre membre du personnel infirmier de l'Association et peut aussi consulter toute autre personne qualifiée, si nécessaire, pour évaluer ces demandes avant de rendre une décision. [Le 17 octobre 2013]

2.05 Inclusion of hours of active practice completed while entered in temporary register

The Registrar shall, when computing the hours of active practice of an applicant, include the hours of active practice completed by the applicant while the applicant's name was entered in the temporary register. [May 27, 1986]

2.06 Non-practising members

The Registrar shall enter in the roster of non-practising members the names and addresses of such persons

(a) who were previously registered under the Act or predecessor to this Act but who do not meet the requirements of Bylaw 1.03D for renewal of registration or who are not engaged in the active practice of nursing in this province; or

(b) who have been duly registered in another Canadian province, state or country and who have met all the requirements for registration under the Act, the bylaws and rules with the exception of Bylaw 1.03D or who have met all the requirements for registration but are not engaged in the active practice of nursing in this province; or

(c) who are graduates of schools of nursing in New Brunswick who have met all the requirements for initial registration under the Act, the by-laws and rules but whose names are not entered in the temporary register and are not engaged in the active practice of nursing in this province; and [June 6, 2011]

(d) who have paid all applicable fees.

2.07 Unauthorized Use of Nursing Designations by Members

Pursuant to section 12 of the Nurses Act, no member shall use any designation indicating that the member is a nurse, including the designations "nurse", "registered nurse", "N" or "RN" in connection with any practice or activity which

(a) does not qualify as and is not recognized as the active practice of nursing under the by-laws and rules, or

2.05 Inclusion des heures de pratique effectuées alors que le nom de la candidate figurait au registre provisoire

La registraire doit, en calculant les heures de pratique active d'une candidate, compter les heures de pratique active effectuées par celle-ci pendant la période où son nom figurait au registre provisoire. [Le 27 mai 1986]

2.06 Membres non actifs

La registraire inscrit au registre des membres non actifs les noms et adresses des personnes

a) qui ont déjà été immatriculées en vertu de la Loi ou avant la présente loi mais qui ne répondent pas aux exigences du règlement administratif 1.03D concernant le renouvellement d'immatriculation ou qui n'exercent pas activement la profession infirmière dans la province; ou

b) qui ont été dûment immatriculées dans une autre province ou un territoire canadien, un autre État ou un autre pays et qui ont satisfait à toutes les exigences d'immatriculation en vertu de la Loi, des règlements administratifs et des règles à l'exception du règlement administratif 1.03D ou qui ont répondu à toutes les exigences d'immatriculation mais qui n'exercent pas activement la profession infirmière dans la province; ou

c) qui sont diplômées des écoles de formation infirmière du Nouveau-Brunswick ayant répondu à toutes les exigences d'immatriculation initiale en vertu de la Loi, des règlements administratifs et des règles, mais dont les noms ne sont pas inscrits au registre provisoire et qui n'exercent pas activement la profession infirmière dans la province; et [Le 6 juin 2011]

d) qui ont payé tous les droits exigibles.

2.07 Utilisation non autorisée de titres infirmiers par les membres

En vertu de l'article 12 de la Loi sur les infirmières et infirmiers, aucun membre ne peut s'attribuer un titre indiquant qu'il exerce la profession infirmière, y compris la désignation « infirmière », « infirmier », « infirmière immatriculée », « infirmier immatriculé », ou l'abréviation « inf. » ou « i.i. » au sujet de toute pratique ou activité qui

a) n'est pas acceptée ni reconnue comme exercice actif de la profession infirmière en vertu des règlements administratifs et des règles, ou

(b) has not been evaluated and approved by the Registrar under rule 2.04 as qualifying volunteer or non-traditional practice. [February 14, 2002]

b) n’a pas été évaluée et approuvée par la registraire en vertu de la règle 2.04 comme constituant une pratique à titre bénévole ou dans des milieux non traditionnels. [Le 14 février 2002]

PART 3
NURSE PRACTITIONER REGISTRATION EXAMINATION

3.01 Applicability of rules

All applicants for New Brunswick nurse practitioner registration must comply with the rules on examinations. [June 1, 2006]

3.02 Examination required

The nurse practitioner registration examination required in New Brunswick is the Canadian Nurse Practitioner Licensure Examination, hereinafter referred to as the "CNPLE". The examination is administered by Meazure Learning [May 21, 2026]

3.03 Applicants for nurse practitioner registration who must write and pass examinations

All applicants for New Brunswick nurse practitioner registration must write and pass the registration examination, with the exception of

(a) those registered as a nurse practitioner in another Canadian province or territory prior to June 1, 2006 provided that satisfactory work references can be obtained, or

(b) those having previously passed primary health care nurse practitioner registration examinations approved by another province or territory in Canada. [June 3, 2019]

(c) Those having previously passed, or who are waiting to write, a registration examination approved by another Canadian jurisdictions for registration and licensure in a category of practice or specialisation. All exams must be passed within the same time and write limitations set out in this part [January 22, 2025]

3.04 Passing score

CNPLE results will be reported as Pass (P) or Fail (F). [May 21, 2026]

3.05 Limit on number of times of writing

A candidate's total number of writings of nurse practitioner examinations approved by another Canadian province or territory and writings of the CNPLE shall not exceed 3 writings. [May 21, 2026]

PARTIE 3
EXAMEN D'IMMATRICULATION DES INFIRMIÈRES PRATICIENNES

3.01 Application des règles

Toutes les candidates à l'immatriculation comme infirmière praticienne au Nouveau-Brunswick doivent respecter les règles concernant les examens. [Le 1er juin 2006]

3.02 Examen exigé

L'examen d'immatriculation des infirmières praticiennes qui est exigé au Nouveau-Brunswick est l'Examen canadien d'admission à la profession d'infirmière praticienne ou d'infirmier praticien, ci-après appelé « ECAPIP ». Cet examen est administré par Meazure Learning. [21 mai 2026]

3.03 Candidates à l'immatriculation comme infirmière praticienne devant écrire et réussir l'examen

Toutes les candidates à l'immatriculation d'infirmière praticienne au Nouveau-Brunswick doivent se présenter et réussir à l'examen d'immatriculation, à l'exception de

a) celles qui étaient immatriculées dans une autre province ou un territoire du Canada avant le 1er juin 2006, à condition qu'elles puissent fournir des références de travail satisfaisantes, ou

b) celles qui ont réussi à des examens d'immatriculation d'infirmière praticienne en soins de santé primaires reconnus par une autre province ou un territoire du Canada. [Le 3 juin 2019]

(c) celles qui ont déjà passé ou qui attendent de passer un examen d'immatriculation approuvé par un autre organisme de réglementation canadien pour l'immatriculation et l'autorisation d'exercer dans une spécialité ou une catégorie de soins, sachant que tous les examens doivent être passés dans les mêmes limites de temps et de rédaction prévues dans cette partie. [22 janvier 2025]

3.04 Note de passage

Les résultats de l'ECAPIP seront communiqués avec la mention « réussite » ou « échec ». [21 mai 2026]

3.05 Limite au nombre de fois qu'une candidate peut se présenter à l'examen

Le nombre total qu'une candidate peut se présenter à un examen d'immatriculation d'infirmière praticienne reconnu par une autre province ou un territoire du Canada et à l'ECAPIP ne peut dépasser trois fois. [21 mai 2026]

3.06 Time Limitation

A candidate is allowed a period of two (2) years in which to write and pass the CNPLE

(a) if a graduate of an Approved NP Education Program in New Brunswick, or another Canadian province or territory, two (2) years from the time she completed her NP Education program, or

(b) if a graduate of a school of nursing outside Canada, two (2) years from the time of the first writing. [May 21, 2026]

3.07 Requests for a fourth writing or extension

(a) The Registrar may, on a written application received by the Registrar within 20 days after the writing of the CNPLE, permit a candidate to write the CNPLE a fourth time if the Registrar is satisfied on the evidence provided that the candidate's ability to write the CNPLE during the third writing was seriously impaired,

(i) by illness of the candidate occurring during the writing session, as observed by the presiding officer or assistant presiding officer or as confirmed by a physician's certificate; or

(ii) by a death or serious illness occurring in the immediate family of the candidate during the writing session, or within two weeks prior to the writing session; or

(iii) by virtue of other extenuating circumstances.

(b) The Registrar may, on a written application received by the Registrar prior to the expiry of the two-year period under 3.06(a) or 3.06(b), permit an extension of the two-year period by no more than one additional year due to illness or other extenuating circumstances if the Registrar is satisfied on the evidence provided that the ability of the candidate to complete the CNPLE within the two-year period under 3.06(a) or 3.06(b) is seriously impaired by such illness or other extenuating circumstances.

(c) The Registrar, in reviewing and evaluating applications under 3.07(a) and (b) shall, prior to rendering a decision, consult with another member of the Association nursing staff. [June 1, 2006]

3.06 Limite de temps

Les candidates ont une période de deux (2) ans pour se présenter à l'ECAPIP et le réussir

a) dans le cas des diplômées d'un programme de formation d'infirmières praticiennes approuvé du Nouveau-Brunswick, dans les deux (2) ans à partir du moment où elles ont terminé le programme de formation d'IP, ou

b) dans le cas des diplômées d'une école de formation infirmière hors Canada, dans les deux (2) ans à partir de la première fois qu'elles ont écrit l'examen. [21 mai 2026]

3.07 Demandes d'écrire l'examen une quatrième fois ou d'un prolongement de la période

a) La registraire peut, sur demande faite par écrit et reçue par la registraire dans les 20 jours suivants l'ECAPIP, permettre à une candidate d'écrire l'ECAPIP une quatrième fois si la registraire est satisfaite d'après la preuve fournie que la capacité de la candidate d'écrire l'examen d'immatriculation lors de la troisième séance a été gravement diminuée,

(i) en raison d'une maladie personnelle survenue pendant la séance d'examen et attestée par la surveillante en chef ou la surveillante adjointe ou confirmée par un certificat de médecin, ou

(ii) en raison d'un décès ou d'une maladie grave dans la famille immédiate de la candidate survenu dans les deux semaines précédent la séance, ou

(iii) en raison d'autres circonstances exceptionnelles.

b) La registraire peut accorder, sur demande faite par écrit et reçue par la registraire avant l'expiration de la période de deux ans établie aux alinéas 3.06a) ou 3.06b), accorder une extension de la période de deux ans ne dépassant pas une année additionnelle, en raison d'une maladie ou autres circonstances exceptionnelles, si la registraire est satisfaite, d'après la preuve fournie, que la capacité de la candidate de compléter l'ECAPIP à l'intérieur de la période de deux ans établie aux alinéas 3.06a) ou 3.06b) est gravement diminuée en raison de cette maladie ou autres circonstances exceptionnelles.

c) Lors de l'étude et de l'évaluation des demandes en vertu des alinéas 3.07a) et b), la registraire doit, avant de rendre une décision, consulter un autre membre du personnel infirmier de l'Association. [Le 1er juin 2006]

3.08 Filing applications

Applications for the CNPLE and for registration as a nurse practitioner should be filed with the Registrar at least eight (8) weeks prior to the date of writing and must be accompanied by the prescribed fees. [May 21, 2026]

3.09 Nurse Practitioners currently or previously registered

Nurse Practitioners currently or previously registered with the Association prior to June 1, 2006 or eligible for registration will not be permitted to write the CNPE or CNPLE. [May 21, 2026]

3.10 Confidentiality of examination results

(a) Information on CNPLE results may be released for nursing research or in-province studies provided that the identity of the schools is withheld. The Association may release the identity of the school if permission is granted by the school. [May 21, 2026]

(b) Subject to 3.10(c), (d) and (e), the identity of the candidates shall not be released. Codes that protect the identity of the candidates must be used when releasing information on CNPLE results. [May 21, 2026]

(c) Individual schools of nursing offering an Approved NP Education Program will receive the CNPLE results of their students and school statistics and standing. [May 21, 2026]

(d) Overall CNPLE statistics may be released to the membership provided that the identity of the school is withheld. [May 21, 2026]

(e) Nursing associations in other jurisdictions may receive CNPLE results of applicants for nurse practitioner registration in such jurisdiction. [May 21, 2026]

3.11 Appeal of CNPLE score

(a) A candidate who has failed the CNPLE may appeal the score in accordance with the rules established by Meazure Learning testing services.

(b) A candidate who has failed the CNPLE and who has filed a request or notice of appeal may not rewrite the CNPLE until the appeal process has been completed.

3.08 Dépôt des demandes

Les demandes en vue d'écrire l'ECAPIP et en vue de l'immatriculation comme infirmière praticienne devraient être déposées auprès de la registraire au moins huit (8) semaines avant la date où l'examen sera écrit et doivent être accompagnées des droits prescrits. [21 mai 2026]

3.09 Infirmières praticiennes qui sont immatriculées ou qui l'ont déjà été

Les infirmières praticiennes qui étaient membres ou qui sont membres immatriculés de l'Association avant le 1er juin 2006 ou admissibles à l'immatriculation n'auront pas la permission d'écrire l'ECIIP ni l'ECAPIP. [21 mai 2026]

3.10 Caractère confidentiel des résultats d'examen

a) On peut fournir des renseignements sur les résultats de l'ECAPIP pour la recherche infirmière ou pour des études dans la province à condition que l'identité des écoles ne soit pas divulguée. L'Association peut divulguer l'identité de l'école si celle-ci lui en donne la permission. [21 mai 2026]

b) Sous réserve des articles 3.10 c), d) and e), l'identité des candidates ne doit pas être divulguée. Il faut utiliser des codes qui protègent l'identité des candidates lorsqu'on fournit de l'information sur les résultats de l'ECAPIP. [21 mai 2026]

c) Chacune des écoles offrant un programme de formation d'IP approuvé recevra les résultats de l'ECAPIP de ses étudiantes, de même que les statistiques et le rang de l'école. [21 mai 2026]

d) Des statistiques générales sur l'ECAPIP peuvent être fournies à condition que l'identité de l'école ne soit pas divulguée. [21 mai 2026]

e) Les associations d'infirmières d'autres provinces ou des territoires du Canada peuvent obtenir les résultats de l'ECAPIP des candidates qui désirent obtenir l'immatriculation comme infirmière praticienne dans ces provinces ou territoires. [21 mai 2026]

3.11 Appel du résultat de l'ECAPIP

a) Une candidate qui a échoué à l'ECAPIP peut en appeler de la note de l'examen conformément aux règles établies par les services d'examens de Meazure Learning.

b) La candidate qui a échoué à l'ECAPIP et qui a déposé une demande ou un avis d'appel ne peut pas écrire de nouveau l'examen d'immatriculation avant que la procédure d'appel soit terminée.

(c) The filing of a request or notice of appeal does not extend the time periods set out in 3.06. [June 1, 2006]

PART 4
RE-ENTRY PROGRAM

[June 2, 2015]

4.01 Definition of re-entry program

(a) A re-entry program means an educational program approved by the Board and designed to enable:

(i) non-practising nurses meet the Association's requirement for registration;

(ii) practising nurses to refresh their knowledge and skills; and

(iii) internationally educated nurses (IENs) to meet requirements for initial registration. [June 2, 2015]

4.02 Types of programs approved

Programs shall be based on:

(a) Care of the client across the lifespan and the continuum of care; and

(b) Theoretical and clinical instruction in accordance with the Association's standards for nursing education and entry-level competencies. [June 2, 2015]

4.03 Approval of re-entry programs

(a) The program approval process ensures that the re-entry program meets the Association's standards for nursing education and entry-level competencies.

(b) A re-entry program may be approved for use for a period of five years from the date of approval provided that any significant changes in the program shall be submitted for approval to the Association prior to implementation. [June 2, 2015]

c) Le dépôt d'une demande ou d'un avis d'appel ne prolonge pas les délais établis à l'article 3.06. [Le 1er juin 2006]

PARTIE 4
PROGRAMME DE RÉINTÉGRATION

[Le 2 juin 2015]

4.01 Définition de programme de réintégration

a) Un programme de réintégration désigne un programme de formation approuvé par le Conseil qui vise à permettre :

(i) aux infirmières non actives de satisfaire aux exigences de l'Association pour le renouvellement de l'immatriculation;

(ii) aux infirmières actives d'actualiser leurs connaissances et compétences; et

(iii) aux diplômés internationaux en sciences infirmières (DISI) de satisfaire aux exigences de l'immatriculation initiale. [Le 2 juin 2015]

4.02 Types de programmes approuvés

Les programmes doivent être fondés sur :

a) les soins au client à tous les âges de la vie et le continuum de soins; et

b) un enseignement théorique et clinique qui est conforme aux normes de formation infirmière et aux compétences de niveau débutant de l'Association. [Le 2 juin 2015]

4.03 Approbation des programmes de réintégration

a) Le processus d'approbation des programmes garantit que le programme est conforme aux normes de formation infirmière et aux compétences de niveau débutant de l'Association.

b) Les programmes de réintégration peuvent être approuvés pour être utilisés pendant une période de cinq ans à compter de la date de l'approbation, à condition que tout changement important apporté au programme soit soumis à l'approbation de l'Association avant sa mise en oeuvre. [Le 2 juin 2015]

PART 5
CRITERIA FOR THE ASSESSMENT OF FOREIGN NURSING PROGRAMS

A. BACKGROUND

Subject to 1.03(f), whenever the Association receives requests for registration from nurses who have completed their nursing education outside Canada, the Registrar and another member of the Association consultant staff shall assess the nursing programs of these applicants. The purpose of this assessment is to determine whether the course of study is substantially equivalent to nursing programs offered in New Brunswick during the same period. When the nursing program is ruled to be sufficiently equivalent, the applicant is advised of the steps required to become registered. When the nursing program is ruled not to be equivalent, the applicant is advised of the shortcomings and must meet specified requirements prior to qualifying for further consideration. Assessment of the program is only one of the steps in determining an applicant's eligibility for registration. [February, 1990]

B. CRITERIA

5.01 Hospital-based 3-year courses

These courses were offered in New Brunswick up until the mid '70's.

Theoretical instruction: 500 hours

- 100 hours may be allowed for ward teaching
- 100 hours may be allowed for Midwifery Part 1
- instruction should cover essential nursing subjects

Clinical practice:

Medical nursing	12 weeks
Surgical nursing	12 weeks
Obstetrical nursing	12 weeks
Nursing of children	12 weeks
Psychiatric nursing	8 weeks

(psychiatric nursing becomes compulsory only for graduates of 1975 and later) [May 27, 1986]

PARTIE 5
CRITÈRES D'ÉVALUATION DES PROGRAMMES DE FORMATION INFIRMIÈRE D'AUTRES PAYS

A. HISTORIQUE

Sous réserve de 1.03f), lorsque l'AIINB reçoit des demandes d'immatriculation de la part d'infirmières ayant obtenu leur formation infirmière ailleurs qu'au Canada, la registraire et un autre membre du personnel professionnel de l'Association évaluent les programmes de formation infirmière suivis par les candidates. Le but de cette évaluation est de déterminer si le programme d'études est essentiellement l'équivalent des programmes de formation infirmière offerts au Nouveau-Brunswick à la même époque. Quand le programme de formation infirmière est jugé suffisamment équivalent, la candidate est mise au courant des étapes à suivre pour obtenir l'immatriculation. Lorsque le programme de formation infirmière n'est pas considéré équivalent, la candidate est informée de ses lacunes et de certaines exigences spécifiques auxquelles elle doit se conformer avant que sa demande puisse être considérée de nouveau. L'évaluation du programme n'est qu'une des différentes étapes qui doivent être franchies pour déterminer si la candidate est admissible à l'immatriculation. [Février 1990]

B. CRITÈRES

5.01 Cours de 3 ans dans un hôpital

Ces cours étaient offerts au Nouveau-Brunswick jusqu'au milieu des années 1970.

Enseignement théorique : 500 heures

- 100 heures peuvent être reconnues pour l'enseignement dans un service général
- 100 heures peuvent être reconnues pour l'obstétrique Partie 1
- l'enseignement devrait couvrir les sujets infirmiers essentiels

Expérience clinique :

Soins infirmiers en médecine	12 semaines
Soins infirmiers en chirurgie	12 semaines
Soins infirmiers en obstétrique	12 semaines
Soins infirmiers en pédiatrie	12 semaines
Soins infirmiers en psychiatrie	8 semaines

(Les soins infirmiers en psychiatrie ne sont obligatoires que pour les diplômées de 1975 et après.) [Le 27 mai 1986]

5.02 2-year programs

Two year programs were first offered in New Brunswick in 1970 until their closures on December 31, 1996. [October 23, 1997]

Theoretical instruction

At least 800 hours covering essential nursing subjects

Clinical practice

For graduates prior to 1988 at least 1200 hours and for graduates after 1988 at least 1400 hours covering the major clinical fields. Although New Brunswick programs are not necessarily based on the medical model, this model is often helpful in assessing foreign programs where the medical model is still in use. Consideration should be given to clinical practice in the basic 5 fields. [February, 1990]

medical nursing	8-9 weeks (280-315 hours)
surgical nursing	8-9 weeks (280-315 hours)
obstetrical nursing	3-4 weeks (105-140 hours)
psychiatric nursing	3-4 weeks (105-140 hours)
nursing of children	3-4 weeks (105-140 hours)

In some programs, the clinical components are given a different breakdown and could be considered:

care of adult & child - flexible

maternal-child care - 3-4 weeks (105-140 hours)

mental health & psychiatric nursing - 3-4 weeks (105-140 hours)

other

Always consider carefully the total clinical hours and recognize that programs may offer clinical practice in fields not mentioned above; these should be taken into account. [February, 1990]

5.03 University programs

The Association's role in assessing nursing programs is to determine whether the applicant meets the minimal requirements for registration. The Association does not issue equivalences for university education per se. University programs should meet the same requirements as two-year programs. [May 27, 1986]

5.02 Programmes de 2 ans

Les programmes de deux ans ont été offerts pour la première fois au Nouveau-Brunswick en 1970 jusqu'à leur fermeture le 31 décembre 1996. [Le 23 octobre 1997]

Enseignement théorique

Au moins 800 heures couvrant les domaines infirmiers essentiels.

Expérience clinique

Pour les diplômées d'avant 1988, au moins 1200 heures et pour les diplômées d'après 1988, au moins 1400 heures couvrant les principaux domaines cliniques. Bien que les programmes du Nouveau-Brunswick ne soient pas nécessairement fondés sur le modèle médical, ce modèle est souvent utile pour l'évaluation des programmes des autres pays qui l'utilisent encore. Il faudrait tenir compte de l'expérience clinique dans les cinq (5) domaines de base. [Février 1990]

Soins infirmiers en médecine	8-9 semaines (280-315 h)
Soins infirmières en chirurgie	8-9 semaines (280-315 h)
Soins infirmiers en obstétrique	3-4 semaines (105-140 h)
Soins infirmiers en psychiatrie	3-4 semaines (105-140 h)
Soins infirmiers en pédiatrie	3-4 semaines (105-140 h)

Dans certains programmes, l'expérience clinique est répartie autrement et pourrait être considérée :

Soins aux adultes et aux enfants - flexible

Soins de la mère et de son enfant - 3-4 semaines (105-140 h)

Hygiène mentale et soins infirmiers en psychiatrie - 3-4 semaines (105-140 h)

Autres (selon le cas)

Il faut toujours considérer attentivement le nombre total d'heures cliniques et reconnaître que certains programmes peuvent offrir une expérience clinique dans des domaines non mentionnés ci-haut; ces domaines devraient être considérés. [Février 1990]

5.03 Programmes universitaires

Le rôle de l'Association en ce qui a trait à l'évaluation des programmes de formation infirmière est de déterminer si la candidate répond aux exigences minimales pour l'immatriculation. L'Association n'accorde pas d'équivalences pour la formation universitaire comme telle. Les programmes universitaires devraient répondre aux mêmes exigences que les programmes de deux ans. [Le 27 mai 1986]

5.04 General for all programs

Courses must be substantially equivalent to New Brunswick programs offered at the time of the applicant's graduation. Flexibility as to the number of hours or length of experience is permitted. The program must be at the post high school level.

Clinical facilities used, size of the institution, student/teacher ratio, philosophy of nursing education of the country are factors which, if known, can guide in the assessment of programs. For example, a 6-week psychiatric clinical practice in a 100-bed general hospital may not be considered in the same manner as a 6-week psychiatric nursing practice in an affiliated psychiatric hospital; flexibility in the theoretical/clinical ratios may be exercised - for example, two applicants with a slightly weak background in children's nursing practice may not be given the same consideration if one has a stronger theoretical basis. [May 27, 1986]

5.04 Critères s'appliquant à tous les programmes

Les cours doivent être essentiellement équivalents aux programmes offerts au Nouveau-Brunswick au moment où la candidate a obtenu son diplôme. Une certaine souplesse est permise en ce qui a trait au nombre d'heures et à la durée de l'expérience. Il doit s'agir d'un programme au niveau postsecondaire.

Les installations cliniques utilisées, la dimension de l'établissement, le rapport étudiantes/professeure, la philosophie de la formation infirmière du pays sont tous des facteurs qui peuvent aider à l'évaluation des programmes, si on les connaît. Par exemple, un stage clinique de six semaines en psychiatrie dans un hôpital général de 100 lits ne sera pas nécessairement considéré de la même façon qu'un stage dans un hôpital psychiatrique affilié. On peut exercer une certaine souplesse en ce qui concerne les rapports théorie/clinique : par exemple, deux candidates étant faibles en pratique infirmière auprès des enfants ne seront pas nécessairement évaluées de la même façon si l'une d'elles a un acquis théorique plus solide. [Le 27 mai 1986]

PART 6
DISCIPLINE & FITNESS TO PRACTICE

6.01 Registrar's responsibilities on revocation, suspension or imposition of restrictions, conditions, or limitations

When the registration, membership or right to practise of a member is revoked or suspended, or restrictions, conditions, or limitations are imposed on a nurse's registration, the Registrar shall promptly

(a) notify the nurse registration or licensing authority in any other jurisdiction in which, to the knowledge of the Registrar, the member:

(i) is registered or authorized to practise nursing; or

(ii) is applying for registration or licensing to practise nursing; [January 22, 2025]

(b) if suspended by order of the Complaints Committee:

(i) notify the member's employer(s) of the name and registration number of the member and of the suspension; and

(ii) publish on the NANB website, on the member's registration profile, and in such NANB publications as may be determined by the Registrar, the member's name and registration number along with a statement that the member's registration has been suspended by the Complaint's Committee pending the outcome of proceedings before the Discipline Committee or the Fitness to Practice (Review) Committee; [January 22, 2025]

(c) if restricted, limited, or subjected to conditions by Consent Agreement as a result of a complaint:

(i) notify the member's employer(s) of the name and registration number of the member and of the limitations, restrictions, or conditions placed on the member's registration, membership or practice under the Consent Agreement; and

(ii) publish on the NANB website, on the member's registration profile, and in such NANB publications as may be determined by the

PARTIE 6
DISCIPLINE ET L'APTITUDE PROFESSIONNELLE

6.01 Responsabilités de la registraire à la suite d'une révocation, d'une suspension ou d'assortir des restrictions, des conditions ou des limitations à une immatriculation

Dans le cas de la révocation ou de la suspension de l'immatriculation, du statut de membre ou du droit d'exercer d'un membre ou que l'immatriculation d'une infirmière est assortie de restrictions, de conditions ou de limitations, la registraire doit sans délai

(a) communiquer à l'organisme chargé de l'immatriculation ou l'autorité compétente pour l'octroi des permis des infirmières dans toute autre région où, à la connaissance de la registraire, l'infirmière :

(i) est immatriculée ou autorisée à exercer la profession infirmière ; ou

(ii) a fait une demande d'immatriculation ou d'un permis pour exercer la profession infirmière; [Le 22 janvier 2025]

(b) si la suspension découle d'une ordonnance du comité des plaintes :

(i) aviser chaque employeur du membre du nom et du numéro d'immatriculation du membre et de la suspension ; et

(ii) afficher sur le site Web de l'AIINB, sur le profil d'immatriculation du membre et dans les publications de l'AIINB déterminées par la registraire, le nom du membre et son numéro d'immatriculation ainsi qu'une déclaration pour indiquer que l'immatriculation du membre a été suspendue par le comité des plaintes en attendant la fin de la procédure devant le comité de discipline ou le comité de l'aptitude professionnelle (révision) ; [Le 22 janvier 2025]

(c) si elle est restreinte, limitée ou assujettie à des conditions par une entente de consentement en raison d'une plainte :

(i) aviser chaque employeur du membre du nom et du numéro d'immatriculation du membre ainsi que les limitations, les restrictions ou les conditions assorties à l'immatriculation du membre, son statut de membre ou de sa pratique selon l'entente de consentement ; et

(ii) afficher sur le site Web de l'AIINB, sur le profil d'immatriculation du membre, et dans les publications de l'AIINB déterminées par la

Registrar, the member's name and registration number along with the restrictions, limitations, or conditions included in the Consent Agreement;

(d) if revoked or suspended, or if restrictions, conditions, or limitations are imposed on a nurse's registration by order of the Discipline Committee:

(i) notify the member's employer(s) of the name and registration number of the member and of the revocation, suspension, or the specific limitations, restrictions or conditions imposed on the member's registration, membership or practice; and

(ii) publish on the NANB website, on the member's registration profile, and in such NANB publications as may be determined by the Registrar, the Discipline Committee's decision and its reasons, or a summary of its reasons, including the member's name and registration number; [January 22, 2025]

(e) if revoked or suspended, or if restrictions, conditions, or limitations are imposed on a nurse's registration by order of the Fitness to Practice (Review) Committee:

(i) notify the member's employer(s) of the name and registration number of the member and of the revocation, suspension, or the specific limitations, restrictions or conditions imposed on the member's registration, membership or practice;

(ii) publish on the NANB website and in such NANB publications as may be determined by the Registrar, a summary of the Fitness to Practice (Review) Committee's decision, without the member's name or registration number; and

(iii) publish on the member's registration profile any revocation, suspension, limitations, restrictions, or conditions imposed on the member's registration. [January 22, 2025]

(f) notify such other persons of the decision and the member's name and registration number as the Registrar considers necessary for the enforcement of decisions by the Discipline Committee or the Fitness to Practice (Review) Committee; and [January 22, 2025]

registraire, le nom du membre et son numéro d'immatriculation avec les restrictions, les limitations ou les conditions incluses dans l'entente de consentement ;

(d) si elle est révoquée ou suspendue, ou si des restrictions, des conditions ou des limitations sont assorties à l'immatriculation d'une infirmière par ordonnance du comité de discipline :

(i) aviser chaque employeur du membre du nom et du numéro d'immatriculation du membre et de la révocation, la suspension, ou des limitations, des restrictions ou des conditions particulières imposées à l'immatriculation, le statut de membre ou la pratique du membre ; et

(ii) afficher sur le site Web de l'AIINB, sur le profil d'immatriculation du membre et dans les publications de l'AIINB déterminées par la registraire, la décision du comité de discipline et ses motifs, ou un résumé de ses motifs, y compris le nom et le numéro d'immatriculation du membre ; [Le 22 janvier 2025]

(e) si elle est révoquée ou suspendue, ou si des restrictions, des conditions ou des limitations sont assorties à l'immatriculation d'une infirmière par ordonnance du comité de l'aptitude professionnelle :

(i) aviser chaque employeur du membre du nom et du numéro d'immatriculation du membre et de la révocation, la suspension, ou des limitations, des restrictions ou des conditions particulières imposées à l'immatriculation, le statut de membre ou la pratique du membre ;

(ii) afficher sur le site Web de l'AIINB et dans les publications de l'AIINB déterminées par la registraire, un résumé de la décision du comité de l'aptitude professionnelle (révision), sans le nom ou le numéro d'immatriculation du membre ; et

(iii) afficher sur le profil d'immatriculation du membre toute révocation, suspension, limitations, restrictions ou conditions assorties à l'immatriculation du membre [Le 22 janvier 2025]

(f) aviser toute autre personne de la décision et du nom et du numéro d'immatriculation du membre que la registraire estime nécessaire pour l'application des décisions du comité de discipline ou du comité de l'aptitude professionnelle (révision); et [Le 22 janvier 2025]

(g) notify the member that she must execute an undertaking not to download, scan, copy, print, or otherwise reproduce a certificate of registration while such revocation or suspension is in place, in accordance with article 6.03. [January 22, 2025]

6.02 Registrar's responsibilities on reinstatement or removal of restrictions, conditions or limitations

When the registration, membership, or right to practise of a member which has been revoked or suspended is reinstated or when restrictions, conditions, or limitations placed on a member's registration, membership, or practice have been removed, the Registrar shall

(a) publish on the NANB website and in such NANB publications as may be determined by the Registrar, the member's name and registration number, along with a statement that the member's registration, membership or right to practise has been reinstated or that the restrictions, conditions, or limitations placed on the member's registration, membership, or practice have been removed, as the case may be. [January 22, 2025]

6.03 Undertaking not to reproduce certificate

A member who is required to return her certificate of registration under subsection 16(2) of the Nurses Act must also execute an undertaking not to download, scan, copy, print, or otherwise reproduce another certificate while such revocation, suspension, conditions, limitations, or restrictions are in place. [October 7, 2019].

6.04 Service

Service of documents referenced in subsection 29(8) of the Nurses Act and/or a decision rendered by the Review Committee or Discipline Committee as required by subsection 33(1)(f) and as contemplated by subsection 34(1) of the Nurses Act may be effected on the member against whom a complaint has been made and on the complainant:

(a) by mailing the decision to the last known address of such person; or

(b) if such person is represented by legal counsel, by delivering a copy of the decision to such legal counsel by regular mail, fax or email (if by email, service shall be effective if it is acknowledged by

(g) aviser le membre qu'elle doit s'engager à ne pas télécharger, numériser, copier, imprimer ou reproduire par quelque autre moyen un certificat d'immatriculation tant que la révocation ou la suspension est en vigueur, conformément à l'article 6.03. [Le 22 janvier 2025]

6.02 Responsabilités de la registraire suite au rétablissement ou à la levée des restrictions, des conditions ou des limitations

Lorsque l'immatriculation, le statut de membre ou le droit d'exercer d'un membre qui a été révoqué ou suspendu est rétabli ou que sont levées les restrictions, les conditions ou les limitations dont était assorti l'immatriculation, le statut de membre ou la pratique d'un membre, la registraire doit

(a) afficher sur le site Web de l'AIINB et dans les publications de l'AIINB déterminées par la registraire, le numéro d'immatriculation et le nom du membre, ainsi qu'une déclaration indiquant que l'immatriculation, le statut de membre ou le droit d'exercer du membre en question a été rétabli ou que les restrictions, les conditions ou les limitations dont l'immatriculation, le statut de membre ou la pratique du membre avaient été assortis ont été levées, selon le cas. [Le 22 janvier 2025]

6.03 Engagement à ne pas reproduire le certificat

Un membre qui est tenu de remettre son certificat d'immatriculation en vertu du paragraphe 16(2) de la Loi sur les infirmières et infirmiers doit également s'engager à ne pas télécharger, numériser, copier, imprimer ou reproduire par quelque autre moyen un autre certificat tant que la révocation, la suspension, les conditions, les limitations ou les restrictions sont en vigueur. [Le 22 janvier 2025]

6.04 Signification

Les documents auxquels renvoie le paragraphe 29(8) de la Loi sur les infirmières et infirmiers ainsi que la décision rendue par le comité de révision ou le comité de discipline, comme il est exigé à l'alinéa 33(1)(f) et comme il est envisagé au paragraphe 34(1) de la Loi sur les infirmières et infirmiers, peuvent être signifiés au membre contre qui une plainte a été déposée et au plaignant :

(a) par l'envoi de la décision par la poste à la dernière adresse connue de cette personne ; ou

(b) si cette personne est représentée par un avocat, par la livraison d'une copie de la décision à l'avocat en question par la poste, par télécopieur ou par courriel (si l'envoi est fait par courriel, l'avocat doit

legal counsel by way of return email or other written acknowledgment). [October 7, 2019]

6.05 Review Committee to be known as Fitness to Practice Committee

The purpose of the Review Committee as outlined in the Nurses Act is to consider complaints, hear evidence, ascertain facts and make orders under subsection 30(8) of the Act with respect to complaints involving members who are suffering from any ailments or conditions rendering them unfit, incapable or unsafe to practise nursing. In order to better reflect this purpose, to improve comprehensibility and transparency surrounding the Review Committee, and to distinguish the purpose of the Review Committee from the purpose of the Discipline Committee, the Review Committee shall be known as the Fitness to Practice Committee. [October 7, 2019]

reconnaître la signification des documents en répondant au courriel ou par une autre méthode écrite). [Le 22 janvier 2025]

6.05 Le comité de révision sera connu sous le nom de comité de l'aptitude professionnelle

Comme il est décrit dans la Loi sur les infirmières et infirmiers, l'objet du comité de révision est d'étudier les plaintes, d'entendre la preuve, de vérifier les faits et de rendre des ordonnances en vertu du paragraphe 30(8) de la Loi en ce qui concerne les plaintes visant des membres qui souffrent d'une maladie ou d'un état les rendant inaptes à exercer la profession infirmière ou incapables de l'exercer ou dangereux pour cet exercice. Afin de mieux refléter son objet, d'améliorer la compréhension et la transparence entourant le comité de révision et de faire la distinction entre l'objet du comité de révision et l'objet du comité de discipline, le comité de révision est dénommé le comité de l'aptitude professionnelle. [Le 22 janvier 2025]

PART 7
FEES

7.01 Renewal applicants

All applicants for renewal of membership, other than members who have formally resigned their membership while in good standing, if they have not paid their fees on or before the due date set out in the by-laws shall pay, in addition to all other fees payable, a non-refundable late payment fee in such amounts as may be determined by the Board from time to time. [October 12, 2006]

7.02 Membership after May 31st
[March 26, 2026]

Persons who become practising nurse members after May 31 in any year shall pay the following partial year fees:

(a) between June 1 and November 30 — 60% of the annual fee

7.03 Fees for persons entered in temporary register who qualify for practising nurse membership

(a) Persons who qualify for practising nurse membership while their names are entered in the temporary register shall pay a practising nurse membership fee equal to the practising nurse membership fee less the amount paid under 1.01. [May 27, 1986]

(b) If the required practising nurse membership fee calculated under 7.03(a) is less than the amount paid under 1.01 no fee shall be charged and no refund shall be issued. [May 27, 1986]

7.04 Refund for persons not writing examinations and registration examination fee

(a) The nurse/nurse practitioner registration examination fee shall be the examination fee set by the Canadian Nurses Association, from time to time.

(b) Candidates who apply to write the nurse/nurse practitioner registration examination shall pay to the Association an administration fee to be set by the Board, from time to time.

(c) Candidates who apply to write the nurse/nurse practitioner registration examination but who do not write the examination are eligible for a partial

PARTIE 7
COTISATIONS

7.01 Renouvellements

Les candidates admissibles au renouvellement de l'immatriculation, sauf les membres qui ont officiellement laissé échoir leur statut de membre en règle, doivent, si elles n'ont pas versé leurs droits avant la date d'exigibilité prescrite aux règlements administratifs, payer, en plus de tous les autres droits exigibles, un droit pour paiement tardif non remboursable dont le montant est déterminé périodiquement par le Conseil. [Le 12 octobre 2006]

7.02 Membres après le 31 mai
[26 mars 2026]

Les personnes qui deviennent infirmières membres actifs après le 31 mai courant doivent payer la cotisation suivante d'une année partielle :

a) entre le 1er juin et le 30 novembre – 60 pourcent de la cotisation annuelle

7.03 Personnes qui deviennent admissibles au statut de membre actif pendant que leur nom figure au registre provisoire

a) Les personnes qui deviennent admissibles au statut de membre actif pendant que leur nom figure au registre provisoire doivent payer une cotisation de membre actif égale à la cotisation de membre actif moins le montant versé en vertu de 1.01. [Le 27 mai 1986]

b) Si la cotisation de membre actif exigée et calculée en vertu de 7.03a) est inférieure au montant versé en vertu de l'article 1.01, aucune cotisation ne sera exigée et aucun remboursement ne sera fait. [Le 27 mai 1986]

7.04 Remboursement aux personnes qui n'écrivent pas l'examen et droits d'examen d'immatriculation

a) Les droits d'examen d'immatriculation des infirmières et des infirmières praticiennes sont les droits d'examen fixés de temps à autre par l'Association des infirmières et infirmiers du Canada.

b) Les candidates qui demandent de se présenter à l'examen d'immatriculation des infirmières ou des infirmières praticiennes doivent verser à l'Association des frais de service dont le montant est fixé de temps à autre par le Conseil.

c) Les candidates qui demandent de se présenter à l'examen d'immatriculation des infirmières ou des infirmières praticiennes mais qui ne se présentent

refund of the examination fees as determined by the Canadian Nurses Association and the amount of the total practising nurse membership fee paid by the applicant if applicable.

(d) Candidates who apply to write the nurse/nurse practitioner registration examination but who do not write the examination and who satisfy the Registrar that they did not write the examination due to extreme weather conditions, may be levied an additional fee in an amount set by the Board from time to time should an alternative extraordinary examination sitting be permitted by the Canadian Nurses Association. [October 12, 2006]

7.05 Applicants for practising nurse membership who are non-practising members

Members whose names are entered in the non-practising membership roster who apply for practising nurse membership shall pay the practising nurse membership fee in effect at that time less the non-practising membership fee paid by the applicant. [May 27, 1986]

7.06 Verification, service and unpaid cheque fees

The Association shall charge the following fees in such amounts as may be determined by the Board from time to time:

(a) a verification fee to persons requesting the endorsement, verification or certification of registration or membership for the purpose of registration in another province, a territory or another country;

(b) a service fee to persons requesting confirmation of examination scores or copies of transcripts on file;

(c) a fee for every unpaid cheque returned to the Association;

(d) a processing fee to all first-time applicants for membership who are graduates of Canadian schools of nursing and who do not hold current and valid registration and license in another Canadian province or territory; and [March 29, 2023]

pas à cet examen ont droit à un remboursement partiel des droits d'examen tel que prescrit par l'Association des infirmières et infirmiers du Canada et au montant de la cotisation totale de membre payé par la candidate s'il y a lieu.

d) Les candidates qui demandent de se présenter à l'examen d'immatriculation des infirmières ou des infirmières praticiennes, mais qui ne s'y présentent pas et démontrent à la registraire qu'elles n'ont pas écrit l'examen parce qu'elles en ont été empêchées par des conditions météorologiques extrêmes, peuvent se voir imposer un autre montant fixé par le Conseil de temps à autre si l'Association des infirmières et infirmiers du Canada permettait la tenue d'une séance spéciale d'examen. [Le 12 octobre 2006]

7.05 Infirmières membres non actifs qui font une demande d'immatriculation pour devenir membres actifs

Les infirmières dont les noms figurent au tableau des membres non actifs et qui font une demande d'immatriculation de membre actif doivent payer la cotisation de membre actif en vigueur au moment de la demande moins la cotisation de membre non actif qu'elles ont versée. [Le 27 mai 1986]

7.06 Frais d'attestation, frais de service et frais pour chèques non payés

L'Association exige les frais suivants dont le montant est établi de temps à autre par le Conseil:

a) des frais d'attestation pour les personnes demandant la confirmation, l'attestation ou la certification de l'immatriculation ou du statut de membre afin d'obtenir l'immatriculation dans une autre province ou un autre territoire canadien ou dans un autre pays;

b) des frais de service aux personnes demandant la confirmation des notes d'examen ou un relevé de notes dans un dossier;

c) des frais pour chaque chèque non payé qui lui est retourné;

d) des frais d'administration à toutes les personnes qui demandent l'immatriculation pour la première fois et qui sont diplômées des écoles de formation infirmière du Canada et qui ne sont pas titulaires d'une immatriculation valide dans une autre province ou un autre territoire du Canada; et [29 mars 2023]

(e) a processing fee to all first-time applicants for membership who are graduates of schools of nursing outside Canada and who do not hold current and valid registration and license in another Canadian province or territory. [March 29, 2023]

e) des frais d'administration à toutes les personnes qui demandent l'immatriculation à titre de membre pour la première fois et qui sont diplômées d'une école de formation infirmière hors-Canada et qui ne sont pas titulaires d'une immatriculation valide dans une autre province ou un autre territoire du Canada. [29 mars 2023]

7.06.1 Fees for failing to provide current information
May 2026

7.06.1 Frais imposés pour toute omission de fournir des renseignements à jour
Mai 2026

An administrative fee of $100.00 shall be payable by the member where the member fails to comply with section 1.01.2(b).

Des frais administratifs de 100,00 $ seront exigés des membres qui ne respectent pas l'alinéa 1.01.2b).

7.07 No refunds except under 7.04(c)

No refund of any portion of any fee paid to the Association shall be made except as provided in 7.04(c). [October 12, 2006]

7.07 Aucun remboursement sauf en vertu de 7.04c)

Aucune partie des frais versés à l'Association ne sera remboursée sauf conformément aux dispositions de 7.04c). [Le 12 octobre 2006]

7.08 Rounding of fees

All fees calculated under PART 7 shall be rounded to the highest dollar. [October 10, 1986]

7.08 Arrondissement des frais

Toutes les cotisations établies par l'Association en vertu de la PARTIE 7 des présentes règles sont arrondies au dollar le plus proche. [Le 10 octobre 1986]

7.09 Practising without a valid registration
[March 26, 2026]

7.09 Exercice de la profession sans détenir une immatriculation valide
[26 mars 2026]

No applicant for registration or renewal of registration, who has practised as a nurse or nurse practitioner in New Brunswick while not registered, shall be eligible for registration or renewal of registration until the applicant has complied with all other requirements for registration, including required hours of practice while registered, and has paid the following additional fees:

Une personne qui fait une demande d'immatriculation ou de renouvellement d'immatriculation et qui a exercé la profession d'infirmière ou d'infirmière praticienne au Nouveau-Brunswick sans être immatriculée ne peut être admissible à l'immatriculation ou au renouvellement de son immatriculation tant qu'elle n'aura pas satisfait à toutes les autres exigences en matière d'immatriculation, y compris le nombre d'heures travaillées en vertu d'une immatriculation, et payé les frais supplémentaires suivants :

(a) unauthorized practice for a period of 60 days or less on one occasion:

  (i) registration fees for the period(s) during which the applicant practised without being registered;

  (ii) unauthorized practice less than 60 days fee, and

  (iii) late fee;

(b) unauthorized practice for a period exceeding 60 days:

a) exercice non autorisé pendant une période de 60 jours ou moins à une occasion :

  (i) cotisation pour la période ou les périodes durant lesquelles la personne a exercé la profession sans être immatriculée,

  (ii) frais pour exercice non autorisé, moins de 60 jours, et

  (iii) droit pour paiement tardif;

b) exercice non autorisé pendant une période de plus de 60 jours :

(i) registration fees for the period(s) during which the applicant practised without being registered;

(ii) late fee; and

(iii) unauthorized practice more than 60 days fee;

(c) unauthorized practice on more than one occasion:

(i) registration fees for the period(s) during which the applicant practised without being registered;

(ii) late fee; and

(iii) unauthorized practice more than 60 days fee;

and payment of the foregoing fees shall not affect the application of the requirements for hours of active practice while registered as set out elsewhere in the by-laws and rules. [June 11, 2009]

(i) cotisation pour la période ou les périodes durant lesquelles la personne a exercé la profession sans être immatriculée,

(ii) droit pour paiement tardif, et

(iii) frais pour exercice non autorisé de la profession, plus de 60 jours;

c) exercice non autorisé à plus d'une occasion :

(i) cotisation pour la période ou les périodes durant lesquelles la personne a exercé la profession sans être immatriculée,

(ii) droit pour paiement tardif, et

(iii) frais pour exercice non autorisé de la profession, plus de 60 jours;

et le paiement des droits et frais qui précèdent n'a aucun effet sur les exigences relatives au nombre d'heures de pratique active en vertu d'une immatriculation tel qu'il est établi ailleurs dans les règlements administratifs et les règles. [Le 11 juin 2009]

PART 8
BOARD OF DIRECTORS

A. APPOINTMENTS TO THE BOARD

8.01 Board to solicit names from regions

(a) Prior to nominating persons for appointment as directors to represent he public pursuant to subsection 4(2) of the Act, the Board shall request that each Region submit to the Board the names of persons for consideration as nominees. [March 6, 2019]

8.01.1 Inactive Chapters and Funds

[June 6, 2011]

(a) If a chapter of the Association does not hold an annual meeting of the chapter in any calendar year it shall be deemed to be an inactive chapter. [June 6, 2011]

(b) The last officers of an inactive chapter shall within 60 days of the chapter being deemed to be inactive, pay, remit and deliver all funds, investments, property and assets (collectively the "assets") of the inactive chapter to the Association. [June 6, 2011]

(c) The Association shall apply the assets received from an inactive chapter for the purposes described in By-law 4.02 of encouraging active participation in nursing affairs and to promote awareness of the objectives and activities of the provincial, national and international nursing associations. [June 6, 2011]

PARTIE 8
CONSEIL D'ADMINISTRATION

A. NOMINATIONS AU CONSEIL

8.01 Le Conseil demande aux régions de lui soumettre des noms

a) Avant de nommer des personnes au Conseil d'administration pour représenter le public, conformément au paragraphe 4(2) de la Loi, le Conseil doit demander à chaque région de lui soumettre des noms de personnes à considérer pour les mises en candidature. [Le 6 mars 2019]

8.01.1 Sections inactives et fonds

[Le 6 juin 2011]

a) Si une section de l'Association ne tient pas une réunion annuelle de la section dans n'importe quelle année civile, elle sera jugée section inactive. [Le 6 juin 2011]

b) Les dernières dirigeantes d'une section inactive doivent, dans les 60 jours suivant la journée où la section est jugée inactive, payer, remettre et délivrer tous les fonds, investissements, propriétés et actifs (collectivement les « actifs ») de la section inactive à l'Association. [Le 6 juin 2011]

c) L'Association doit utiliser les actifs reçus de la section inactive dans le but décrit à l'article 4.02 des règlements administratifs qui est d'encourager une participation active aux questions qui intéressent les infirmières et de promouvoir une prise de conscience des objectifs et activités des associations infirmières aux niveaux provincial, national et international. [Le 6 juin 2011]

PART 9
EDUCATION

MINIMUM ACADEMIC QUALIFICATIONS FOR UNIVERSITY DEGREE PROGRAMS OF NURSING IN NEW BRUNSWICK

9.01 University requirements apply

(a) All enquiries and applications must be made to the university.

(b) All applicants to university degree programs must meet the admission requirements of the university. [October 23, 1997]

PARTIE 9
EXIGENCES

MINIMALES POUR LES PROGRAMMES UNIVERSITAIRES DE FORMATION INFIRMIÈRE AU NOUVEAU-BRUNSWICK

9.01 Les exigences de l'université s'appliquent

a) Adresser toute question et toute formule de demande à l'université.

b) Toutes les candidates aux programmes universitaires de formation infirmière doivent répondre aux critères d'admission de l'université. [Le 23 octobre 1997]

PART 10
COMMITTEES

10.01 Categories of committees

(a) Standing committees: permanent committees that deal with Association activities related to the Act or bylaws. These committees may establish special committees with short term "ad hoc" mandates. [May 29, 1991]

(b) Special committees: Ad hoc committees established from time to time to perform specific activities. Special committees have an assigned time frame. [May 29, 1991]

10.02 Ex-officio members

Pursuant to Bylaws 7.02A and 8.06, ex-officio members receive notice of meetings, minutes and may attend meetings but only the President has the right to vote. [May 29, 1991]

10.03 Terms of Office

(a) Standing committees: members of standing committees shall serve a three-year term with a maximum of two consecutive terms. A member who has served two consecutive three-year terms may not be reappointed before the expiration of one year [April 7, 2020]

(b) Standing committee chairpersons: standing committee chairpersons shall serve a three-year term for a maximum of 2 terms. Such term(s) may be served in addition to and independent of any time the chairperson may have served as members of standing committees. [April 7, 2020]

(c) Chairpersons and members of special committees: chairpersons and members of special committees shall serve the time limit specified in the terms of reference. [May 29, 1991]

10.04 Appointments to committees

(a) Nominations from membership: appointments to committees are generally made from nominations received from members. [March 6, 2019]

(b) Appointments Committee: a special committee, the appointments committee, reviews the nominations and makes recommendations to the board of directors in accordance with its terms of reference and the rules. [March 6, 2019]

PARTIE 10
COMITÉS

10.01 Genres de comités

a) Comités permanents: les comités qui remplissent les fonctions ordinaires de l'Association. Ces comités peuvent établir des comités spéciaux pour des questions qui doivent être étudiées de façon plus approfondie. [Le 29 mai 1991]

b) Comités spéciaux: les comités qui sont nommés dans un but précis et pour une période limitée. [Le 29 mai 1991]

10.02 Membres de droit

Conformément aux règlements administratifs 7.02 A et 8.06 les membres de droit reçoivent les avis de convocation aux réunions et les procès-verbaux; ils peuvent assister aux réunions mais seule la présidente a le droit de vote. [Le 29 mai 1991]

10.03 Mandat

a) Comités permanents: Les membres des comités permanents sont nommés pour un mandat de trois ans, jusqu'à un maximum de deux mandats consécutifs. Un membre qui a servi deux mandats consécutifs de trois ans ne peut être nommé de nouveau avant l'expiration d'un an. [Le 7 avril 2020]

b) Présidentes des comités permanents: La présidente d'un comité permanent est nommée pour un mandat de trois ans, jusqu'à un maximum de deux mandats. Le(s) mandat(s) de la présidente peuvent être exercés en plus et indépendamment de tout temps où la présidente a été membre d'un comité permanent. [Le 7 avril 2020]

c) Présidentes et membres des comités spéciaux: Les présidentes et les membres des comités spéciaux siègent pour la période précisée dans leurs attributions. [Le 29 mai 1991]

10.04 Nominations aux comités

a) Nominations par les membres: Les nominations aux comités sont généralement faites à partir des candidatures présentées par les membres.

b) Comité des nominations: Un comité spécial, le comité des nominations, examine les candidatures présentées et fait des recommandations au Conseil d'administration en tenant compte des attributions du comité et des règlements en vigueur [Le 6 mars 2019].

10.05 Non-attendance at Meetings

(a) Given adequate notice of meeting (at least two weeks), a member must notify the Association — stating reasons for absence — if the member is unable to attend any committee, board of directors, or executive meeting.

(b) A member of a committee, board of directors or executive elected by membership, appointed by the board of directors or named by an outside agency is required to attend all meetings.

(c) Members cannot miss more than a maximum of 1/3 of meetings of the committee, etc., to which they are appointed.

(d) Should the maximum number of meetings be missed without extenuating circumstance (i.e. illness, road conditions; other scheduled meetings are not considered extenuating circumstances), the executive director shall contact the member stating the Association's concern re their absence.

(e) During this conversation, the member would be asked if she is still willing to serve; and if not, be asked to submit her resignation.

(f) Following this discussion, the executive director in consultation with the president shall develop some means of assuring adequate input on the committee, board of directors or executive.

(g) These policies must be explained to members on acceptance of membership within the Association's organizational structure. [May 29, 1991].

10.05 Absence des réunions

a) Si un avis adéquat de la réunion est communiqué (au moins deux semaines à l'avance), un membre doit aviser l'AIINB — et indiquer les raisons de son absence - s'il ne peut assister à une réunion de comité, du Conseil d'administration ou du comité de direction.

b) Un membre du comité, du Conseil d'administration ou du comité de direction élu par les membres ou nommé par le Conseil d'administration ou par un organisme extérieur doit assister à toutes les réunions.

c) Les membres ne peuvent pas manquer plus d'un tiers des réunions d'un comité ou d'un autre groupe auquel ils sont nommés.

d) Dans le cas où un membre manquerait le nombre maximum de réunions sans que ces absences soient attribuables à des circonstances exceptionnelles (par exemple, maladie, état des routes; la présence à d'autres réunions n'est pas considérée comme étant une circonstance exceptionnelle), la directrice générale communiquerait avec le membre en question pour lui indiquer que l'AIINB se préoccupe de son absence.

e) Au cours de cette conversation, on demanderait au membre s'il veut encore siéger au comité; en cas de désintérêt, on le prierait de remettre sa démission.

f) A la suite de cette discussion, la directrice générale, en consultation avec la présidente, devrait essayer de trouver un moyen d'assurer une participation adéquate au comité, au Conseil d'administration ou au comité de direction.

g) Ces politiques devraient être expliquées aux membres au moment où ils acceptent de faire partie des structures de fonctionnement de l'AIINB. [Le 29 mai 1991]

PART 11
NOMINATIONS TO THE BOARD OF DIRECTORS

11.01 Nominations

Any practising member of the Association may nominate or be nominated for positions on the board of directors of the Association.

11.02 President-elect nominees must be willing to serve

Nominees for president-elect must be willing to assume the presidency. [February 23, 2006]

11.03 Signatures on nominations by individuals

Nominations submitted by individuals must bear the signatures and registration numbers of the nominators. [February 23, 2006]

11.04 Consent of candidate

Nominators must obtain the consent of the candidate(s) prior to submitting their names. [February 23, 2006]

11.05 Candidate's acceptance – content

Each candidate acceptance must be in writing and shall include:

(a) a brief biography of the candidate's nursing education

(b) a brief sketch of the candidate's nursing experience including present position and employing agency

(c) a listing of offices held in the chapter, provincial and national nursing association as well as other relevant positions

(d) a statement of no more than 75 words outlining the candidate's reason for accepting the nomination

(e) acceptances are to include a wallet size or electronic head-and-shoulder photograph of the candidate. [February 23, 2006]

11.06 Validity of nominations

Only nominations submitted on the proper forms and signed by current practising members will be valid. [February 23, 2006]

PARTIE 11
CANDIDATURES POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

11.01 Candidatures

Tout membre actif de l'AIINB peut proposer une candidate/être proposé comme candidate à un poste au sein du Conseil d'administration de l'Association.

11.02 Candidates proposées au poste de présidente désignée devant avoir consenti au préalable

Les candidates proposées au poste de présidente désignée doivent accepter d'assumer la présidence. [Le 23 février 2006]

11.03 Signatures des mises en candidature venant d'individus

Les candidatures proposées par des membres à titre individuel doivent porter la signature et le numéro matricule des parties proposantes. [Le 23 février 2006

11.04 Consentement des candidates

Les parties proposantes doivent obtenir le consentement de la (des) candidate(s) visée(s) avant de soumettre ces noms. [Le 23 février 2006]

11.05 Acceptation des candidates - contenu

L'acceptation de chaque candidate doit être par écrit et inclure :

a) un court résumé de la formation infirmière de la candidate,

b) un bref aperçu de l'expérience de la profession infirmière, y compris l'emploi actuel et l'employeur,

c) une liste des fonctions occupées au niveau de la section, de l'Association provinciale des infirmières et infirmiers et de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada ainsi que d'autre fonctions pertinentes,

d) un exposé de 75 mots au plus expliquant les raisons motivant l'acceptation,

e) une photographie de format de poche ou électronique de la tête et des épaules.[Le 23 février 2006]

11.06 Validité des candidatures

Seules les candidatures présentées sur les formulaires appropriés et signées par des membres actifs sont valables. [Le 23 février 2006]

11.07 Maximum of six consecutive years (2 terms) for the same elected office

No director may hold the same elected office for more than six (6) consecutive years (two terms). [March 6, 2019]

11.08 Eligibility for re-election after lapse of two years

A director is eligible for re-election after a lapse of two years. [February 23, 2006]

11.09 Nomination Form

NOMINATION FORM, NANB

(to be returned by nominators)

The following nomination is hereby submitted for the 20___ elections to the NANB Board of Directors. The nominee has granted permission to submit his/her name and has consented to serve if elected. All of the required documents accompany this form.

For the office of _____

Candidate's name _____

Registration number _____

Address _____

Telephone number_____

Home Work

Nominated by: (please check one)

____Individual ____Chapter ____Nominating Committee

_____

Name Registration No. Chapter Signature

_____

Name Registration No. Chapter Signature

Nomination forms must be received not later than January 30, 20____ to Nominating Committee, Nurses Association of New Brunswick, 165 Regent Street, Fredericton, New Brunswick, E3B 7B4. [February 23, 2006]

11.10 Acceptance of nomination form

ACCEPTANCE OF NOMINATION

(to be returned by nominee)

I,_____, a practising member in good standing of the Nurses Association of New Brunswick, hereby accept nomination for election to the position of _____. If elected, I consent to serve in that capacity until my term is completed.

11.07 Mandat maximum de six années consécutives (2 mandats) pour un même poste électif

Aucun membre élu du Conseil ne peut occuper le même poste pendant plus de six (6) années consécutives (deux mandats). [Le 6 mars 2019]

11.08 Rééligibilité après une période d'absence de deux ans

Un membre du Conseil est rééligible après une période d'absence de deux ans du Conseil. [Le 23 février 2006]

11.09 Formulaire de mise en candidature

FORMULAIRE DE MISE EN CANDIDATURE DE L'AIINB

(À être retourné par les parties proposantes)

La candidature suivante est, par la présente, soumise pour les élections de 20___ au Conseil d'administration de l'AIINB. La candidate a accepté que son nom soit soumis et a consenti à siéger si elle est désignée. Tous les documents requis accompagnent le présent formulaire.

Poste_____

Nom de la candidate_____

Numéro d'immatriculation_____

Adresse_____

Numéro de téléphone_____

Domicile Travail

Présentée par : (indiquer par une coche)

Individu__ Section__ Comité des mises en candidature __

_____

Nom No d'immatriculation Section Signature

_____

Nom No d'immatriculation Section Signature

Les formulaires de mise en candidature doivent être reçues avant le 30 janvier 20___. Retourner au Comité des mises en candidature, Association des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick, 165, rue Regent, Fredericton (N.-B.) E3B 7B4. [Le 23 février 2006]

11.10 Formulaire pour l'acceptation de la mise en candidature

ACCEPTATION DE LA MISE EN CANDIDATURE

(À être retourné par la candidate)

Par les présentes, moi _____ nfirmière en règle de l'Association des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick, j'accepte la mise en candidature au poste de _____. Si je suis désignée, je

_____

Signature Registration No. Date

BIOGRAPHICAL SKETCH OF NOMINEE

Graduated from _____ year _____

Presently employed as _____
(position)

At the _____
(name of employing agency)

Professional activities_____

Additional education _____

Why did you accept the nomination? (Please attach separate sheet, maximum 75 words).

In addition to the above, please enclose a recent wallet sized or electronic head-and-shoulder photograph. Return all the above to NANB, 165 Regent Street, Fredericton, N.B. E3B 7B4

INFORMATION MUST BE RECEIVED NOT LATER THAN JANUARY 30, 20__. [February 23, 2006]

11.11 Voting for Region Directors

Practising nurse members who work in New Brunswick but do not reside in New Brunswick shall for the purposes of by-law 12.02 be deemed to reside in the region in which their place of employment is located and are eligible to vote for the election of a region director in that region. [May 6, 2013]

consens à siéger au poste mentionné ci-haut jusqu'à la fin de mon mandat.

_____

Signature Numéro d'immatriculation Date

NOTES BIOGRAPHIQUES DE LA CANDIDATE

Diplômée de _____ Année _____

Présentement employée comme _____
(poste)

à_____
(Organisme employeur)

Activités professionnelles _____

Formation additionnelle _____

Pourquoi j'ai accepté la mise en candidature. (Prière d'exposer les motifs sur une feuille séparée - maximum de 75 mots).

En plus de ce qui précède, inclure une photographie récente de format de poche ou électronique de la tête et des épaules. Retourner le tout à l'AIINB, 165, rue Regent, Fredericton (N.-B.) E3B 7B4.

L'INFORMATION DOIT ÊTRE REÇUE AU PLUS TARD LE 30 JANVIER 20___ . [Le 23 février 2006]

11.11 Voter à l'élection des administratrices régionales

Les infirmières membres actifs qui travaillent au Nouveau-Brunswick, mais qui habitent à l'extérieur du Nouveau-Brunswick, sont, aux fins du règlement 12.02, considérés comme habitant dans la région de leur lieu d'emploi, et elles ont le droit de voter pour le poste d'administratrice régionale de cette région. [Le 6 mai 2013]

PART 12
NOMINATING COMMITTEE AND VOTING

12.01 Appointment of Nominating Committee

The Board shall appoint the President-Elect as Chair and two registered nurse Directors. [February 16, 2016]

12.02 Nominating Committee duties

Elections will be held annually. The Nominating Committee shall implement the nominating procedure as follows:

(a) Prepare a notice for the Fall issue of Info Nursing outlining the procedure for nominations, positions to be filled by the electoral process and any rules pertinent to the nomination process. [October 17, 2014]

(b) Receive nominations from registered members until January 31. [October 17, 2014]

(c) After January 31, the Nominating Committee must endeavour, as a committee, to attract candidates for any positions where there are less than two candidates. [October 17, 2014]

(d) If necessary, the Committee shall continue its search for candidates until mid-February. [October 17, 2014]

(e) Validate all nominations for eligibility, completeness and correctness of information. [October 17, 2014]

(f) Present a slate of candidates and voter information to members in March/April via Info Nursing and other communication tools. [October 17, 2014]

(g) Validate the ballots for electronic voting. [October 17, 2014]

12.03 To elect members of the Board of Directors

(a) Chief scrutineer: before an election is held, the President shall appoint a practising member of the Association who is not a candidate for election to act as chief scrutineer.

The chief scrutineer shall oversee the holding of the election, and report the results to the President. [October 17, 2014]

PARTIE 12
COMITÉ DES MISES EN CANDIDATURES ET SCRUTIN

12.01 Nomination du Comité des mises en candidature

Le Conseil nomme la présidente désignée à la présidence et deux administratrices infirmières immatriculées. [Le 16 février 2016]

12.02 Fonctions du Comité des mises en candidature

Des élections auront lieu chaque année. Le Comité des mises en candidature applique la procédure des mises en candidature de la façon suivante:

a) Il prépare un avis pour le numéro d'automne d'Info nursing expliquant la procédure de mise en candidature, indiquant les postes à combler par voie d'élection et rappelant tout règlement relié à la procédure de mise en candidature. [Le 17 octobre 2014]

b) Il reçoit les candidatures provenant de membres immatriculés jusqu'au 31 janvier. [Le 17 octobre 2014]

c) Après le 31 janvier, le Comité des mises en candidature doit essayer, en tant que comité, d'attirer des candidates pour les postes où il y a moins de deux candidates. [Le 17 octobre 2014]

d) S'il le faut, le Comité continue sa recherche de candidates jusqu'à la mi-février. [Le 17 octobre 2014]

e) Il se charge de valider les mises en candidature en vérifiant l'admissibilité de la candidature ainsi que l'intégralité et l'exactitude des renseignements fournis. [Le 17 octobre 2014]

f) Il présente une liste de candidates et de l'information sur le scrutin aux membres en mars/avril par l'entremise d'Info Nursing et d'autres outils de communication. [Le 17 octobre 2014]

g) Il valide les bulletins pour la tenue d'un scrutin électronique. [Le 17 octobre 2014]

12.03 Pour élire les membres du Conseil d'administration

a) Scrutatrice en chef: avant la tenue d'une élection, la présidente nomme, à titre de scrutatrice en chef, un membre actif de l'Association qui n'est pas candidate aux élections.

La scrutatrice en chef supervise la tenue du scrutin et fait rapport des résultats à la présidente. [Le 17 octobre 2014]

(b) Procedures: the procedures pertaining to the holding of elections shall be as set out in the Scrutineers Manual. The chief scrutineer shall oversee the election in conformity with these procedures. The Scrutineers' Manual shall be reviewed periodically and any revisions submitted to the board of directors for approval. [October 17, 2014]

(c) Electronic Voting:

(i) All current practising members shall be eligible to vote for the President-Elect and the region directors shall be elected by the practising members residing in their respective regions and by practising members who work in the region but do not reside in New Brunswick. [October 17, 2014]

(ii) Voting shall be by electronic ballot between April 15 and April 30. [October 17, 2014]

(iii) There shall be a separate ballot for each elective position to be filled. The candidate receiving the highest number of votes for president-elect, and for each of the seven (7) region director positions shall be declared elected by the President. [February 23, 2006]

(iv) The President shall inform the candidates of the voting results immediately following the election and invite those elected to attend the Annual General Meeting (AGM) to be presented to members. [October 17, 2014]

(v) Results of the voting shall be announced by the President to the Board of Directors and to members within 3 business days of the completion of the election. [October 17, 2014]

(d) In the event of a tie: the President shall cast the determining vote. [February 23, 2006]

12.04 To vote on motions and resolutions

(a) Scrutineers: before a vote is taken, the Chairman of the meeting shall appoint practising members of the Association to act as scrutineers. No fewer than three scrutineers shall be appointed, one of whom shall be designated chief scrutineer. [February 23, 2006]

(b) Voting by show of hands: the Chairman of the meeting shall decide the results and with the scrutineers if necessary, make such count of the votes given by show of hands as the Chairman

b) Procédures: les procédures concernant la tenue des élections sont celles établies dans le Guide des scrutatrices. La scrutatrice en chef supervise les élections conformément à ces procédures. Le Guide des scrutatrices est révisé périodiquement et toute révision est soumise à l'approbation du Conseil d'administration. [Le 17 octobre 2014]

c) Vote électronique:

(i) Tous les membres actifs en règle ont le droit de voter pour le poste de présidente désignée, et les administratrices régionales seront élues par les membres actifs qui habitent dans la région qu'elles représentent et par les membres qui travaillent dans la région mais qui habitent à l'extérieur du Nouveau-Brunswick. [Le 17 octobre 2014]

(ii) Le vote se fait électroniquement entre le 15 avril et le 30 avril. [Le 17 octobre 2014]

(iii) Il y a un bulletin séparé pour chaque poste électif à combler. Les candidates recevant le plus grand nombre de voix pour le poste de présidente désignée et pour chacun des sept (7) postes d'administratrices régionales, sont déclarées désignées par la présidente. [Le 23 février 2006]

(iv) La présidente informe les candidates des résultats du scrutin immédiatement après le scrutin et invite les personnes élues à assister à l'assemblée générale annuelle (AGA) afin d'être présentées aux membres.[Le 17 octobre 2014]

(v) Les résultats du scrutin sont annoncés par la présidente au Conseil d'administration et aux membres dans les trois jours ouvrables suivant la fin du scrutin. [Le 17 octobre 2014]

d) En cas de partage des voix: la voix de la présidente est prépondérante. [Le 23 février 2006]

12.04 Pour procéder au vote des motions et résolutions

a) Scrutatrices: avant la tenue d'un scrutin, la présidente nomme des membres actifs de l'Association pour agir à titre de scrutatrices. Au moins trois scrutatrices sont nommées, dont l'une est désignée scrutatrice en chef. [Le 23 février 2006]

b) Vote à main levée: la présidente de l'assemblée détermine les résultats et avec l'aide de scrutatrices, s'il y a lieu, procède au comptage des voix à main

considers necessary. The chairman's decision shall be final.

(c) Voting by secret ballot: if the membership requires a secret ballot, the votes shall be taken by scrutineers who shall report in writing to the Chairman who shall announce the result to the meeting immediately. [June 1980]

12.05 Proxy forms

All proxy forms filed with the Association shall bear the signature of the member appointing a proxy. .A copy, facsimile, scan, or other reliable reproduction of a written or electronically transmitted proxy may be substituted for or used in lieu of a proxy bearing a member's original signature. [October 7, 2019]

12.06 Electoral Districts

The boundaries for the seven (7) electoral districts known as regions and referred to in By-law 4.12 are the boundaries of the Province of New Brunswick Regional Health Authorities as set out below:

Electoral Districts/ Regions	Boundaries – Regional Health Authorities
1	Horizon Health Network Vitalité Health Network
2	Horizon Health Network
3	Horizon Health Network
4	Vitalité Health Network
5	Vitalité Health Network
6	Vitalité Health Network
7	Horizon Health Network

[March 6, 2019]

levée, selon ce qu'elle juge nécessaire. La décision de la présidente est sans appel.

c) Vote au scrutin secret: si les membres demandent un vote au scrutin secret, les scrutatrices recueillent les bulletins de vote et communiquent les résultats par écrit à la présidente qui les fait immédiatement connaître à l'assemblée. [Juin 1980]

12.05 Procurations

Tous les formulaires de procuration déposés auprès de l'Association doivent porter la signature du membre désignant un mandataire par procuration. . Une copie, une transmission par télécopieur, un document numérisé ou toute autre reproduction fiable d'une procuration écrite ou transmise électroniquement peut être utilisé à la place de la procuration portant la signature originale du membre. [Le 7 octobre 2019]

12.06 Divisions électorales

Les limites des sept (7) divisions électorales connues sous le nom de régions et mentionnées au règlement administratif 4.12 réflètent les limites actuelles des régies régionales de la santé de la province du Nouveau-Brunswick comme suit

Divisions électorales / Régions	Limites – Régies régionales de la santé de la province
1	Réseau de santé Horizon Réseau de santé Vitalité
2	Réseau de santé Horizon
3	Réseau de santé Horizon
4	Réseau de santé Vitalité
5	Réseau de santé Vitalité
6	Réseau de santé Vitalité
7	Réseau de santé Horizon

[Le 6 mars 2019]

PART 13
EXECUTION OF DOCUMENTS AND SEAL

13.01 Generally

(a) Unless otherwise required by a resolution of the Directors, contracts requiring the signature of the Association may be signed by the Executive Director on behalf of the Association and the Executive Director may affix the seal of the Association thereto. [February, 1990]

(b) The seal of the Association may be affixed to documents, certificates and instruments in writing, other than contracts, by the Executive Director, the Registrar or such employees of the Association as the Executive Director may designate from time to time. [February, 1990]

PARTIE 13
SIGNATURE DES DOCUMENTS ET SCEAU

13.01 Généralités

a) A moins d'une exigence contraire par une résolution des administrateurs, les contrats qui engagent l'Association peuvent être signés par la directrice générale au nom de l'Association et elle peut y apposer le sceau de l'Association. [Février 1990]

b) Le sceau de l'Association peut être apposé aux documents, certificats et engagements par écrit, autres que les contrats, par la directrice générale, la registraire ou toute employée de l'Association désignée de temps à autre par la directrice générale. [Février 1990]

PART 14
RULES RESPECTING (A) FORMS OF ENERGY; (B) TESTS; AND (C) DRUGS THAT MAY BE ORDERED OR PRESCRIBED BY NURSE PRACTITIONERS

[July 14, 2010]

14.01 Medical Imaging Tests that may be ordered by Nurse Practitioners

[August 11, 2017]

SCHEDULE "A"

[July 14, 2010]

Medical Imaging Tests

[August 11, 2017]

Based on their client population, and as part of their practice, NPs have the authority to order medical imaging tests as listed below. NPs will base decisions for definitive treatment plans on a radiologist's interpretation of medical imaging tests.

Nurse practitioners may, in accordance with the competencies and standards established by the NANB Board of Directors, order medical imaging tests in the following areas:

- General Radiology
- Ultrasound
- Bone Density
- Mammography
- Nuclear Medicine
- Magnetic Resonance Imaging (MRI)
- Computed Tomography (CT Scan)

14.02 Laboratory and Other Non-Laboratory Tests That May be Ordered by Nurse Practitioners

[July 14, 2010]

SCHEDULE "B"

[July 14, 2010]

Laboratory and Other Non-Laboratory Tests

A Nurse Practitioner is authorized to order and interpret the laboratory and other non-laboratory tests from the following categories:

Laboratory Tests

- Anatomical Pathology
- Biochemistry
- Coagulation
- Cytopathology
- Hematology

PARTIE 14
RÈGLES CONCERNANT (A) LES FORMES D'ÉNERGIE; (B) LES EXAMENS; ET (C) LES MÉDICAMENTS QUE LES INFIRMIÈRES PRATICIENNES PEUVENT PRESCRIRE

[Le 14 juillet 2010]

14.01 Examens d'imagerie médicale que les infirmières praticiennes peuvent prescrire

[Le 11 août 2017]

ANNEXE « A »

[Le 14 juillet 2010]

Examens d'imagerie médicale

[Le 11 août 2017]

Selon la population qu'elles servent et dans le cadre de leur pratique, les IP ont le pouvoir de prescrire les examens d'imagerie médicale mentionnés ci-dessous. Les IP fondent leurs décisions relatives au plan de traitement définitif sur l'interprétation du radiologiste.

Les infirmières praticiennes peuvent, conformément aux compétences et aux normes établies par le conseil d'administration de l'AIINB, prescrire des examens d'imagerie médicale dans les domaines suivants :

- Radiographie générales
- Échographies
- Densité osseuse
- Mammographies
- Médecine nucléaire
- Imagerie par resonance magnétique (IRM)
- Tomographie par ordinateur (tomodensitogramme)

14.02 Examens de laboratoire et autres examens que les infirmières praticiennes peuvent prescrire

ANNEXE « B »

[le 14 juillet 2010]

Examens de laboratoire et autres examens

Les infirmières praticiennes sont autorisées à prescrire et à interpréter des examens de laboratoire et d'autres examens dans les domaines suivants :

Examens de laboratoire

- Pathologie anatomique
- Biochimie
- Coagulation
- Cytopathologie
- Hématologie

- Immunology
- Microbiology
- Molecular Genetics
- Nuclear Medicine
- Serology
- Therapeutic Drug Monitoring
- Transfusion Medicine
- Virology

Other Non-Laboratory Tests

- Additional tests required by the client population may include, ***but are not limited to***: BP Monitoring, Holter Monitoring, ECG, 24 hour Pulse Oximetry, Sleep Apnea Test, and Pulmonary Function Tests.

- Immunologie
- Microbiologie
- Génétique moléculaire
- Médecine nucléaire
- Sérologie
- Suivi thérapeutique pharmacologique
- Médecine transfusionnelle
- Virologie

Autres examens

- Les autres examens dont peuvent avoir besoin les clients comprennent, ***mais sans s'y limiter***, les examens suivants : surveillance de la pression sanguine, monitorage par la technique de Holter, électrocardiogramme, oxymétrie pulsée de 24 heures, test de dépistage de l'apnée du sommeil et examens des fonctions pulmonaires.

14.03 Drugs that may be prescribed by Nurse Practitioners

[July 14, 2010]

14.03 Médicaments que les infirmières praticiennes peuvent prescrire

SCHEDULE "C"

[July 14, 2010]

Drugs and Drug Interventions

[October 17, 2013]

ANNEXE « C »

[le 14 juillet 2010]

Médicaments et interventions médicamenteuses

[Le 17 octobre 2013]

A Nurse Practitioner is authorized to prescribe drugs as follows:

14.03(a) In accordance with the competencies and standards established by the NANB Board of Directors from time to time. [October 17, 2013]

14.03(b) Based on the NP's client population, and as part of their practice. [October 17, 2013]

14.03(c) All drugs with the **exception** of the following:

Les infirmières praticiennes sont autorisées à prescrire des médicaments selon ce qui suit :

14.03(a) Conformément aux compétences et aux normes établies périodiquement par le Conseil d'administration de l'AIINB, [Le 17 octobre 2013]

14.03(b) Selon, la population qu'elles servent et dans le contexte de la pratique d'IP, [Le 17 octobre 2013]

14.03(c) Tous les médicaments à **l'exception** des substances suivantes :

(i) opium;

(ii) coca leaves.

(i) l'opium,

(ii) les feuilles de coca.

14.03(d) Non-prescription drugs can be obtained without a prescription, however, NPs can write a prescription for such drugs, if required.

14.03(e) Vaccines in accordance with the *New Brunswick Immunization Program Guide* and/or *the Canadian Immunization Guide*. [October 9, 2003]

14.03(d) Les médicaments en vente libre peuvent être obtenus sans ordonnance mais les IP peuvent rédiger une ordonnance pour ces médicaments s'il y a lieu.

14.03(e) Les vaccins conformément au *Guide du programme d'immunisation du Nouveau-Brunswick* et au *Guide canadien d'immunisation*. [le 9 octobre 2003]

NOTES

Health Canada’s Drug Product Database can be used to verify whether a medication includes one of the excluded substances.

REMARQUES

La base de données sur les produits pharmaceutiques de Santé Canada peut être utilisée pour vérifier si un médicament comprend l’une de ces substances exclues.

PART 15
STANDING RULES FOR ANNUAL GENERAL MEETING

15.01 Privileges & Rules of Debate

[October 7, 2019]

The following are the standing rules which shall govern and apply throughout the NANB Annual General Meeting ("AGM"):

(a) Except as otherwise provided in the by-laws and rules, the AGM proceedings shall be conducted in accordance with the latest edition of Robert's Rules of Order.

(b) The order of business shall be that printed in the agenda distributed in advance of the AGM. Items of business may be taken up in a different order whenever deemed appropriate by the chairperson [April 7, 2020].

(c) Except for resolutions or motions arising out of the business of the AGM, all resolutions from practising members must have been submitted to the resolutions committee at least twelve weeks prior to the AGM. This deadline shall be published in Info well in advance.

(d) Obtaining and Assigning the Floor:

(i) Any member wishing to ask questions or to participate in debate may seek the floor by approaching a microphone and waiting to be called upon by the chair.

(ii) Speakers shall use microphones, address the chair and state their name. The chairperson shall call speakers in the order in which they appear at the microphone.

(iii) Motions or amendments to main motions may be made only by a practicing member and must be seconded by another practicing member. To ensure accuracy, these must be presented in writing on forms provided, signed by the mover with the name of the seconder.

(iv) The chairperson will exercise her responsibility to limit debate. A speaker will be given a maximum of two minutes and may speak only once to any motion or resolution. The

PARTIE 15
RÈGLES PERMANENTES DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

15.01 Privilèges et règles régissant les débats

[le 7 octobre 2019]

Les règles permanentes suivantes régissent l'assemblée générale annuelle (« AGA ») de l'AIINB et s'appliquent tout au long de la séance :

a) Sauf indication contraire dans les règlements administratifs et les règles, l'AGA se déroule conformément à la plus récente édition de l'ouvrage Robert's Rules of Order.

b) L'ordre des travaux est publié dans l'ordre du jour qui est distribué avant l'AGA. Les points à l'ordre du jour peuvent être étudiés dans un ordre différent si nécessaire si la présidente le juge approprié. [le 7 avril 2020]

c) Sauf les résolutions ou les motions émanant des affaires de l'AGA, toute résolution venant de membres actifs doit avoir été soumise au comité des résolutions au moins 12 semaines avant la tenue de l'AGA. Cette date limite sera publiée dans Info Nursing suffisamment à l'avance.

d) Obtention de la parole et désignation des interlocuteurs :

(i) Tout membre qui veut poser des questions ou participer aux débats peut demander la parole en s'approchant du microphone et en attendant que la présidente de l'assemblée appelle son nom.

(ii) Les personnes qui prennent la parole doivent utiliser un microphone, s'adresser à la présidente de l'assemblée et indiquer leur nom. La présidente de l'assemblée appelle les personnes dans l'ordre dans lequel elles se présentent au microphone.

(iii) Seuls les membres actifs, appuyés par un autre membre actif, peuvent proposer des motions ou des modifications à une motion. Pour assurer leur exactitude, celles-ci doivent être présentées par écrit sur le formulaire prévu, être signées par la motionnaire et comprendre le nom de la comotionnaire.

(iv) La présidente de l'assemblée peut, à son obligation, limiter le débat. Les intervenants peuvent prendre la parole durant un maximum de deux minutes et une fois seulement durant le débat sur une motion ou une résolution

chairperson will announce the termination of the discussion period ten minutes in advance.

(e) Resolutions arising out of the business of the AGM [June 9, 2020]:

(i) Resolutions arising out of the business of the AGM may be submitted by two practising members, the resolutions committee or the board of directors. Resolutions must be presented to the resolutions committee in writing prior to the deadline stipulated at the outset of the AGM.

(ii) Following the deadline for submission of resolutions from the floor, the resolutions committee will meet and will accept or rule resolutions out-of-order. The committee will inform members who have submitted resolutions whether or not their resolutions will be presented to the assembly and the reason for their decision.

(iii) Resolutions will be declared out of order if they conflict with the Act, the By-laws, the Rules; if they do not arise out of the business of the AGM; if they conflict with resolutions already adopted in the same AGM; or if they concern matters already under study.

(iv) Resolutions being presented to the assembly will be read by the chairperson or her delegate in the language in which they were submitted. The order in which resolutions are presented is determined by the resolutions committee.

(f) Voting:

(i) All resolutions and motions shall be determined by a majority of the votes cast.

(ii) Only practicing members present at the AGM and proxies registered in accordance with the by-laws and rules have the right to vote. Voting shall be by secret ballot if requested by the chairperson or by the membership [June 9, 2020].

(g) All participants in the meeting room are asked to turn off electronic devices and to refrain from wearing scents.

(h) The chairperson has discretion to manage conflict and disruptive, dilatory or obstructionist conduct. If an attendee acts, speaks or gestures inappropriately, the chairperson may:

donnée. La présidente de l'assemblée annonce la fin de la discussion 10 minutes au préalable.

e) Résolutions émanant des affaires de l'AGA [le 9 juin] :

(i) Des résolutions émanant des affaires de l'AGA peuvent être soumises par deux membres actifs, le comité des résolutions ou le Conseil d'administration. Les résolutions doivent être soumises au comité des résolutions par écrit avant l'heure limite indiquée au début de l'AGA;

(ii) Suivant l'heure limite pour la présentation des résolutions de la salle, le comité des résolutions se réunit et peut accepter les résolutions ou les juger irrecevables. Le comité indique aux membres qui ont soumis une résolution si leur résolution sera présentée à l'assemblée ou non ainsi que les motifs de sa décision;

(iii) Est jugée irrecevable toute déclaration qui entre en conflit avec la Loi, les règlements administratifs ou les règles, qui n'émane pas des affaires de l'AGA, qui entre en conflit avec une résolution déjà adoptée à la même AGA ou qui traite d'un sujet déjà à l'étude;

(iv) Les résolutions présentées à l'assemblée sont lues par la présidente de l'assemblée ou la personne qui la remplace dans la langue dans laquelle elles sont soumises. L'ordre dans lequel les résolutions sont présentées est déterminé par le comité des résolutions.

f) Le vote :

(i) Toutes les résolutions et toutes les motions sont décidées par une majorité des suffrages exprimés.

(ii) Seuls les membres actifs présents à l'AGA et les procurations enregistrées conformément aux règlements et aux règles ont le droit de vote. Le vote a lieu au scrutin secret si la présidente ou les membres le demandent. [le 9 juin 2020]

g) Il est demandé aux participants dans la salle de réunion de fermer leurs appareils électroniques et d'éviter les produits parfumés.

h) La présidente de l'assemblée peut à sa discrétion gérer les conflits et les comportements perturbateurs, dilatoires ou cherchant à faire obstruction. Si une personne présente agit, parle ou

(i) advise the attendee and allow her to continue to participate in the meeting;

(ii) warn the attendee and call her to order, requiring her to be seated; or

(iii) if misconduct is repeated or egregious, exclude the attendee from the meeting room.

(i) The chairperson, in consultation with any parliamentary advisor present, shall rule on any question of procedure that arises.

(j) The board of directors shall have the authority to approve the minutes of the Annual Meeting.

15.02 Virtual or Electronic AGM

[June 9, 2020]

(a) At the discretion of the board of directors, the AGM may proceed virtually on such electronic platform as may be determined by the board of directors.

(b) The board of directors shall select an electronic platform that permits instantaneous communication among participants and is able to accommodate a similar number of participants as an in-person AGM.

(c) Only persons who registrar shall be permitted to attend the virtual AGM. Registration of members will be prioritized over students, observers and guests.

(d) All participants will be required to provide a valid email address at the time of registration to which information and technical instructions relating to the AGM will be sent.

(e) The rules shall be modified as follows for a virtual AGM:

(i) The agenda containing the order of business shall be electronically distributed to all registered participants at least 72 hours in advance of the AGM, along with instructions as to how to connect to the virtual platform.

(ii) Any resolutions arising from the business of the AGM as set out in the agenda must be emailed to the resolutions committee by 1:00 p.m. on the day prior to the AGM.

fait des gestes de manière appropriée, la présidente de l'assemblée peut :

(i) en aviser la personne et lui permettre de continuer à participer à la séance;

(ii) avertir la personne et la rappeler à l'ordre en lui demandant de s'asseoir;

(iii) si l'inconduite se répète ou est flagrante, exclure la personne de la salle de réunion.

i) La présidente de l'assemblée, en consultation avec le spécialiste de la procédure présent, règle toute question de procédure qui se pose.

j) La présidente de l'assemblée, en consultation avec le spécialiste de la procédure présent, règle toute question de procédure qui se pose.

15.02 AGA virtuelle ou électronique

[le 9 juin 2020]

a) À la discrétion du Conseil d'administration, l'AGA peut avoir lieu virtuellement sur la plateforme électronique déterminée par le Conseil d'administration.

b) Le Conseil d'administration sélectionne une plateforme électronique qui permet la communication instantanée parmi les participants et qui peut accommoder environ le même nombre de participants qu'une AGA en personne.

c) Seules les personnes qui s'inscrivent ont le droit d'assister à l'AGA virtuelle. L'inscription des membres aura la priorité sur celle des étudiantes, des observateurs et des invités.

d) Tous les participants devront fournir une adresse de courriel valide au moment de leur inscription, adresse à laquelle de l'information et des instructions techniques concernant l'AGA seront envoyées.

e) Les règles seront modifiées comme suit pour les AGA virtuelles :

(i) L'ordre du jour qui contient l'ordre des travaux est envoyé par voie électronique à tous les participants inscrits au moins 72 heures avant la tenue de l'AGA et est accompagné d'instructions pour se connecter à la plateforme virtuelle.

(ii) Toute résolution émanant des affaires de l'AGA tel qu'il est prévu à l'ordre du jour doit être envoyée par courriel au comité des résolutions au plus tard à 13 heures le jour qui précède l'AGA.

(iii) The virtual platform shall provide a mechanism for participants to ask questions and to speak to motions or resolutions. The chair is responsible for electronically assigning the floor and for limiting debate in accordance with Rule 15.01(d)(iv).

(iv) Voting upon resolutions shall occur by secure electronic means either during or immediately following the AGM. Only members who register and attend the AGM shall be eligible to vote. Eligible voters may vote electronically on their own behalf and on behalf of any members for whom they were appointed as proxies in accordance with the by-laws and rules.

(f) Except as otherwise provided in this Rule, the virtual AGM shall be conducted as far as possible in accordance with the by-laws and rules applicable to an in-person AGM, with only such modifications as are reasonably necessary to accommodate the virtual format and any technical limitations of the virtual platform.

(iii) La plateforme virtuelle doit offrir un mécanisme par lequel les participants peuvent poser des questions et prendre la parole sur les motions ou les résolutions. Il revient à la présidente de l'assemblée d'accorder la parole et de limiter les débats conformément à la règle 15.01d)(iv).

(iv) Le vote sur les résolutions a lieu par un moyen électronique sécurisé durant ou immédiatement après l'AGA. Seuls les membres inscrits et présents à l'AGA peuvent voter. Les participants qui ont le droit de vote peuvent voter électroniquement en leur propre nom et au nom des membres pour lesquels ils détiennent une procuration, conformément aux règlements administratifs et aux règles.

f) Sauf indication contraire dans la présente règle, l'AGA virtuelle se déroule le plus possible conformément aux règlements administratifs et aux règles qui s'appliquent aux AGA en personne, les seules modifications étant celles qui sont raisonnablement nécessaires pour accommoder le format virtuel et toute limite technique de la plateforme virtuelle.